中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：二六七八九
採訪部：二三二五二
營業部：二四二九六
廣告部：二二一六〇
社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版祇一大張）
新聞紙第壹零二三號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

多明尼加獨裁者遇刺斃命後 可能有流血暴動

甘迺迪訓令羅斯克注意多明尼加事件

【紐約一日合衆國際社電】多明尼加流亡人士所組「多明尼加解放運動」團體之領袖坎托昨晚預測：多明尼加獨裁者特魯志奴現已身死，多明尼加國內可能出現「流血暴動」。坎氏在此間與多明尼加流亡人士反特魯志奴運動發生關係已久，據稱：「多明尼加可能出現流血暴動，因在特魯志奴身死後，我國被奴役之人民，已遭遇較前尤烈之恐怖統治。」坎氏稱：「多明尼加解放運動深信：多明尼加人會更加努力，使國家復見自由。」

【波多黎各聖胡安城一日合衆國際社電】此間多明尼加流亡人士之領袖奧尼斯昨晚稱：刺殺多明尼加獨裁者特魯志奴，係由多明尼加首都城之一地下組織擬定計劃執行。奧氏稱：「特魯志奴被刺斃之經過，計有四百多種。姑且言之，無人知道實情。」奧氏稱：波多黎各境內之多明尼加流亡人士，大約早在廿天以前即曾獲知有人計劃行刺特魯志奴，行刺之被改期，因特魯志奴未曾在外露臉。奧氏稱：多明尼加流亡份子所組兩政黨（一爲奧氏之「多明尼加前鋒黨」，一爲「多明尼加革命黨」）曾於五月廿日在哥斯達黎加開會，合組「民主聯盟」，以在多明尼加建立民主政府爲目的。奧氏之兄弟吉曼（乃「特魯志奴——加勒比海地區之小撒旦」一書之作者）發出警告稱：「樂辜菲德爾（指古巴總理菲德爾·加斯特羅）思想之左傾份子，如因多明尼加人傳統反共而謀征服多明尼加，則將遭遇麻煩。」

【巴黎卅一日合衆國際社電】白宮新聞秘書薩林格本夜宣稱：多明尼加共和國獨裁者特魯志奴經被暗殺。薩林格謂：「吾人獲知特魯志奴已被暗殺。甘迺迪總統鑑於現任總統特魯志奴被暗殺之故，經已訓令國務卿羅斯克留在華府，及密切注視多明尼加共和國之各項事件。」所提及特魯志奴「總統」一語，殆係一種錯誤。特魯志奴及其兄弟赫克托爾人，曾出任多明尼加共和國總統。但赫克托爾於一九六〇年八月三日辭職，並由副總統巴拉格爾繼任爲總統。

【華盛頓五月卅一日美聯社電】多明尼加獨裁者特魯志奴，在多明尼加執政卅一年之政府如告倒台，可能使美國於對美洲國之關係中減少一項障碍，亦能協助美國使美洲國組織，採取可使古巴總理加斯特羅倒台之措施。然而，特魯志奴被刺，使美國與美洲之其他國家面前均出現重大問題。尚待確知答案之第一道問題，爲何人係特氏之繼承人。多明尼加電台宣佈一道命令，於全國爲特氏哀悼九日，命令係由多明尼加總統巴拉格爾簽署。此處暗示：多明尼加之權力，繼續操於特魯志奴份子之手。巴拉格爾於去年八月出任總統，與特氏有密切關係。甫由多明尼加抵此者之其他字尾難以顯示：多明尼加陸軍將控制地位，是否會將控制國政之權交予反對特氏之文人，則非外間所知。（尚有多明尼加消息刊在第二頁）

中俄共關係 日趨惡化

日外交使節會議將予討論

【東京一日泛亞社電】日政府之中國問題專家，在日訪亞洲及太平洋外交官員開會之日謂，中共與蘇聯關係之日益惡化，實乃一般人所忽視之重要發展，此次外交官會議，即將此點列爲重要課題之一。政府專家指出，中共與蘇聯關係惡化，有兩大明證：㊀缺糧缺外匯之中共，竟不惜以巨款向澳加購買糧食，而不求援於蘇聯，而蘇聯則以經濟援助不斷供給東南亞中立國家。㊁中共當局在最近接連兩天來宣傳攻勢，利用「人民日報」及其他報紙，大駡美國及甘迺迪政府，以求破壞甘迺迪日內與蘇聯總理克魯雪夫在維也納展開之會談。研究中國大陸問題之日官方經濟專家謂，中共與蘇聯，不久以前所舉行之經濟談判，即已暴露雙方關係之眞相。對缺乏糧食「重要建設工程計劃」無從進行之中共，曾在會議上坦白向蘇方表示，需要蘇聯協助，但蘇聯當時態度十分盛氣凌人，與放高利貸之資本主義者無異，不但未肯供給中共以援助，反而一方面在會議上強調中共未能履行其貿易條件。另一方面且將此事向與中共有貿易往來之國家，廣事宣傳，雙方所發表之貿易協議，僅說明蘇俄，延長中共之償債期限，並「借」給五十萬噸予中共，而對援助中共事，則隻字不提。

日決策當局目前所亟欲知者，即蘇聯不願協助中共解決大陸糧荒，與雙方在共產主義理論上之爭執，及雙方向外勢力擴展之摩擦之關係（例如在東南亞、北韓及中東）究竟遷至何種程度，蓋此乃決定中共前途之重要因素。日政府在擬訂對中共長期政策時，必須加以研究。若干人士認爲中共與蘇聯之交惡，起因甚早，遠在一九五七年鳴放期內，龍雲即曾以國防委員會副主任委員之身份，公開說明韓戰一切之費用，須由中共負擔，中共在十年以上亦不能還清其所負蘇聯之債款，而韓戰乃共黨國家集團之戰爭，何以須由中共獨力負擔，實爲不公。此外中共與蘇聯在以經濟援助拉攏東南亞、中東及拉丁美洲中立國家之作風亦不同，中共之對外援助係以政治上收穫爲最大着眼點，故去年中國大陸雖遭嚴重水災，中共仍以總值二億六千萬美元之信用貸款供給中立國家，今年供給中立國家之信用貸款，已逾一億二千三百萬美元，其條件遠較蘇聯之援助條件爲寬，往往不收利息。蘇聯在供給經濟援助方面，則一方面作爲政治投資，另一方面作爲貿易有利可圖之交易，此兩種作風之不同，亦爲中共與蘇聯當局爭執之一。

【東京一日泛亞社電】日駐亞洲及太平洋十九個國家及地方之外交官員，今日起舉行第十次年會四天。彼等今日所首先討論者爲寮國、越南及韓國局勢，會議之其他重要議題，爲中共問題及協助經濟落後國家事宜。

史蒂文生赴拉丁美洲作友好訪問

【華盛頓一日合衆國際社電】國務院昨日宣佈：美國駐聯合國代表史蒂文生，將于星期日前赴拉丁美洲，促進甘迺迪總統之進步同盟。史氏將先往委內瑞拉加拉加斯，繼而在十個南美首都，每個逗留半天至兩天。渠將於六月廿二日返回華盛頓。

共方在十四國會議中提出 寮國暫劃停火綫

寮戰雙方指摘對方破壞停火

【日內瓦一日合衆國際社電】共黨人士今日提議，在寮國成立一條類如韓國形式之暫時停火綫，以對付美國主張在寮國全境監督停火應有自由行動之要求。在十四國會議於今日下午二時集會之前，共方人士傳出此項關於一條試探性之意見。共黨此項計劃將限制國際監督委員會沿劃開寮國政府軍與親共戰鬥寮國部隊之界線上，多事區域之視察停火行動。彼等力言此停火綫將屬一種保障和平之暫時措置，直至日內瓦會議達成寮國危機永久解決方法之時即告取消。

【日內瓦一日法新社電】出席日內瓦討論寮國問題會議之寮國共黨與右派代表團，今日皆發出指証破壞停火行動已在寮國屢次發生之聲明。戰鬥寮國代表團發出一項由康黎將軍署名之聲明，控訴永珍政府之諾沙旺部隊，及美國與「其特務」破壞停火協議。同時，右翼政黨代表團告記者招待會稱，共黨軍隊數度進攻寮國首都附近之前哨據點。又謂，永珍政府發來之電報特別列舉共軍對永珍以北二十三哩，位於永珍至鑾巴喇邦公路上之前哨進攻。

【日內瓦一日美聯社電】中共「外長」陳毅今日斷言，停火協議已在寮國有效執行。渠在討論寮國問題會議第十一次集會中發言。渠謂：「雖有若干事故發生，但寮國國內之停火局面並無根本改變。」

蘇已答覆英國 英正在研究中

對監督會新權力問題

【倫敦一日路透社電】據此間之外交人員稱，蘇聯答覆英國要求務使寮國國際監督委員會工作靈活之新建議，現在外交部研究中。外交部發言人今日稱，英國駐莫斯科大使羅拔斯，已將其昨日在莫斯科與蘇聯副外長普字漢會談經過向倫敦報告。據悉：普字漢曾提供若干款，以答覆英國認爲寮國監督委員會應有調查寮國國內破壞停火事件最大權力之觀點。此發言人謂：「普字漢與羅拔斯之交談使此事更前進一步。吾人現正研究蘇聯動議之含義。」時之問題是：蘇聯對於此監督委員會權力之最新意見，是否足以保証英國認爲該委員會需要之視察與行動上之自由。

鐵殼貨客機動輪船出賣

有客位一百二十餘
儎貨百餘噸
有意承買者請即函本報
五七三號信箱

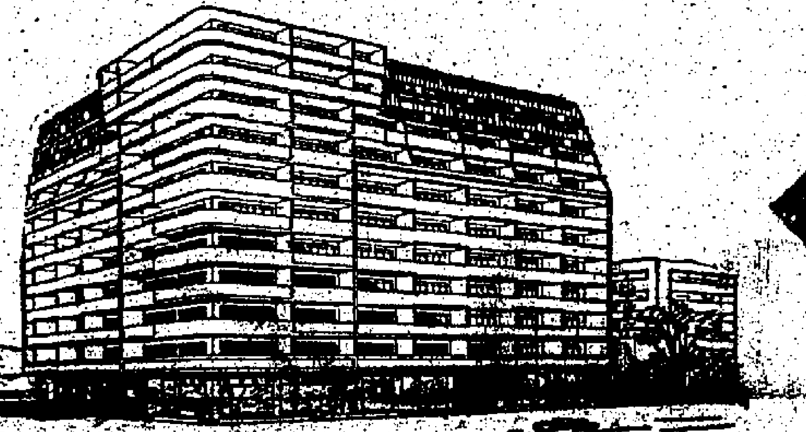
九龍廣告客戶注意

本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，除在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口。）電話：五五八四六，設有代收廣告處外，并在油麻地上海街三一九號老實公司（電話：六四三七九）增設代收廣告處，其辦公時間爲每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時，諸君賜顧，尚祈留意

工商日報 晚報 同啓

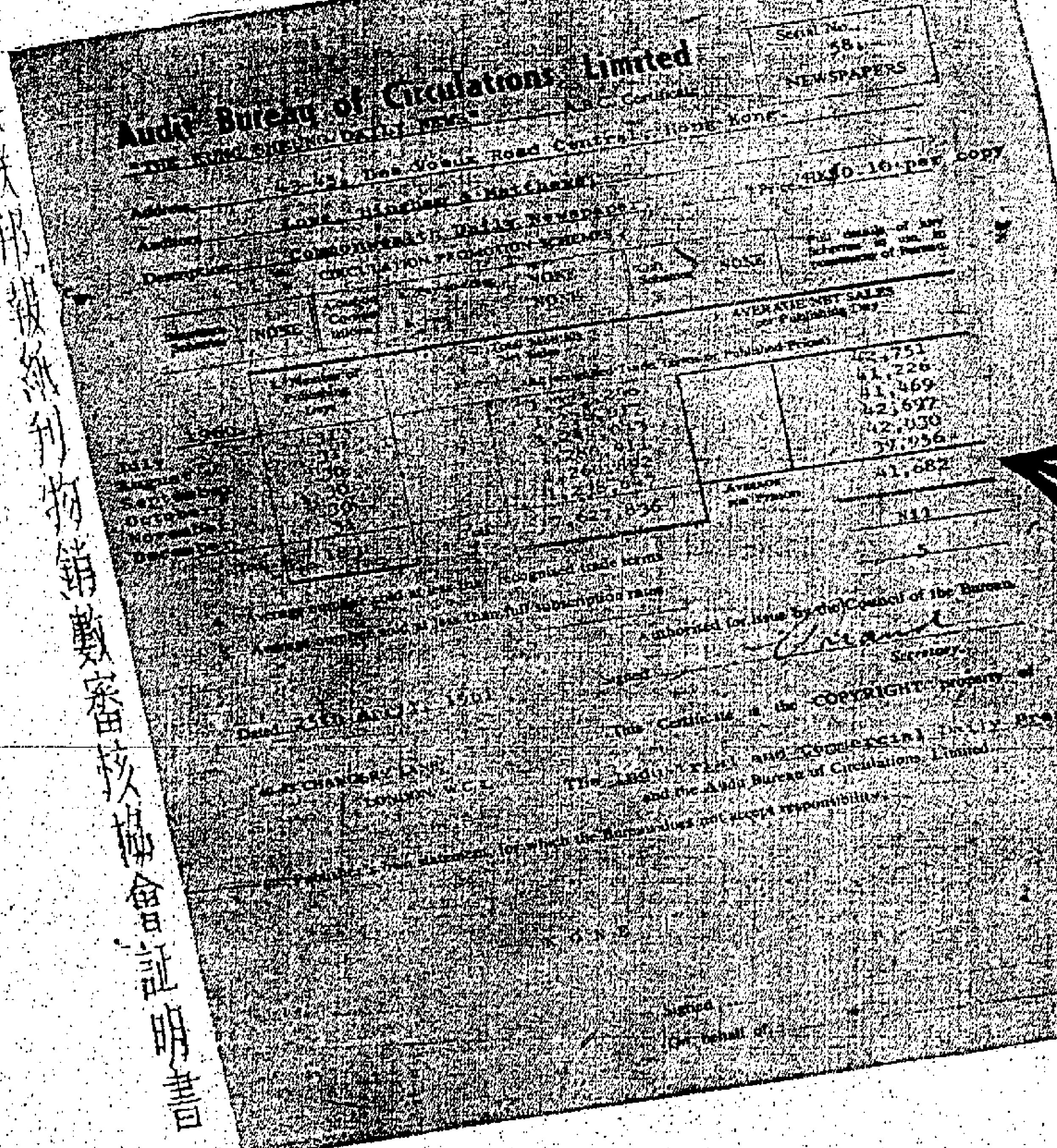
洽購處
中央建業有限公司
建築部
香港德輔道中歷山大厦一四五至
電話：三三三三三二－三三三三三八
地盤辦事處
電話：七七六五五一

嶄新設計。樓身闊大
四面單边。空氣清爽
年期長久。置業最宜
旺中帶靜。交通便利
名廠電梯。安全快捷
入路各別。門户分明



中央大樓
香港銅鑼灣渣菲道（即渣甸倉舊址）
分層出售
四大廳房　二萬餘呎

一九六零年下半年
工商日報的每日平均淨銷份數



（英联邦報紙刊物銷數審核協會証明書）

四萬一千六百八十二份

（外埠版及贈户不在內）

由本港羅兵咸核數師查核
經「英联邦報紙刊物銷數審核協會」審定
香港中文報紙加入該會的第一家
最可靠的銷數報告·最有效的廣告保証

工商日報徵求讀者意見

本報實際銷數如何，讀者諸君從英國聯邦「報紙刊物銷數審核協會」的証明書中，已可看到了。但本報雖然有了這種高踞本港大報首位的銷數，仍不敢自滿，深望尚能百尺竿頭，更進一步，因此極願得到各親愛讀者所提出的寶貴意見，藉資策進，一經採納，敬致薄酬，詳細辦法如下：

（一）凡本報讀者均可參加提供意見，來函請附貼本報刊出印花。

（二）每函以不超過一千字爲限，所提意見須平實可行，爲本報目前環境所容許者。

（三）來函由本報同人組織委員會評閱，審定名次，分別致酬如次：

第一名　港幣三百元
第二名　港幣二百元
第三名　港幣一百元
第四至第十名每名港幣三十元
第十一至第二十名每名贈閱本報半年

（以本報的決定爲準，不能提出異議）

（四）截止收件日期：本年六月三十日

甘迺迪戴高樂第二日會談 討論非洲新局勢問題 法要求調協西方政策

甘迺迪演說強調西方刻正在蒸蒸日上

【巴黎一日路透社電】總統甘迺迪，今日在巴黎市中心之民衆歡迎大會演說稱：渠相信西方在蒸蒸日上當中。渠論及一本名爲「西方之沒落」作者史賓格勒時並謂：西方人士當中，現有許多人談論西方沒落。甘迺迪強調稱：渠相信事實已經証明此等人之所見謬誤。又謂：「西方不是沒落而是在上升當中。」巴黎市政府及當地名流在巴黎大會堂中給與此美國總統與其夫人一種熱烈歡迎。

【巴黎一日合衆國際社電】美總統甘迺迪今日開始與戴高樂將軍舉行第二日會談時，已經越過渠出任總統後第一次歐洲旅程上之兩大障碍。此間之美國官員昨晚描述甘、戴兩人之第一次會談情形，遠勝於此美國總統離開華盛頓前曾經表示之臆測。彼等此言，與乎昨日照述愛麗斯宮第一次會談已產生對柏林問題「全面協議」之佈告，此兩點是甘氏其餘旅程中之良好朕兆。甘迺迪將於本週末在維也納與蘇聯總理克魯曉夫會談，並於下星期一在倫敦與英首相麥美倫會商。此美法兩國領袖定於今日再作兩次會談，每次時間約九十分鐘。彼等會談項目中，重要之一項乃完成昨日討論尚未完畢之關於非洲局勢問題。

【巴黎卅一日美聯社電】法國總統戴高樂，今晚要求甘迺迪總統根據互相承認之原則，調協西方政策。渠提出渠之西方三強概念時稱：「吾人之共同事業，即是和平與自由事業，需要雙方在政策之概念與政策之執行上盡量交相承認。」戴氏此言係一種外交詞令，其意謂：在戴高樂統治下之法國，已認爲其是一個有世界性強國，並要求本此交互承認原則，以世界強國地位看待法國。

【巴黎卅一日路透社電】甘迺迪總統與戴高樂將軍，本日舉行第一次會談，彼等在卅五分鐘之秘密會商中，對於柏林問題，經已獲致一般協議——此係預料蘇聯總理克魯曉夫將於本週末在維也納會談中，向甘迺迪總統所提出之一項議題。據美總統秘書薩林格宣稱：該兩個領袖並曾商討寮國、日內瓦寮國會議與非洲等項問題，彼等對該等問題將於明日再次提出討論。

【巴黎卅一日路透社電】甘迺迪總統本夜向法國保證：謂「美國軍隊，一日係有需要，將繼續留在歐洲，則將隨時準備以所需要之各種辦法應付任何威脅」。渠係在戴高樂總統夫婦爲招待甘迺迪夫婦所設之盛宴會席上所發表之一項演說中提出此項保証。甘迺迪總統對於法國對自由大衆所作之主要貢獻與其在大西洋同盟中作爲一個正式與平等夥伴所担任之角色，加以讚揚。

鱷魚皮寫字檯 贈與甘迺迪

【巴黎一日路透社電】巴黎市議會以一張桌面蒙以鱷魚皮之寫字檯贈送甘迺迪，並以世界上稱爲最小型之手表贈送甘迺迪夫人，此表之直徑不足三分之一吋。

三強在華府秘密會商 加強應付柏林新危機

傳甘迺迪對現存對柏林政策不滿

【紐約一日美聯社電】「紐約時報」今日稱：「美國、英國及法國，經已爲美所提出加強應付柏林新危機之計劃之建議，開始在華盛頓舉行磋商」。該報之一項波昂通訊，引述西德首都可靠人士之談話，謂以美國前國務卿艾奇遜爲首之一個白宮集團，經已在甘迺迪總統之命令下擬出該等建議。該報謂：「傳甘迺迪總統對於現存計劃，表示不滿，因其西方三強對蘇俄及東德對西柏林所採取之行動之反應，幾乎每一項步驟均需要磋商。」該等人士謂：美國現正尋求可能採取之一連串措施之協議。惟英國經常反對此種預先承諾。據在波昂之外交人士相信：法國大概不會反對美國之新建議。戴高樂亦已明顯表示不惜爲柏林問題與蘇俄攤牌，而且在十日前曾對阿丹拿總理作此保証。

【華盛頓一日路透社電】杜魯門政府時代之國務卿艾奇遜，經已以一項有關柏林問題之報告呈送與甘迺迪總統。此間對該報告之內容，嚴守秘密。艾氏現任北大西洋公約組織問題之美國總統首席顧問。渠最近曾訪問西德以及與阿丹拿總理會商。

好出發點可能在奧國首都發表。」「倫理報」稱：世界各問題不能在「一次短時間會談中」解決。但該報表示：希望此兩位領袖能發現一種共同立場並坦誠交換意見。「每日郵報」謂：「美國政治領袖方面有誠意，則彼此諒解自能達致。惟現隨各種來自國外之官論，此種官論不得謂之明智。美國會共和黨領袖已認爲在此重要時間中，正是適宜攻擊蘇聯外交政策，並要求總統必須堅持最後通牒式之語調，此種官論實堪惋惜。」

蘇方畏懼甘迺迪爲人 謂其比艾克更爲果斷

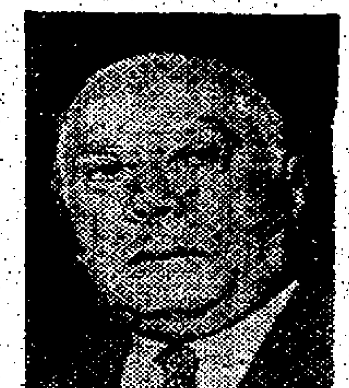
揚言對美採溫和態度 已故意放出樂觀氣氛 另一方面則對美恫嚇

【維也納一日合衆國際社電】蘇聯報紙已被要求採取溫和態度，並自行克制，勿作猛烈批評甘迺迪與其政府之言論。可靠之新聞界消息稱：在最近於莫斯科舉行之一次提示工作會議中，一位重要之蘇聯評論員與編輯人被要求準備一種「良好之國際空氣」，俾總理克魯曉夫本週末在此間能於此種氣氛中與甘迺迪總統商談。各報人獲悉：甘迺迪總統在蘇聯駐美大使孟西可夫返莫斯科陪同克魯曉夫赴維也納之前，曾要求該大使準備此一種氣氛。彼等並獲知甘迺迪之爲人，比艾森豪「更爲果斷」。而且，此次維也納會談，將能表現此美國總統之態度是否勝過一九五九年美蘇兩國領袖在「大衛營」會談之態度。蘇聯各報已於過去兩星期中減少其親古巴及反美運動。蘇聯之宣傳機關對於維也納會談之展望亦已較爲沉默不言，即有評論，亦祇限於批評外國首都對於此次美蘇高峯會談之想像消息而已。

【莫斯科一日合衆國際社電】蘇聯今日對於甘迺迪總統與克魯曉夫總理兩人之維也納會談，採用「兩管齊下」方法——警告與希望兼施。蘇共「眞理報」警告美國於會談中，慎勿持一種「實力立場」態度。此報警告見於該報之維也納消息。「眞理報」稱：冷戰問題祇能由一種「智慧立場」解決，又謂：「倘一切與會之人士牢記此項公理，則促進和平之良

特魯志奴 統治多明尼加卅年

他是個自大狂的獨裁者和大富豪 全國每一項賺錢事業都有他一份



多明尼加獨裁者特魯志奴於一九三〇年八月十六日即已成爲多明尼加共和國之絕對統治者。在特魯志奴三十多年來之統治期間，渠從未有放寬其對該國之完全控制，但渠曾數次放棄總統之名銜。渠曾將加勒比海一個最落後國家由破產中建立爲一個最美麗游客海島，厥功至偉。但多明尼加之監獄，均充滿膽敢向其權力挑戰之政治犯。據傳其他政治犯均遭受暗殺。特魯志奴個人之自大狂，甚爲強烈，因此渠曾將多明尼加共和國首都之名稱由聖多明哥改稱爲眞理城。渠自稱爲「共和國之造福者」。每一間公共建築物，均刻有題字，對該「造福者」表示感謝。每一處地方均看到其照片。在眞理城有一個巨型光管招牌標有「上帝與特魯志奴」之字樣。一間醫院亦刻有「唯有特魯志奴方可治療汝等」之語句。渠爲一個超出數百萬富翁數倍之大富豪，在全國每一項賺錢之事業中均參與一份。渠至少擁有九架高動力汽車，兩艘出海游艇及數間華麗住所。

老克謂與甘迺迪會談 將努力尋求緩和局勢

甘迺迪將否被邀訪蘇尚未決定

【維也納卅一日美聯社電】蘇聯總理克魯曉夫星期三說：他本週在維也納與甘迺迪總統會談時，將努力求取緩和世界緊張局勢。克魯曉夫星期三夜抵達距離維也納祇卅英里的捷克布拉第斯拉瓦。克魯曉夫告民衆說：我去維也納與甘迺迪總統會談，我對這次會談不欲先作評定，但我將努力求取緩和世界緊張局勢與保障和平。他說：我們的代表團所求取者，不祇是社會主義國家人民所希望的，且是全世界人民所希望的和平。

【莫斯科卅一日法新社電】甘迺迪總統抵維也納會談時，將否被邀赴蘇訪問，這是此間外交界人士提出的問題。觀察家認爲一年前U二機事件發生後，克魯曉夫突然取消艾森豪總統訪蘇，是私人之間的事，因而蘇聯無需跟步而邀請甘迺迪總統訪蘇。倘能實現，甘迺迪大概至少將在蘇聯逗留十日，作爲對克魯曉夫一九五九年訪美的回拜。現在爲訪蘇的好時間，以前艾森豪總統原定六月中到蘇訪問。但莫斯科觀察家認爲：現時政治氣氛不利於美總統訪蘇。權威人士認爲：美蘇兩國領袖將觀望今後數月能否有改善東西關係的轉變，才將考慮甘迺迪訪蘇的可能性。

【布拉格一日路透社電】捷克通訊社稱：蘇聯總理克魯曉夫，今日在布拉第斯拉瓦附近休息。該社又謂：捷克總統諾伏特尼與捷克各政黨首腦，亦與克氏同在一地逗留。

【柏林一日合衆國際社電】東德共黨領袖烏爾勃里契今日預言：克魯曉夫總理將在維也納與美國總統甘迺迪討論締結德國和約。渠稱：倘西方繼續拒絕與兩個德國簽訂和約，則一項蘇聯與東德之和約將於「可預見之將來」締訂。

美四十七億援外欵項 大部援助遠東國家

十八億撥作軍援

【華盛頓三十一日路透社電】美總統提出一九六二年援外法案，用款共達四十七億七千五百萬美元，其中十八億八千五百萬美元充軍事援助。國務卿魯斯克出席參議院外交委員會作證，支持該法案，謂款約有百分之四十是用以使受外界壓力下地區的武器現代化和改進。他說：「該款分得最多的爲遠東國家，尤其是東南亞國家特別要增加實力。」他並謂：「必須尋出方法，以對付許多自由國家內部安全所受的威脅。」

【華盛頓一日合衆國際社電】美國務卿魯斯克在參議院外交委員會中說：美國乃「必要繼續援助友邦，乃是必要的事」。但他說：援助的運用大有要改善之處。他是在該委員會討論援外法案時這麼說的。

【華盛頓三十一日路透社電】美國務卿魯斯克被參議員詢以美國從寮國危機學得甚麼教訓否？他答：「的確有些。」但他謝絕在秘密會議中討論這些事情。

印度占星學家預料 明年世界有新變動

地球大部陷入悲劇 時間爲二月三、四、五三日

【新加坡卅一日法新社電】印度占星學家拉渣文尼今日在一項發佈的新聞內預料：由明年二月起，世界將掀起一個新秩序。自稱研究古代及新類的印度卜星學家拉渣文尼說：一九六二年二月三、四、五日，世界將目擊有史以來最惡的時期，因地球由一巨大的惡毒勢力所掌握，這個勢力是極其厲害而又具有毀滅性。拉渣文尼又說：由於惡毒勢力緊握的結果，回教國家、非洲、中東、中華、東南亞、美國東部及西部、印尼、意大利、墨西哥、古巴、寮國、俄國南部、歐洲中部、北印度、阿富汗、台灣、地中海區及美國的人口稠密城市，將受最壞的影響。

辻政信在泰失踪後 傳已入寮國

【曼谷一日法新社電】可靠人士謂：被有關宣告失踪之日本名參議員辻政信，係於上月十日自東京乘飛機抵曼谷，十四日又自此間赴永珍。渠逗留此間之四天內，居於第二次大戰中渠曾活動過的一個佛廟內，該廟名則不能發表。

美太空總署副署長指出 蘇發表月球背面照片 實係許多照片綜合體

【華盛頓一日美聯社電】國家航空及太空總署副署長德顯頓稱：每個人觀察蘇俄月球背面之照片，均相信彼等乃許多照片之綜合體。渠謂：「無人確知該等照片會從幾許。」渠係于五月十五日在衆議院撥款委員會作供，其供詞于昨日發表。渠之談話顯示從蘇俄方面獲得科學資料之困難。德顯頓并謂：「在火箭推力方面，吾人不知落在蘇俄之後究竟多遠。」

菲駐華大使羅慕斯 忠告居海外美國人 勿與亞洲朋友疏遠

美重新檢討其外援方式此正其時

【台北一日路透社電】菲律賓駐華大使羅慕斯昨夜忠告此間美國人，不可「自閉於美國細小的殼形範圍之內，而與當地居民互相隔離」。羅慕斯在美軍士官俱樂部晚餐會發表演說，謂美國人民現正担任全球性之責任，彼等實不能「超然於外國盟友之外，而與其同情心疏遠」。羅慕斯以一個亞洲人之名義發表演說稱：「余認爲：如果使到彼等（亞洲朋友）覺得印象，認爲彼等在社會上並非係與君等處於平等之地位，則此舉將係一項嚴重錯誤」。羅慕斯此間外交代表團首長，渠謂：美國「重新檢討其外援政策與商洽方式」，現正其時。

台灣官價匯率 昨宣佈調整

每一美元合新台幣四十元 實行單一匯率是先得國際基金會同意

【台北一日中央社電】政府決定自本日起，調整現行的官價匯率，改定的對新官價匯率爲每一美元合新台幣四十元，無買入賣出匯率之分。已由財政部和行政院外匯貿易審議委員會通知台灣銀行公告實行。

原來的官價匯率，是台灣銀行買入每美元合新台幣卅六元零八分，賣出匯率每美元合新台幣卅六元三角八分，但這一官價匯率，只是名義上的，進口商很久以來，都是向台灣糖業公司以每美元折合新台幣四十元零三分的匯率購買外匯結匯證，然後再向台灣銀行辦理結匯手續，出口商也是以每美元折合新台幣四十元零三分的匯率，賣出在國外銷售貨品所得到的外匯。

這次政府宣佈把官價匯率改定爲每美元折合新台幣四十元，只是取消了原有的并無用處的官價匯率，把官價匯率改得和實行已久的外匯結匯證價格相同，并非表示新台幣貶值了。從現在起，台幣已脫離了十多年來的多元匯率的時代（最多時有六種不同的匯率），而正式地實行單一匯率了。新的官價匯率實行後，所有進口及匯入匯款，仍一律准外匯結匯證辦理，原有的外匯結匯證使用辦法，仍舊有效，并准台灣糖業公司繼續按照每一美元合新台幣四十元零三分的價格賣出結匯證明書，供應市面上的需要，台灣糖業公司賣糖所得的外匯最多，它是賣出外匯結匯證最多的公司。中國政府此次改訂官價匯率，實行單一匯率，是先得到國際貨幣基金會同意的。據一位政府高級官員表示：這次變更外匯官價的牌價，是進一步做到了統一匯率，同時仍然保留外匯證制度，更可說明這只是簡化了結匯技術罷了。除出口商因此項規定可以隨時把出口所得的外匯每一美元折兌合新台幣四十元賣給台灣銀行，同時，台灣糖業公司的外匯結匯證價格仍和過去一樣，所以對匯價來說，全無影響。新台幣值沒有貶值，這兩年來是新台幣值最穩定的時期，目前黑市匯率每一美元折合新台幣四十元零七角，買入四十元零二角，差不多已和官價匯率相等了。一年以前，黑市匯率將要上升的時候，一度高到每一美元合新台幣四十五元，台糖公司穩定局面，使得黑市匯率一步一步跌了下來。

中共對美態度突和緩 謂甘克二人會談 可鬆弛緊張局勢

又謂此係甘迺迪一次尖刻考驗

【東京一日美聯社電】中共本日報和對甘迺迪總統之抨擊，並表示：希望甘與蘇聯總理克魯曉夫即將舉行之會談，「將有助於鬆弛緊張局勢」。北平「人民日報」謂：甘迺迪總統參加該等會談，係被迫與克魯曉夫會談，因美國在國際之地位日益惡化故也。該報謂：「過去四個多月以來，甘迺迪已一手持有橄欖枝，另一手執有弓箭，輪流使用。」該報提出警告，謂「所有世界人民，刻正密切注視甘迺迪在維也納會談期間將採取之態度。此係對甘迺迪之一項重大考驗。」

【東京一日合衆國際社電】中共官方報紙北平「人民日報」本日宣稱：甘迺迪總統與蘇聯總理克魯曉夫之會談，將係或同時加以使用。但甘迺迪並未能由此等詭計獲得所預期之結果。反之，渠經已處於更爲困難之地位。甘迺迪之所以經由與克魯曉夫之會談謀求在兩個回合中獲得喘息機會者，其故即在於此。」

大批中共人員 在日內瓦鬼鬼祟祟

【日內瓦卅一日合衆國際社電】參加此間十四國會議的中共人員在這裏似乎也設立了「公社」——他們在竹籬內休息、吃飯、睡覺和工作。中共官方的代表團員總計卅人，但瑞士當局說：中共人員到此間的至少有一百六十名，除十五名出現會議席外，其餘鬼鬼祟祟，中共人員與其他國家（包括蘇聯）人員疏離，他們與共產陣營代表團亦疏遠，住入其保衛嚴密的郊外別墅中。據稱，中共爲了便於保密，付了十八萬美元，並租了汽車二十輛。中共曾在該別墅舉行過一次記者招待會，記者們見其陳設簡陋，茶淡，用中共自製的香烟。

泰國內政部長宣稱 政府大下決心 肅清共黨份子

【曼谷一日合衆國際社電】泰國內政部長巴博本日宣佈：泰國政府已大下決心，肅清泰國東北部的寮國邊境之共黨份子，此等共黨份子企圖顛覆泰國政府與君主政體。渠稱：政府經已查獲共黨份子之活動，彼等正在準備進行擾亂泰國東北部各地，共黨份子所進行之一切活動，將破壞國家與君主政府之安全。」二百餘人因犯有叛亂罪名在曼谷監獄內。

阿根廷發生 反蘇示威

【布宜諾斯艾利斯卅一日合衆國際社電】昨夜一次短暫示威中，示威份子向蘇俄大使館建築物投擲石塊，並高呼反蘇口號。此乃近週來發生之第四次。

邦烏姆抵巴黎 可能晤戴高樂

【巴黎一日美聯社電】西方承認之寮國總理邦烏姆親王昨晚由尼斯抵巴黎。渠將與戴高樂總統會晤，但渠未表示，可能在此間與甘迺迪相見。

寮共向永珍提出 單方面停火規程

【那空拍儂一日美聯社電】親共寮國代表團於星期三在此間所召開之寮國三方面軍事小組委員會會議中，向政府軍提出一項單方面停火之規程，並拒絕任何修改。寮共所提出之要求：㊀由所有部隊停止戰鬥；㊁停火線各方保留所有前方陣地；㊂撤出一條無人地帶。政府軍代表稱：渠之政府曾對此等建議加以研究。

華籍游擊隊 開入緬北 迫近共區

【仰光一日法新社電】今日官方證實華籍游擊隊之殘餘部隊，已「移入」略欽省（緬北），十分接近中共之邊區。略欽省長已正在省府與地方當局及陸軍司令官商討。

寮共會發出虛構消息 指政府軍作空運活動

【永珍十一日路透社電】寮國副總理兼國防部長諾沙旺將軍今日稱：政府曾截獲由「對方各領袖」致送與彼等駐日內瓦代表團之一封電報，訓令彼等提出關於自川壙與桑怒省停火以來，政府空運活動之一項虛構的聲明。渠謂此項聲明之目的，係在於使到世界相信叛軍控制此等地區之全部，「雖則在全國各地，吾人之部隊，現控制大部份地區」。

加拿大代表在日內瓦宣稱 對破壞停火行動 監管會無法調查

【日內瓦一日路透社電】加拿大代表明寧今日稱：寮國國際監管委員會對破壞停火之行動，「無法進行調查」。渠在十四國會議全體大會中致詞，謂該會議必須接納加強該委員會之權力之建議，渠促使會議聯合主席英蘇兩國「採取步驟，確保寮國各方面之必需合作」。

西方三國日內瓦代表 會討論對監管會問題

【日內瓦一日路透社電】西方三大國首席代表，今日下午在美國代表團總部舉行會議，商討關於寮國國際監管委員會之問題。英國外相侯姆勳爵與法國代表出席會議。

羅斯克赴巴黎

【華盛頓一日美聯社電】美國務院今日宣佈：多明尼加共和國局勢安靜如常，以及國務卿魯斯克，將參加甘迺迪與戴高樂總統之會談。

多國獨裁者特魯志奴被刺 係退休陸軍將領發動

傳爲私人仇怨並非發動政變

【紐約一日合衆國際社電】美國國民廣播公司駐多明尼加共和國首都之記者拉華西克昨晚以電話發出消息稱：多明尼加獨裁者特魯志奴，係遭退休陸軍將領之一批人所殺。據稱，獨裁者之汽車在眞理城西郊受襲擊，此時車上之特魯志奴，除司機外，另有一人同坐。出事後，車夫身受重傷，另一人之命運如何，則仍未知道。拉華西克稱：特魯志奴遇刺時，係在前往渠之山區別墅途中。拉華西克稱：多明尼加政府仍准旅客入境，但不准任何人出境，因此刺客不能逃出國外。

拉華西克稱：特魯志奴遇刺事件，並非發動政變，而是戴氏私人仇怨。戴特兩人不和，似與戴氏之家庭有關。

特魯志奴之長子 花花公子拉菲爾 將爲政治繼承人

【紐約五月卅一日美聯社電】多明尼加獨裁者特魯志奴遇刺後，對多明尼加之控制將落入何人手中，仍未能明瞭。特魯志奴之長子拉菲爾特魯志奴，今年卅二歲，乃一花花公子，一九五八年在美國西海岸之作風，使美國人爲之側目。

委內瑞拉宣佈 破獲叛變陰謀

陰謀份子廿一人被捕

【委內瑞拉卡拉卡斯卅一日合衆國際社電】委國國防部長布里仙諾今日宣佈：破獲一宗企圖推翻比丹哥特政府之陰謀，已逮捕廿一人。

阿爾巴尼亞 前海軍司令 已被處死刑

【維也納一日美聯社電】阿爾巴尼亞前海軍司令等已被處決。

劉增華出使 薩爾瓦多

【台北一日中央社電】行政院今天舉行院會，通過任命劉增華爲中華民國駐薩爾瓦多共和國特命全權大使。

甘迺迪將會 向老克警告

詹森透露

【列治蒙一日路透社電】美副總統詹森今日稱：甘迺迪總統將警告克魯曉夫，明「美國無意在政治勒索下低頭」。

東京左翼學生工人 萬餘人舉行示威

【東京一日美聯社電】反對一項反暴力法案之學生及工人一萬餘名，於星期三在東京中心區各街舉行示威運動。警察方面謂：「全學聯」學生八人及日本勞動組合同盟總評議會兩個會員，經已被捕。警察謂：學生三四〇〇人曾參加「全學聯」所發動之示威運動，并約有七千人曾參加「總評」領導之示威運動。

美對南韓軍政府態度改變 將邀南韓首腦訪美

軍委會擬於八月中旬將政權交出 由一過渡文官政府監督進行普選

【華盛頓一日美聯社電】美國官員稱：南韓軍事委員會領導人物訪美以及與甘迺迪總統會談之問題，刻已在討論中。據通人士謂：此種討論之重要資料，將對軍事領袖對未來計劃之研究，發生極大影響。

【漢城一日路透社電】南韓革命委員會今夕宣佈：七人係在罷免任職南韓駐外人員七名。

【漢城一日美聯社電】靈通人士今日稱：南韓軍事委員會現擬考慮在八月十五日（南韓獨立紀念日）左右把政權移交與一個過渡文官政府。

【漢城一日路透社電】據接近軍事革命委員會人士稱：該委員會將於日間在南韓組織一個全國性市民運動之機構，其職務將係在於支持革命委員會之工作。

搖擺樂與卡力蘇等 二百首歌在台遭禁

列出十大理由影响民心士氣

【台北一日法新社電】台灣警備總司令部今日宣佈：「搖擺樂」、「爸爸愛跳搖步」、「恰恰恰」、「香港好」、「江南好」、「卡力蘇」等二百五十七首歌曲，列爲查禁歌曲，禁止錄音、灌片、播唱、演奏及刊載流傳。此批歌曲之所以被禁，其理由包括「抄襲共黨歌曲」、反映錯誤時代、影響民心士氣等十項原因。

匈革命戰士領袖指出 蘇軍撤出匈境說 係老克佈下詭計

【東京一日合衆國際社電】流亡匈牙利將軍克拉利今日警稱：蘇俄總理克魯曉夫「心中必有陰謀」。匈牙利自由鬥士領袖在記者招待會中說：克魯曉夫之主張撤出匈牙利之蘇軍，乃是一個詭計。

多明尼加駐華大使 莫德抵台履新

共黨在多國不准公開活動 制裁總統可能係共黨陰謀

【台北一日中央社電】多明尼加新任駐華大使莫德，一日從東京飛抵台北履新。他說：「特魯志奴遇刺事件，可能是共黨在多國之陰謀。」

法軍兩名叛將 查里與塞勒 判刑十五年

【巴黎卅一日合衆國際社電】法國兩名叛將查里與塞勒，因領導阿爾及利亞叛亂，今夜被判處十五年徒刑。

社論

論香港「壽命」的問題

——香港眞正危機應該在內而不在外

最近倫敦「金融時報」發表有該報駐香港通訊員的一篇通訊報道，由若干角度，提出一個「香港還有多久壽命」的問題。據該項通訊稱：「現有持懷疑論者之英國人，給與此殖民地以再有六年壽命。香港之普通英國商人，如被要求寄預此問題時，或將勉強承認，謂在渠自己計劃中，渠所見不出十二年或十五年範圍之外。」該篇文字的主要分析，集中在中共的判待觀點，故認爲香港的安全，便係因中共對它尚有利用價值。但其結論，仍謂中共居心叵測，未必經濟利益就可永遠壓困政治的理由。對於這個問題，香港一般人的觀感如何？我們暫時尚難加以估計，但照我們的看法，決定香港壽命的，將在香港本身，而不在中共意圖，這在可以預見的將來，其本情況將爲如此。茲申論如下：

我們當然了解，中共對香港並非沒有野心，譬如在中共佔有大陸的最初一兩年，就曾經氣燄逼人，屢次在香港製造事件，以謀造成暴力入侵或內部顚覆的邊緣。那時中共可能倚來「完全發現」香港對它的巨大利益，因此在政治上的反英反美運動，也採取了不衛政策。後來，中共因要利用英國關係來牽制美國，也了解到任何從事香港的行動都必引起可怕的後果，因此便改絃更張，對香港逐漸減少正面觸發，不過却仍加強「經濟制裁」，儘可能的不向香港購買物資，以謀把香港推於「死地」。但不料，香港對這種經濟制裁究有巨大的反應力，不僅對外貿易不再依靠大陸，而且迅速地發展工業，開闢國際市場，把香港由轉口商埠改變而爲工業城市。在這期間，香港輸出數字與年俱增，新式工廠紛紛設立，經濟繁榮蒸蒸日上。中共眼看香港的經濟發展出於意外，因此便又把其仇視、嫉忌香港的心理，改變而爲有計劃的利用。此項計劃就是一方面藉此吸收僑滙，另一方面即作爲土產傾銷的樞紐。目前中共因本身經濟宥孔千瘡，對香港地位正利用之不遑，鑒於飢餓輾出潮感有心無力，則又驅使「江湖雜技」到此謀取外滙。以中共所倚賴於香港之殷，則其不致以幽邪行動而絕此財源，那便不屬於政治感情，而屬「現實主義」了。

可是，我們却不應忽畧，儘管香港的生存並不決定於中共，但却不能說香港就沒有可慮的問題，而且正好相反，香港的危機，可能就在內而不在外。正如大家看到的許多事實，目前香港的「表面繁榮」雖未至於明顯衰退，但香港危險而不健全的現象，實際已在不斷增加中。如以年來的所見，因香港一再增加稅收的影響，工資物價都已相繼上升，但工資和物價的增加，比例亦並不一致，故社會經濟也得不到好結果，而祇有反作用。本來，香港既然能由工業發展獲得「新生」，如果工業能如人們所願而邁步進展，則亦未嘗不可抵消這種壓力，無奈現實情形却相反，香港工業的輸出，已有由頂峯狀態而轉趨下坡之勢。尤其使港焦慮的一點，是香港龐大游資的掌有者，大家都對工業投資不感興趣，但對地產和股票的投機則趨之若騖。無疑，香港由於人口的膨脹，地產物業的需要自然增加，但即令有少數人因此獲利，亦對社會有何裨益？何況股票投機性質跡近於賭博，因其行爲本身沒有生產作用，也往往因股票投機而引起社會經濟的風暴，這自更非彈丸之地的香港環境所能宜。而以眼前的所見，香港股票市場出現的好景，對正當工商事業的鼓勵作用非常有限，但因投機者易於在轉瞬之間獲得暴利，這便大大的助長了人們行險徼幸的心理。再如地產物業的投機，也必因租值上漲而增加工商事業的成本，影響到社會購買力，這又是得益者爲少數人，而蒙受不利的則屬於社會大衆。香港的根本需要，本爲工商事業的穩步前進，以求達到一切勞力的充分就業，可是現在情形乃適得其反，試想香港的「黃金時代」，又能維持到幾時？

因此，如果香港這種存在的經濟危機不被遏阻，則其繼續發展的結果，香港前途是極其可憂的。除非中共在這三兩年間宣告崩潰，使香港環境又有一番新的轉變，否則香港「壽命」還有多少個年頭，這却不是我們所敢估計的了。

各地通訊

僞交通部長王首道承認 交通事業一片混亂

未建立制度致管理機構不健全 因財政困難被迫削減建設投資

【中央社訊】僞交通部長王首道，在五月廿六日的「人民日報」發表了一篇專文。內容透露大陸交通事業充滿混亂和缺點，並由于財政困難，被迫將交通建設的投資大量削減。

王在專文中首先說：「運輸能力與運輸需要之間的矛盾還很突出。」並承認：交通運輸仍然是國民經濟當中的一個薄弱環節。還特別指出：「特別是縣以下的短途運輸更是當前最薄弱的環節。」

王並承認交通運輸亦衆充滿混亂和矛盾，要是沒有制度，各自爲政，各搞一套，就必發生矛盾。因此他提出指責說：「交通運輸企業不能沒有制度，特別是不能沒有各項管理制度。當前首先是建立和健全保養維修、整頓運輸秩序、安全質量等方面的制度，並逐步健全有關計劃、技術、財務、勞動以及生活管理等方面的規章制度。」

交通工業修造力不足 致配件生產等受影響

王談到交通事業的建設時指出：「交通工業修造能力不足，影響對運輸工具、機械設備的維修和配件生產；公路失修失養，影響汽車通過能力；港口裝卸能力不足，影響船舶週轉速度；工程船和港作船等工作船缺乏，影響港灣工程和港口裝卸工作等等。」

王表示：由于削減交通建設投資，在縮小交通事業基本建設的規模後，應該實行「先維修，後製造；先配套，後主體；先港口，後船舶；先工作船，後運輸船」的安排。他並強調：「在五先五後」的安排中，把保養維修放在首位，這是因爲當前在某些交通部門，工程和設備的完好情況很差，缺乏相應的配套工程和附屬設備，不能全面發揮生產上的效用。」

潛伏南越共黨 狙擊郡長

朱篤安富郡長脫險 鵝貢郡長不幸殉難

【本報西貢航訊】據南越政府消息：此間越共游擊隊，於五月十八日晚八時許，乘汽車赴朱篤安富郡上尉郡長張文振，乃令三衛兵向對方鳴槍掃射，但以衆寡懸殊，郡長從容撤退，自東川返安富，等該郡人員三名與司機共四人由此路撤回，所乘汽車被截，該車行至安拖公路附近時遭越共伏擊，郡長等四人在車，戰鬥之際，衛兵負傷，朱篤省現約六公里，約十二人之武裝越共，彼等斬下樹木，稱阻去路，擾郡並將汽車破壞，越共在逃入田間，向一保郡部受傷，約一時，彼

中共調查工礦企業時 揭露出不少烏龍黑幕

【本報訊】中共在近數月來，爲了使各級幹部執行其各項「調查研究」運動，全面推動所謂「發展」，因要求各級共幹部在「調查研究」工作，必須通過「調查研究」的功效。但是，各地共幹在宣傳「調查研究」的功效時，無意中揭露出不少的烏龍和黑幕。據北平中共電例稱：北平氣氣廠，在調查中揭發出每天發出自放掉約三分之一的氧氣，而各用戶則又均感氧氣不夠用的怪現象。據中共說，北平氧氣廠把氧氣裝在高壓的鋼瓶內，供應工廠、醫院和科學研究機關使用。今年來，這個氣廠發現運入廠內待裝氧氣的空瓶越來越少，以致設備能力不能充分發揮，多餘的氧氣不得不白白放走。於是該廠「黨委」爲了摸清原因，責成供應部門幹部到各用戶了解情況，該廠一個幹部帶了十六個幹部，在辦公室裡查看耗氣量減少的單位，與去年實用數量加以比較，想說明這些單位今年實際得到的數量已經夠用了，於是就根據以上的材料，向「黨委」寫了一份調查報告，結論是用戶已經「吃飽」，生產能力超過需要。但是各用戶仍然電話催要。於是該廠「黨委」責成供銷股做一次調查。供銷股當即一面派一個幹部訪問了二十二個用戶，他每到一處，只是向這個單位的供銷部門瞭解一下情況，沒有深入到生產部門切實調查，結果另一方面，情況沒有弄清楚，抽了幾個……

另據越新社西貢廿七日消息：越南內政部頒發出通告稱：武裝之越共分子，於五月廿五日上午十一時，乘鵝貢郡（定祥省）郡長阮文倫勁問安和社返回時，向之射擊，阮郡長不幸中彈身亡。有關當局如正積極通緝此等越共分子。鵝貢郡長阮文倫之靈柩，已於廿七日晨舉行，政府駐南區西部代表阮文頭，於接獲噩耗後，即趕往致哀，將阮氏之英勇事蹟，追贈與阮氏……於是日上午十一時，前往執紼者甚衆。阮氏享年五十五歲。

浙共托兒所虐待嬰兒 共幹竟剋扣嬰兒糧食

【中聯社訊】中共「人民公社」暴政制度下，對各地「托兒所」中所托管之嬰兒，照料情形已越來越差，且有剋扣嬰兒食糧和故意殘酷亦件發生。據杭州消息，在浙江省溫嶺、寧山一帶較爲貧苦地區，因婦女勞動力幾已百分之百地爲中共所徵用，有嬰兒者乃不得不將嬰兒送往「托兒所」寄養，但結果因「托兒所」的共幹照管不善，使嬰兒之患病率與死亡率與日俱增。最使婦女們不安的，是「托兒所」中工作共幹竟剋扣其一己之享受，對嬰兒食糧時予剋扣。上述情況已使大陸婦女對「托兒所」失去信心，反共心理非常濃厚。影響所及，婦女們之墮胎風氣亦盛極一時，亦有將所生兒女親自扼斃或溺斃，以減少小生命在人世間之痛苦者。

中共發動農民 向老農學技術

【本報訊】一向被視爲頑固無用的老年農民，根據近來調查，各地能夠掌握全面農業技術的老農民，平均佔有百分之十，致造成農產品銳減。所以該省中共爲師，學習生產技術，以糾正過共發動向老農學習的錯誤以後，各地去農又被共幹大加利用。據山西省中共官稱：⊖進行思想教育，反復向廣大社員講解學習農業技術的重要性，並號召老農積極向青年傳授農業技術。⊜改進評工分辦法，使技術高的勞動得到較多的報酬，同時加強農活檢查及驗收工作，認眞按質按量評工記分。⊜充分發揮老農的積極性，在生產大隊成立「農業技術指導委員會」，在生產隊成立「農業技術指導小組」，吸收老農參加。各「生產隊」選選擇成份好、覺悟高的老農擔任「生產隊」的「技術副隊長」，採取因爲傳授技術貢獻的……包教包學。凡是老農，爲了提高技術，給予相應的報酬。⊜由「生產隊」和領導社會學習技術，農技術，滿足當前生產上的需要，各「生產隊」的男女青年選「師徒合同」，與老農訂立技術的新農民。學生學習基本農業耕作，培養既有農業耕作技術，本知識又有實際耕作技術的新農民。

馬來亞柔佛州龍引區 發生慘絕人寰殺人案

一莽漢殺死岳父小姨及親生幼兒 同時傷及其妻並將另一小姨砍傷

【本報吉隆坡航訊】柔佛州龍引區內味港路口，於五月三十日凌晨約一時左右，發生一宗駭人聽聞的凶殺案，造成死三人傷二人的大慘劇。消息傳出後，一時轟動遐邇。據兇洪清海，又名國良，殺了他的岳父張清發，又斬死其妻姨張廿，再而砍死其年剛二歲的親生幼兒，且傷及其妻張及另一年方十四歲的小姨張梅。行兇者於闖禍後，逃往客氏汽車路邊其母處，當晚被政府捕獲，三具死屍，是日運往政府醫院驗檢，二位受傷者亦送進客秩政府醫院治療，可能不會有性命之危險。

據兇洪清海，閩省德化人，現年廿四歲，結婚不久，前曾在龍引某油廠做工，並做過小販，二個月前，以謀生不易，始搬到再味港與其岳父母同住。但兇手同住祇一、二個月之久，兇殺案發生如此不幸大禍。據悉平時岳婿之間，並無口角，在慘案發生之前，又無其他不愉快的事件發生，是夕疑兇洪清海精神如常，與人談笑亦無異樣，是晚就寢後覺屋前狗吠如狂，洪清海即起床開窗探視，繼而在面上塗上布巾，狀似瘋狂模樣，手撕紙條，其妻詰問爲何不睡，疑兇即登床扼其喉，欲取其命，危甚，其妻乃急呼救命，其岳父張清發聞聲入房，其妻姨張廿、張梅亦至，不幸慘事於焉發生。

張清發腹部被砍一刀後，腸即露出，死在屋內；張廿乳下一刀，肚腸溢出，與清海之幼子死在該屋之五腳基，其幼子頭部被砍數刀，腦髓外出，其狀慘極；張梅上臂被砍一刀，傷及數吋，其妻喉部被手扼傷，其脅下亦有刀傷。

所謂調查研究 完全自欺欺人

【大道社訊】相當長時間以來，中共大吹「研究之風」，但絕大多數僅限於跑到車間、各處去「調查」，小組或生產隊轉一轉，看看，和工人洽談，一個大概，便說：「深入一線」用的氣氣多，氣氣的鋼瓶，對車間的調查，首先探聽了解；據報官稱：「調查研究」的工作方式，深入用戶根據「調查研究」所在。派人到各單位向供銷股長和計劃科長，探聽會計的頭緒，「黨委」和「調查研究」的百分之一，「透過一再考慮，又大感困惑，氣不得不改換鋼瓶。」經常因爲缺氣氣瓶周轉的氣氣瓶，使用周轉的環節，上能解決了問題，這個問題在日常生產中，經過幾次清查，摸清完全出在氣氣管理不善上，於是就從根本上解決了問題云。

這才恍然大悟，毛病的百分之十六左右。角落裡，一面工人又佔全廠氣瓶總數……

據「天津日報」在一篇「社論」中說，像這樣的「調查研究」，只能滿足於一般情況的了解，本質所在。該篇「社論」指出：深入調查研究，必須切切實實的工作，必須切實細緻的了解情況，必須付出艱苦的創造性的思想勞動，如果只是停留在粗淺的調查研究階段上，流於感性認識階段，還是解決不了問題的。必須更進一步的進行理性的分析和綜合研究，去粗取精，去偽存眞，由此及彼，由表及裏，才算達到「調查研究」的目的。如而不深，粗而不細，就想動手解決問題，乃是永遠無法成功的，乃是自欺欺人之談，比不進行「調查研究」還要壞。

大陸農具缺乏 中共集中使用

並可防農民用作武器反抗

【本報訊】中共以大陸各地農具缺乏，並承認農具供應的緊張情況，亦如糧食一般，困難。其實中共統治大陸十一年，對於農具不能不濟，所謂緊張乃是必然結果。最近中共在北平召開全大陸農業機械的調節交流會議，企圖把各地農具全部集中起來管理，美其名爲「調配交流」，實際上是還具有另一陰謀，是防止農民揭竿而起之一項手段，恐農民利用農具作爲武器。據悉全大陸廿五個省、市、區的供銷合作社、農業、物資部門的代表，連同僞中央政府的七個部會主管農業機械的單位代表，現在都已集中北平參加此次農具調劑和交流會議。據中共稱：經過這次會議的結果，認爲各地急需的各種農具，均普遍缺乏，一方面是新製造的農具供應量根本不足，另一方面因爲失修和破爛的農具太多，故不敷實際需要。其次，發現各地倉存的所謂「新式農具」，幾乎都根本不合大陸農田之用，農民們把它存置在倉庫裡生銹。因此，決定今後集中管理農具，不讓農民自存，以備隨時調配。有無則全大陸的農具，又悉落中共手中。過這一次的決定後，交流使用。中共稱：

台中自炸殞命營造商沈石枝之子 控覃勤促成其父自殺

覃勤爲私立中國醫藥學院董事長 死者致記者公會遺書謂被迫自殺

【台北航訊】台中市消息：台東東協成營造廠老闆沈石枝，五月廿九日在台中市私立中國醫藥學院以黃色炸藥引火自爆致死一案，其子沈金聰、聘請律師項南，並偕同另一當初合夥人林瀚松，於五月卅一日下午二時在台中舉行記者招待會，宣佈他已向台中地檢處按鈴控告中國醫藥學院董事長覃勤涉嫌欠債促成殺人罪，同時要求各界主持正義。

受委託律師項南在記者招待會中指出：沈石枝之自殺，完全係由於中國醫藥學院之拖欠債務關係，而促成其自殺，項律師同時分析沈石枝自殺動機，中國醫藥學院欠其工程尾款拖累日久，致使其本身負債累累，爲其被迫自殺之主因，同時也提出理由予以說明。

他說：中國醫藥學院欠債，沈該求爲八十三萬餘元，而台中法院判決僅應付卅二萬零四百零二元四角八分（當初所述之工款對折扣工程費在內），距離與被應得相差懸殊，其內心忿忿不平，而判決書中已將偏工減料部份減少三萬六千四百元，而學校仍故意再三拖欠，甚而提出反訴，要他將房子拆除重建，使其有傾家蕩產之恐懼，爲了此使該案件判決之款，早日拿到手以資週轉，故請邱欽洲市長出面調解，判決的是卅二萬元，而該校竟反覆只答應付給三、四萬元，毫無一點誠意，各報希望均告成爲泡影，沈於不得已之下，迫使走上自殺。

至死者沈石枝留給台北市記者公會遺書計三件，其中一件述及其與覃勤之間恩怨，該文係去年十二月十四日寫成的中文打字，文長達萬餘言，在全文末頁中他說：「自覺本人與覃勤對簿公庭，實是朋不能擊石，因對方人財勢俱備，我又因被欠債迫得無面見人，不得只有個死我亦死此一條路。我死之後，希望社會諒解我受欺，又希望對醫學發財諸位有所警告。」十二月十四日。石枝。」

另一遺書致友人林春和（住北市西園路二段卅五號之一），托其友人代還身後債務，全文如下：「林春和先生：不才積欠陳國池九千元，其中五千元用在鼎宗醫院工程，因此款是國池代借，非是其自己所有，伏祈貴君於工程完成後，抽一部還他（她），是爲此情永不敢忘，石枝廿九日。」

沈石枝遺書愛妾 盼其再醮度晚年

此外，死者沈石枝在給其妾的遺書，何是一字一淚，雖不只令其生活，並促其找個有家庭的中年男子改嫁，以度晚年，內容如下：

「親愛的江妹：我因被人設圈阱（套字之誤）並陷入深淵無法自拔，而每日苦悶之誤），雖設法用酒來麻醉，無奈創傷已深，最近更利（厲字之誤）害，你我相處已近七年，其間受你種種愛護（護字之誤），反使獎勵留至，而你時刻受我牽累而煩心，又你之所有積蓄亦被用去怡（殆字之誤）盡，我實愧對你之用心，祇有抱恨終生（應爲九泉）。「榮輝此子天生聰明，你未足三歲孩子，其說話或動作，勝過五、六歲孩子，綜其觀色智慧過人，知大人是開玩笑或是生氣，終（將字之誤）你須好好培養，我去之後，你不要傷心，你須另覓有財產之中年男子，正式結婚，不能再使將來互相有暴，我已淚湧如泉，不能再寫，自此永別，佑爾健康，五月廿七日石枝遺留。」

按死者沈石枝之妾馮江妹（三十九歲），住北市中山北路二段八七號）原籍桃園龍潭人，八年前在屏東麼大旅社服務時，因死者常往返下榻該旅社相識相戀，四三年至台北同居，已育有一子名叫榮輝（三歲），死者近年生意不景氣，已將馮女全部積蓄拿出貼用，因此沈石枝死後，馮現在生活陷入絕境，既無法返往台東與死者之妻同居，又無錢維持母子生活，三十一日在太平間撫屍痛哭。她說，她決不依照死者所囑擇人另嫁，她將以勞力賺錢撫育其三歲幼子成人，以慰死者。

據知，死者沈石枝，現年五十九歲，原籍南投縣魚池鄉，其父爲一鄉村木匠，於廿三年前遷居台東，自日治時代便即開設東協成營造廠，廿年來頗有聲譽，除在台東有一幢房子外，老妻沈施圓經，爲其生有一兒一女，現已結婚生子，一家三代同堂。

對工程費尾欠問題 台中市長會加調解

又據私立中國醫藥學院主辦該工程之主任秘書王鐸如發表談話如下：

該院辦公及宿舍全部工程費二百九十四萬元，均由死者沈石枝承建，先後共付給沈某工程費二百七十三萬餘元，均有收條爲憑，但根據沈石枝之帳目，則總數共二百六十九萬餘元，相差四萬元之多，以後因「八七」水災，沈要校方補償八十餘萬，才經訴訟，法院判付卅二萬元，其中僅欵一部份是會計及其弟經手，所以只應付沈某廿餘萬元云云。

（又訊）台中市長邱欽洲就調解沈石枝與中國醫藥學院工程欠款糾紛經過曾發表簡短的說明。

邱市長說：三星期前，他應死者沈石枝要求，從中調解，中醫學院方面由主任秘書王鐸如出面，雙方對台中地院判決都不服，準備上訴，中醫學院方面認爲包商未按規格施工，但看市長的面子，可以給沈三、二萬元，包商方面則以八七水災損失甚重，中醫學院欠他八十萬元，兩方距離甚遠，院判決也該給三十二萬元，即使照地院判決也該給三十二萬元，調解未獲結果。邱市長曾勸雙方提出書面說明，必要時由市府建設局派員實地勘察，約近期再行調解，不料在第二次調解期快到的時候，竟發生了這樣的慘劇。

我國醫藥界中傑出人才 黃謙禮榮獲兩博士學位

在美主持一化學研究室

【台北航訊】台北先朗製藥公司的一位藥學師，合組醫藥學家黃謙禮，曾獲醫學、藥學兩項博士學位，在美國一主持一家研究室，受聘爲國爭光。

這位青年學者爲此間抗生素藥廠先能製藥公司管理藥劑師黃謙禮，他是因研究「抗癌性藥物Azaserine之合成」，而獲美國馬利蘭州立藥科大學藥學博士學位，同時又向日本長崎醫科大學提出博士論文，計有論文：「台灣產苦參子之抗阿米巴痢疾物質之抽出及其藥理研究」一篇及副論文：「尿中嗎啡之檢驗法」及「諸種精油對子藥阿米巴之作用」等二篇，亦經該大學教授會通過，授與醫學博士學位。我國學者一個人獲兩項的博士學位者，以黃謙禮爲第一人，黃氏對於醫藥學的成就，曾傳到美國，竟轟動了美國醫藥學界，瑪利蘭州立Spring Grove醫院乃聘請黃氏出任化學藥理研究室主任，並接受美國國立衛生研究院之研究補助金兩年美金四萬元，率領研究員五名、補助人員三名，從事Phenothiazine安靜劑之代謝的研究工作。中國醫學者主持美國一化學研究室，並不多見，可謂黃氏聲譽，亦爲我國的光榮。

黃謙禮是台南縣人，斗南鎮人，現年僅卅七歲，日本仙台藥科大學畢業，日本長崎醫科大學、合大醫學院畢業，身兼醫師及藥劑師兩項資格，曾赴美深造，獲得印第安州及瑪利蘭州藥科大學研究獎學金，並任合大醫學院藥理科助教、講師，合大附設醫院內科醫師，現任先能製藥公司管理藥劑師，目前仍在美國進修中。

崇眞英文中學暨小學幼稚園招生

班級：中學部——中、一新生；小學部——各級新生；幼稚園——甲、乙班新生

報名：即日開始至試前一日止。

考期：中學、幼稚園——六月十七日上午九時；小學——七月一日上午九時

校址：香港跑馬地黃泥涌道一至四號 電話：七九〇六六

監督：李增

惠刊本報告白：請電二弍一六〇

手 脚 關節痛 腫

風濕內科中醫 周達文

關節酸痛、筋絡不舒、發熱發寒、或兼紅腫、屈伸艱難、痛如刀切、或兼內熱、時發時止、夜間更痛、或兼風寒、往來走痛、風雨更痛

按症配製治本丹方，直透筋骨氣血，一服見功

診症：風濕一症，走及全身，入腸入筋、入骨，腸風痛、入脚筋痛、入骨痛，在中脘胸背，在下脚氣，在上頭風，在皮膚瘙癢，疹風瘋癥。

十點至一點在旺角山東街十二號樓下老舖；兩點至六點在中環大道中一四二號二樓（對正花布街口）

依力沙英專日夜校招收新生

本校增聘英籍教師特別注重會話，每班即招明年會考班生，上課時間分早午及晚七時八時半九時

校址：1. 九龍城太子道三三三號 2. 九龍城界限街一七號 3. 紅磡觀成道四二七號 4. 紅磡馬頭圍道四五D號

校長陳添

天主教中華顯主女修會主辦 德雅學校招男女新生

班級：預備班及小學各年級上下午班；與夜班一至四年級

報名日期：由即日起

報名地點：九龍又一村翔之路本校

考試日期：第一次：六月十七日；第二次：七月十五日

開課日期：九月四日

校址：九龍又一村翔之路

電話：八〇六五八一

簡章備索

分類廣告

醫師

蔡德芬醫專 耳鼻喉 頭部痛症

七代祖傳冊餘年經驗。專醫號任：鼻塞、頭痛、耳鳴……由香港中環德輔道中……電話：……

方佐中醫師

卅年經驗 婦兒專科

上午八時至下午三時：在油麻地……電話：……

施德靈 威冒頭痛 牙痛發熱 止痛劑

白花蛇舌草

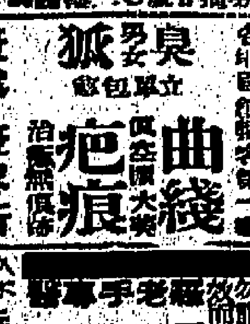
杜蟲靈藥

曲綫

狐臭

疤痕

康寧整容所



四補精

PAULVILKEN Sipogen

鼻 耳

照驗免費

洪亮

白花蛇舌草

痔瘡

黃華滋

婦科 李冰妍醫專

面容

今世華陀 黎健公

大小婦科 特效藥

熊國輝 癬

瘡科 皮膚 尹國良

洪冠洲 腦耳 鼻喉 專科

大道中二弍一號

尚有分類廣告刊第四頁

緬陸軍協助經濟發展

·憲民·

一個國家，可以獲得獨立，但如果每年都要求取外援，那末，他的前途，將不問可知。

這是含有中國血統的緬甸陸軍參謀長奈溫，也曾親歷對緬甸經濟有甚大影響的一列企業的觀點。陸軍已將所控制的商業（由船廠至書店）全部放棄，因為依照民主政治的宇溫將軍，以為如此則不久會使整個國家受了陸軍的統制。

這一手，比起十八個月前宇溫將軍將政治的權力還給宇努總理這事，雖然沒有那麼壯觀，如果緬甸要避免奈溫所預料的命運，也卻更為重要。

由於了奈溫的理由，另一串為了其他原因，許多人都不敢肯定這個國家能夠做到這一步。

緬甸的第二個四年計劃，是自一九六一年至一九六五年，都要依賴大規模的外援，以供應輸入品的需要。中共曾答允以三千七百萬美元的貿易貸款，世界銀行先後已貸給六千六百萬美元，而美國也給予一億六千三百萬美元的援助。

由日本賠償所得，也是個很重要的數字。緬甸曾參加了大英聯邦可倫坡的計劃。就算是它拒絕了加入聯邦，在可倫坡計劃之下的援助，也可以索得。

對於緬甸的將來，更有意義的明顯事實，是這些援助，似乎未與緬甸的發展問題成為敵對，關於現在的食糧和衣著的供應情形，平均每個緬甸人的分配甚都比不上第二次大戰前。

緬甸原有東南亞米倉之稱，但現在比戰前多了五百萬以上的人口。至于白米生產，則未有比例增加，部份原因係受游擊隊的擾亂。事實上藝米的生產為之削減。

食糧減產，影響輸出白米所得的外滙。這等於說，緬甸向外面採購生產工具如機械、用料、燃料等等，都要相對地削減。

因此有些懷抱雄圖的人，便認為軍參謀長說過，由於緬甸與寮國及泰國的交界處使要的共產主義的散播，緬甸很需要內部反擊力量。

最近把軍隊從經濟的領域中抽出來，可以說是這一類實際的重要行動。希望這一步驟，可以使私人企業的能力解放出來，雖則從前軍隊主持的企業改由政府接管。

這不免使人困惑，但卻又並非自相矛盾的事情。

陸軍的企業是件成功的壟斷，而共利潤則撥歸軍隊的福利計劃。這一事，其功效是控制了經濟和生活的標準。

現在國家接管了十七個最大的工商部門，目的使軍隊不純營生意及開放國軍經濟，但並不因大量的軍官要離職，以留充國營事業中的經理而有所修改。奈溫本人，則已被提名為經濟局主席，以管理前陸軍經營事業。

這樣的一種更改，也不妨礙四年計劃依靠更多的國內的資本用於私人企業。把原來的企業交給宇努總理。

這並非說緬甸新路子就一定會得到成功。若干緬甸知名之士，曾公開質問，是否宇努為其本身的問題所誘導，而與印尼的蘇卡諾比美，這是設，把公開的民選議會，代以國家所謂「指導的民主」。

仰光重要的英文報「民族日報」，最近以兩國相同之點，加以檢討。該報結論謂：「命運與技窮，已拯救兩個快將沉淪入共產主義之陷阱的國家，雖則這一任務，仍未達到決定的階段。」

那些希望，將有緊於四年計劃包含的種種建設是否能如期完成。

對於協助新國家發展　援助形式轉變中

兩個原則，最近已形成，第一是資金與技術並重。第二是日益採用合夥方式。

·尹定·

援助未開發國家，久已乎是一個話題，但關於這方面的談論，無有多於近幾週者。到現在，兩個有關援助的堅決而有重要意義的原則，正在形成。第一、除資金的援助外，技術援助的更重要性，比以前任何時期更大。第二、各種援助，將愈來愈多採取合夥的形式，由給予援助國家與受援國共同合作。

在英國聯邦內，這兩個原則早已運用，首先運用於處理前殖民地發展及福利基金的工作上，其後更應用於可倫坡聯邦計劃。這個十年前設立以謀求南亞及東南亞區人民福祉為目標的計劃，祇可能成為舉世效法的一種形式。這是合夥的理想例子，由於計劃的成功，許多受援國家，現並成為給予別人以援助的國家。

從最近發表的一個報告（歐洲經濟合作組織的一九五六——五九年資金流往落後發展國家的情況報告書），可知今日的援助的世界性趨勢，是非常複雜的。這個報告顯示，約百分之八十五的經濟援助（軍事援助及易貨協定等除外）是由美國、英國、法國及西德所提供的。

尤其重要的，是半數以上的援助，是以雙邊為基礎的。其餘中有百分之四十是私人投資方式，祇有百分之七的援助，是來自多邊的來源，例如世界銀行之類的來源。有些正開發中的國家的領袖們，是寧取多邊的援助的。不過要給予援助的國家，對其援助應如何運用這亦持上不滿意，仍然是困難的。

可倫坡計劃，是給和取雙方均滿意，而且代表着雙邊與多邊形式原則的結合。歐洲經濟合作機構的報告，甚稱可倫坡計劃對國際合作範圍內的工作有貢獻。自設立以至一九六零年六月，這資歷總值達到二十八億磅。計劃加速經濟發展的步伐，提高了生活水準，並成為數以億計的人民經濟希望的象徵。

除了參加可倫坡計劃，對多邊援助有所貢獻之外，英國對聯邦國家有特別的責任。在一九五九——六零年期內，它的官方援助及貸款，有九成是給予聯邦國家。尤令人注意的，是給予獨立的聯邦成員的援助，比例上大有增加，佔全部英國援助的百分之三十五。當然，這顯示前獨立的步武增加。正如英國政府的白皮書指出：

「未來的重點，將於共同合作，一如目前在獨立的聯邦中者然。在共同合作中，雙方均同時既給予亦接受援助。雖然，英國無疑將仍是主要的捐輸者。」概而言之，將來的主要方式是合夥。

給予聯邦獨立國家的援助，是以津貼及技術援助的方式進行的。此外，還有一個「聯邦援助貸款」，這個基金，於一九五八——五九年曾給予印度貸款六千五百萬鎊，一九五九年給予巴基斯坦一千萬鎊。

合夥原則的最佳例子是技術援助。這不妨以可倫坡計劃為例子：計劃中的原始「給」的國家是英國、加拿大、澳洲及紐西蘭，但是該計劃的新工作報告提出說：印度現在已向其他會員提供資金及技術援助；而錫蘭、馬來亞、巴基斯坦及新加坡亦提供技術援助。到一九六零年六月，印度所供應的訓練學額，凡一千二百七十九個以上，其中一些學額是給予澳洲及紐西蘭人的。

英國所提供的技術援助，主要是給予可倫坡計劃，但它在這方面的總成績是可觀的。例如，任何時期，同時在英國學習的海外學員有四萬人，每年有九千人到英國向工業界的各階層，由技師至經理，吸取經驗。麥美倫首相於宣佈設立一個名為「技術援助部」的新部門時說：「作為援助形式之一的技術援助，雖未必重要過資金援助，但亦必同樣重要。有些國家財富不差，無需資金援助，但需要技師、工程師、醫師、護理人員及其他人才。」但是這個部門，雖以整個世界為對象，但麥美倫已保證不致影響聯邦的優先權。

麥國在援助方面的努力，另外還有工商業每年在海外投資的三億鎊，每年有三千名教師在海外任教等等工作。

可以强調的，是聯邦在援助方面已有大原則，而這原則正應來能成為國際援助將來的楷模，技術援助尤其是重要的因素，由上面所述關於英國及英聯邦援助工作的種種內容，正顯示出世界性的援助的未來形式——「給」與「取」雙方合夥。

貌若老粗的轟炸能手　李梅任美空軍參謀長

李梅將軍於五月廿二日被提名繼任空軍參謀長。李梅將軍是外向型的人，有異於人的幹材，卓越的思想。有時候，這種氣質使他看來似乎是個粗魯而缺有支配力的人物。另外一些時候，又使他有來似乎無法相處的人。據說，他的深惡痛絕社交辭讓的態度，大可以加上他的擁護空軍工作和私下的耳語，將爬上頂尖兒的官位去掉。

有一段故事，可以顯露他的為人是如此：那是有一批校官階級的僚屬要宴請他，他冷冰冰的回道：「一個人可以和他的朋友同席食飯，但一個發號施令的將軍，是沒有朋友的。」

一九四七年，他在德國首次參謀會議時，他對總部內的僚屬說道：

「我要面見所有主要人員，最低限度每週一次。入門時，不用先敲門。如果我忙不過來，我會告知你不必進來。在我的機構內我需要行動的人。他能夠將自己下決定的人。」於是，他繼續提及他所稱謂的特質說道：

「要是你偶然做錯事，我會支持你了。」

當他在英國時，他向那些幕僚提出警告：

「此後，我不准聽到你們中任何人和英國人發生衝突，萬一碰到了，最後不要被人陳倒。」

這個行年五十有四的體紀律的人，時時流露出他的機智，而又公平。他對有功的必賞，有過的人必罰。他從不會要求他的部下，做他自己也不願做的事情。

舉個例子，一九四二年時，他是第三百零五隊轟炸機司令官。那時候，他還令是個上校。李梅宣佈不准再有曲折飛行的隊形，以閃避敵人的高射炮火。於是，他以身作則，跟著在第二次進攻聖拿撒爾地方時，他的領航機，採取了直線飛行凡七分鐘，穿越敵人的密集砲火，絲毫無損。

李梅歷任將軍已有八年，一九四三年九月間，他以首次領航B十七型轟炸機出擊德國，而榮升准將。

一九四四年八月，他已晉至少將之職，調至中緬印戰區服務。他從事夜間低空襲擊，向日軍的工業中心地帶投燃燒彈。

一九四五年三月，他第一次向東京發動夜襲，這一次轟炸，在東京的工業心臟地區燃起了十平方里的大火。同年八月，改任美國戰略空軍參謀長，負起計劃以原子彈襲擊廣島與長崎兩個地方的大部份工作。

一九四七年時，李梅將軍受任美國空軍駐歐洲的指揮官。一九四八年由六月二十六日起迄九月卅日為止，他擔任指揮柏林的空運工作，偶然也作一次打破蘇俄封鎖的飛行。後來，蘇俄的封鎖停止了，他被譽為「一個打垮蘇俄的巨人」。

一九四八年十月，他就職為戰略空軍司令。迄一九五九年才離開這個位置，改任空軍副參謀長。

李梅將軍是法籍加拿大鐵工匠之子。在俄亥俄州哥倫布市出世，他於一九二八年受了林白飛越大西洋的故事感召，而下決心投入空軍。

雖則他熱心投效西點軍校，但他未能獲得保送。因此，遂在俄亥俄州立大學內選擇了土木工程的課程。夜間做點工作，賺錢讀書。

在學校時，他不能和同班同學一齊畢業，原因是他的學分不够。但他卒能獲准為試飛員，保送至預備軍官訓練初級班及先修班，一九三零年三月他成為中尉。

一九四二年時，這個不停吸雪茄煙的上校調至英倫服務，隸屬第八航空隊。第二次世界大戰的當年，他是一枝官先投入歐洲戰場的空軍。

他的一生的事業，常與家人分離，他於一九三四年和美特蘭小姐結婚。而這一位小姐亦在忙碌之中，一九四八年她主持軍屬援助計劃。這對夫婦，已生了一個女孩子，名叫佩特西亞。（子翔）

國際剪影

共黨施行典型蠶食戰畧　寮國局勢已不易挽回

本文譯自新領袖雜誌，作者杜丁指出，寮國的禍早已在一九五四年的日內瓦會議種下禍苗，後來又因美、法和其他西方盟國犯了或大或小的錯誤，造成不可救藥的局面。

——古原——

世界今日在寮國可以看見共黨取得另一個勝時屬於西方勢力範圍的國家的政權已達最後階段。共黨在寮國所用的是共黨擴張運動的典型技術，就是一面進行最後的軍事攻勢，一面用停火、和平和聯合政府等談論來掩飾。

共黨在寮國進展未能制止的重大理由有兩個。其中一個當然是寮國本身實力脆弱。另一個是英國和法國犯了錯誤，其他西方國家也犯了錯誤，祇程度較小罷了。挽救寮國的唯一方法，或許是由西方進行大規模的武力干涉，而且如屬於必要時進攻毗鄰寮共的北越。然而，還有其他手段，如果能加以適當應用，也可以挽救寮國。

給陸地包圍的寮國的面積約等於英國。可是這個國家祇由一塊肥沃的小河流域所構成，各個流域之間，給山嶺和高原隔絕了。這些山嶺和高原，是大象和老虎的窩穴。寮國人民的種族是繁多的，大部分是文盲，因為營養不足，體力衰弱。

在全國二百萬人口中，有一半是居住低地，崇奉佛教的寮族。他們聚居於互大的湄公河流域，他們是優雅、溫柔和不好戰鬥的人民。然而，他們因為是寮國最大的民族，所以在傳統上支配了苗族、象族、猺族、卡族和其他六個山居的民族。這些民族對文化較高、智慧較大的低地人，是沒有好感的。

寮人大多數（包括佛教徒在內）都是迷信神話的。就是受西方支撐的邦烏姆將軍也收藏一個人胎，作為一種免受敵人傷害的護身符。寮王薩凡雖然在法國受過教育，卻也相信王城鑾巴拉邦的鍍金大佛像能保佑他和王城不受外國攻擊。

寮國缺乏天然資源。除了食米、鮮果、木材和小量的錫之外，在幾個世代以來的主要生產和輸出是鴉片煙。全國道路稀少，鐵路絕無。全國的真正城市是永珍。永珍現在有居民十二萬，從前是一個冷落的小市鎮，在近年受了美國給予寮國政府的三億元援助的衝擊，已蓬蓬勃勃地繁榮起來。

寮國以一個憲制的政治實體地位，受法國人統治了半個世紀。到了一九五零年代初期，法國人才准許寮國獨立。那時，由往日分別統治寮國各省區的貴族和富有的家族，共同組織一個中央政府，而且採行議會制度。

在一九五四年結束越戰的日內瓦會議中，法國人接納一個能使組織鬆懈的新寮國政府受大災殃的解決辦法。在日內瓦會議舉行之前才不久，共黨領導的越盟得到寮國奸人的援助，已進兵侵入寮國，而且推進至鑾巴拉邦的城郊。日內瓦協定規定由共黨領導的寮軍須承認政府的政權，而且在軍事和政治上合併於政府，但准許他們暫時駐防北部鄰近北越的兩省，從事整理工作。

在後來的三年，受共黨支配的「戰門寮國」拒絕與政府合併，繼續保持北部兩省。在這一時期，他們一面跟政府談判，一面間歇的游擊戰，團結和灌輸他們的政治信徒，而且把軍隊擴大七千五百人。這枝軍隊受越南人指揮，由北越和中共人員訓練。「戰門寮國」的領袖，如蘇凡諾旺和旺雜哲之流，都是北越共黨的走狗。蘇凡諾旺是鑾巴拉邦王族的一個王子，與越盟一個女共黨結婚。

法國人雖然跟寮國政府締立軍事同盟，卻不以軍事援助給予寮政府。美國在一九五四年才直接援助寮國政府，負責支付寮國政府的軍費，而且施行小規模的經濟援助計劃。法國對此又感不快。

一九五七年，共黨集團高唱和平共存的時期，「戰門寮國」也改變計劃，自願參加國會和聯合政府。寮國政府那時的總理蘇佛瑪（蘇凡諾旺的同父異母兄弟），把兩個內閣席位給共黨，由蘇凡諾旺和旺雜哲二人充當，共黨在新選舉中又取得國會三分之一的議席。

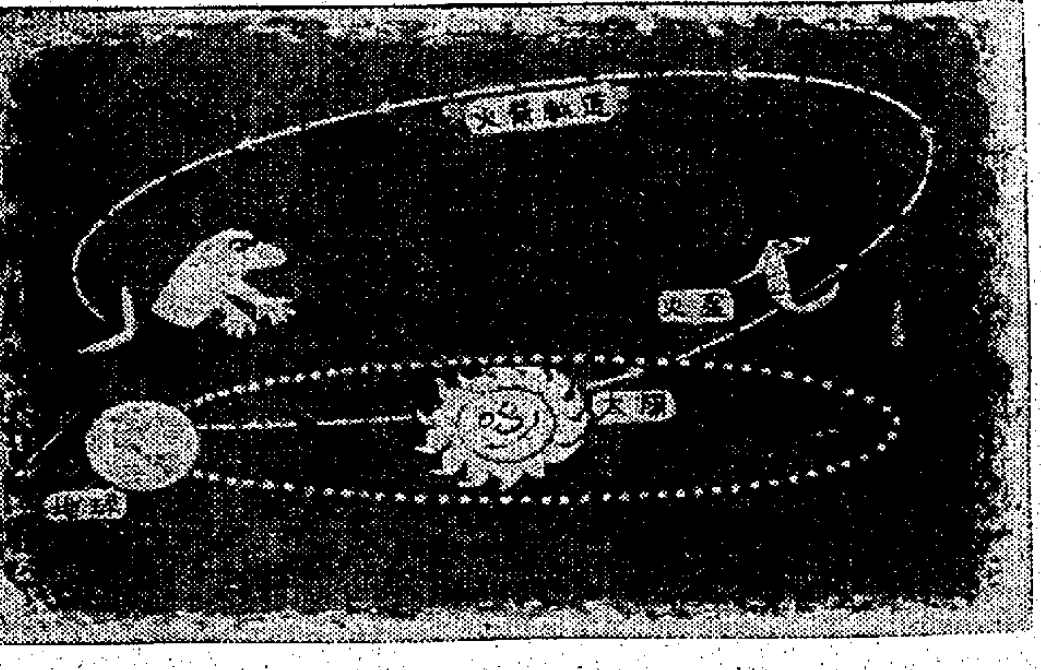
然而在不久之後，「戰門寮國」的野心已大白了，他們利用他們的地位來顛覆政府和提倡共黨主義。他們所遣散的軍隊，有很多把槍械埋藏起來，分赴全國各地充當共黨的組織者，「戰門寮國」有軍隊兩營，本來是要併合政府軍的，卻反對併合，逃往北越邊境。

到了一九五八年，各派右翼分子因為「戰門寮國」大有協同他們新近拉攏得來的寮國政客接管全國政權之勢，於是摒棄危懼，在一個青年軍政人員混合組成的團體（名為保衛國家利益委員會）的倡導下，不得到美國的鼓勵和支持，右翼分子實行團結起來，成立一個排除「戰門寮國」分子的新政府，在一年之後，「戰門寮國」重復發動公然的叛亂，共黨現在寮國施行大規模軍事攻擊，就是這一次左右兩派分裂的後果。（上）

青年數學家羅斯擬定　雙程旅行火星最佳日期

假如明年十一月十三日不曾途，那麼便要等待一九六四年或一九六六年了。

·尹定·



美國青年數學家羅斯博士說：一九六二年十一月十三日是開始到火星的雙程旅行的好日子。不論從燃料或時間方面而看，那時火星是在最佳位置，宜於人類前往作一次不停留的來回旅行。

羅斯博士（卅八歲）是美國太空旅行計劃的前驅，洛歇飛機公司飛彈及太空部計科學家。他正草擬一個利用火箭前往火星及金星附近作來回旅行的時間表。這是由數學家担任的工作，而不是一個幻夢。許多公司，也像洛歇一樣，在現階段已詳細擬訂未來往其他行星旅行的時間表。所有這些計算，都是用電子計算機及計算尺來進行的。

太空旅行的時間表，不但要考慮遙長的距離，還得計算行星的運動、燃料需要及太空船的重量與速率。羅斯曾擬好一個圖表，以顯示在某一個日子，火箭開始飛行到環繞火星及返回地球的長弧線。以前，曾有人研究過單程往火星及金星的各種需要，但照目前需求而論，似乎必需是一個雙程旅行。「不過科學家雖然如此計算，但要訂位前往旅行，還需等待。」羅斯說：「而且我自己也未打算親往一行。」

這是熱望往太空旅行的人應記取的警告：多數時間，都是不宜於作太空旅行的時間。地球及其他行星，都是永恒地高速運動的，而且軌道各有不同，除了一九六二年十一月之外，下次宜於往火星雙程旅行時間，是一九六四年的十一月和十二月。此後，便要到一九六六年十二月及一九六七年一月，才有相類的適宜時間。

往金星作來回旅行的良好時間，已在最近錯過了。那時間由是一九六零年十二月至六一年二月。下次宜於雙程旅行金星的最適宜時間是一九六二年六月至九月，一九六四年二月至四月，及一九六五年九月至十二月。

假定用一枝現時發展的火箭（其速度及燃料負荷能力亦一如目前），在一九六二年十一月十三日出發，需時一百五十天即到一九六三年四月十二日，火箭便可到達火星。火箭照計劃從火星旁邊掠過之後，便慢慢回地球軌道，然後在一九六四年十一月十三日返回地球。

雙程所需時間，剛好是兩年。

火星和地球的距離，最近是五千萬哩，最遠二億五千萬哩，而金星與地球的距離，則由三千萬哩到一億七千萬哩。

在計算其太空旅行時間表時，羅斯博士曾考慮的祇是距離、速率、時間、重量及燃料需要等項。不過他所算出的數字，當不致因火箭所載的由一個一百五十磅重的儀器，換上同樣重量的一位乘客而有所變更。

將一個人送去火星或金星，還需時數年始能實現。到時，他可以實際降落於行星，或是在軌道成為一個太空站。至於要往火星或金星「掛」生意或度假，當然還要更長的時間。但是，不論火箭是否有人，羅斯博士訂時間表的工作還是一樣的。他必須先確定其火箭的能力，然後計算地球及別的有關的行星的運動速度及方向。

把一枝火箭發出去作環繞金星或火星，又要它返回來，就像擲出一枝迴環標，它在運動中不必改變其路綫及速率，而自然能返回原位。不過，整個飛行過程，必需計算得一清二楚，以便決定出發的正確時間及方向。羅斯博士所算擬的飛行，是僅備用不需地球控制的火箭來進行的。火箭將祇靠其自力及萬有引力來自訂其航綫。

為什麼祇算擬旅行火星或金星，要選擇雙程呢？羅斯博士解釋說，因為未來十年中，人類將主要關懷我們的鄰近行星。用同樣方法，將來也可以擬訂飛往其他行星來回旅行的時間表。

伍卓琪婦科兒科痲疹驚風

·伍卓琪編著·「新中醫婦科學」「新中醫兒科學」每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售

診所：灣仔軒鯉詩道一九六號 保生堂藥行 電話：七零六五七

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天一元 上期收費不折不扣 洽刊處：⊖香港德輔道中四十三號本報廣告部 ⊜灣仔軒尼詩道七五大號B地下（即東樂戲院側，近太子戲院）電話五五八四六 ⊜油蔴地上海街三一九號宅寶公司（電話：六四二七九）

出售 杉樹街41—51 近大道全街及大單邊 現在建築中 起價萬元 快將完成 餘款分期付

上海街45—47 大單邊 南京街口近官涌街市 現樓 鉅昌建築公司 洽：登打士街43號 電話：五七〇七六八

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

北角英皇道瑞士大樓 花園洋房 249 251 每層一萬餘

土瓜灣銀漢街 唐樓 萬餘元 各路巴士經過 租售均可 電話90589

貨現則例舊地舊 大昌 中華大廈1701室 電話：80165 30602 20815 825324 826848 881888

利成 九龍彌敦道 二套 電話六四九九五 六〇三八五

旺角碧街 一至十九號 戲院對面 地下連閣仔樓上 六大廳房 百餘年期

利成大廈 佐敦道43號 寬敞 大單邊走馬騎樓 最適合社團會所之用 地下鋪位 特大高十七尺 九年期 有電話 請之用

恒興建築公司新型洋唐樓宇 麗東大廈

海灣新樓 北角海灣街

懷德五業大廈廉租

單邊舖位 平價租售

歡迎貴客

公寓出讓

香港紗廠 招養成工

金門麵飽公司

招請釘珠

女推銷員

釘珠女工

聘請職員

徵純白紙邊

徵購舊樓

徵傭員

承讓聲明

龍邑鄉親總會啓事

聯合謝 香港壽 益老人 互助會

聯謝 港德餘樂 合旅華業游社

鳴謝啓事

尋人

太子英專

遺失存摺

遺失手摺

遺失聲明

董英傑

婦女補習學校

教寫英文 商業信件

商英語會話

東方健身學院

繪圖班

會計研究班

三安士機

天面漏水

鱷魚肉乾

物品名目

珠算

萬能角鋼

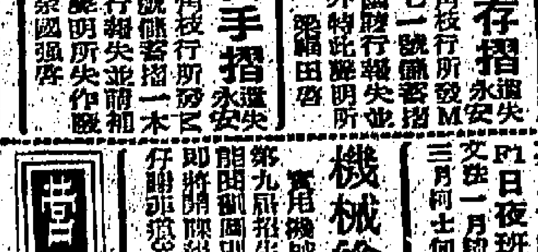
瑞香園 代客貯貨 電話二六三七七

利威 Wehrle

約翰生英專學校

機械繪圖

梁鳳鳴 婦科



本港新聞

官方昨召集棉業團體會議
政府建議設諮詢會 研究應付英美限銷
三大團體昨未派代表參加

【本報訊】財政司及工商業管理處處長昨晨與工商團體代表舉行會議，討論棉織品輸出問題。香港棉紡業公會、香港棉織業同業公會及香港布廠商會三團體，一如彼等昨日在各報章上發表之聲明所言，未有參加會議。出席會議之共有七個團體，對政府向彼等所提出之建議，曾發表意見。

政府之建議有如下述：㈠成立一諮詢委員會，由工商業管理處處長充任主席，以便考慮及向政府與紡織業提供意見，對於北美洲之市場採取何種行動。㈡如英國棉業局要求進行討論時，紡織業應非正式表示彼等是否願意會見棉業局之代表，惟並不作任何承諾。

會議並未作出任何決定，惟政府現正研究該等團體所提出之意見。下一次會議，業定本月八日（星期四）舉行。

又工商業管理處處長安路士，昨日（星期四）下午向香港棉紡業公會、香港棉織業同業公會及香港布廠商會之主席發出公函，呼籲該等團體繼續參加官商代表之聯席會議，俾合作討論關於本港工業所面臨之一切問題。安路士之原函全文如下：「逕啓者：余現將及應貴團體等要求，昨日在工商業管理處舉行由財政司担任主席之會議。該會議係討論政府於本年五月廿五日在與有關工商業團體舉行會議時所提出有關棉織品輸出問題之若干建議者。該等建議認為：貴團體等應派遣代表參加一諮詢委員會，以便對於北美洲之局勢應採取何種行動一點，提供意見；該等建議又認為：如英國棉業局要求進行討論時，貴團體等對於是否準備會見該局代表，應作非正式表示，惟不作任何承諾。昨（星期三）日開會時，貴團體曾提出一項有九點意見之備忘錄，其中首次提出若干長期性及可以引起爭論等問題。在事前雖未獲得貴團體通知即將提出上述各點意見，但在當時情形之下，仍與貴團體代表詳細討論上項備忘錄。但本人感覺抱憾及關切者，乃爲各位隨後即有所決定，並未作相當表示，即向報界發表決不參加各位前所應允於今晨舉行之會議。各位並且拒絕與其他有關團體討論政府所建議之合理方針，而此一方針，並不使貴團體立即有所承諾。

工商處長致函三大團體
接受政府所提建議 不致影響長期計劃
本月八日將再度舉行官商會議

閣下前已獲悉，政府認為：本港工業界將好能儘早採取步驟，明白表示準備與本港所倚賴之市場所在之輸入國家及工業界，討論一項合理妥協，及聽取彼等之意見。在昨日會議中，亦曾向閣下強調：接受政府之建議，並不會妨礙對於貴團體在備忘錄中所提出之較長期性問題進行詳細討論。

閣下並應悉：在短暫通知之時間內，雖無法考慮有關「任何長期性及建設性計劃」之問題，惟如能獲致一般協議，則此等問題，大可提交將來設立並由本人担任主席之委員會辦理。該委員會之職權，並可加以擴大，以適應此一目的。

閣下亦應悉：關於英國一旦參加歐洲共同市場後對英聯邦特惠稅之影響各點，乃須呈送聯合王國政府辦理之問題。同時，財政司亦曾明白表示：當時在場各位人士之所發表之意見與政府所獲得之資料，殊有出入。

關於閣下所提出之第四點及第五點，即關於棉織品輸入之管制及棉織工業之擴張，以及閣下所稱「棉織製造業」對於對英輸出等問題，必須具有關需作出決定之權，當時曾指出此等問題係引起本港利益與其他方面之利益衝突之事件，政府在此等衝突中，不能不顧其他方面之利益，同時，不應聽任此等事件對於有關整個工業具有迫切重要性問題之決定，有所影響。此等問題亦可提交建議中之委員會處理。

本人已奉命通知閣下：政府將就閣下所發表之聲明，及其他有關團體在閣下未有出席之今晨會議中所提出之意見，對當前形勢作進一步檢討；並且考慮應採取何種行動，以照顧紡織業，本港整個工業及整個本港之利益。現已安排於本月八日（星期四）上午九時三十分在行政局會議室再度舉行會議。該會議仍歡迎貴代表參加。

本人應強調：此乃爲一項問題，政府認爲最重要者，即不應採取事後無可挽回之步驟。本人仍希冀貴團體能繼續合作，以解決此一工業所面臨之迫切問題。本人仍隨時願與貴會代表再作會商」。（乙）

落馬洲兩戶村民
因爭界衝突 七男女受傷

【本報訊】昨日下午一時，新界落馬洲區之馬龍口稅場村山土，有兩家村民因田界爭執問題引起衝突，兩家男女七人展開決鬥，結果七人俱受傷，其中以兩家戶主男子受傷較重，由警察送入醫院，其餘男女在附近醫局敷藥後離去。

查傷者：㈠男子鍾來勝，五十四歲；㈡妻谷蓮，四十五歲；㈢其子鍾尚波，廿三歲；㈣男子陳春有，四十二歲；㈤其妻陳勤，三十六歲；㈥子陳隨忠，十一歲；㈦女陳娣喜，十七歲，以上兩家俱爲潮州人。

據附近中人稱：該處落馬洲區由落馬洲警署管轄，但其區屬一帶田地問題，則由上水鄉事會處理，鍾、陳兩家均以耕種爲業，兩月前，鍾、陳兩人曾因田地界綫問題一度引起爭執，陳春有曾受傷，後由鄉事會調處，由鍾補回湯藥二百元作了。昨日下午十一時，鍾到該處山腳視察田地，見陳正持鋤頭將田邊堀欄三尺，認為過界，於是兩人由口角而大打出手，兩家家人聞耗，紛紛持木棍鋤頭加入戰團，於是展開一場混戰，後由其他村民報警，落馬洲警署即出動大隊警察到場彈壓，並將傷者送院。（求、廉）

海事法庭定期研究
「中國樅」號輪失事

【本報訊】由港督任命之海事法庭，定本月十二日在立法局會議室開庭，研究在香港註冊之「中國樅」號貨輪於本年四月十八日晚在本港東面入口處牙鷹排擱淺一事。該船業已被宣佈爲「推定的完全損失」。上述海事法庭，將由裁理地方法院法官W·F·碧克霞主持，並由三名鑑定員協助，該三名鑑定員均爲英國商船船長。（乙）

出席國際勞工大會
我代表團五人 經港赴日內瓦

【本報訊】中華民國出席在日內瓦召開之第四十五屆國際勞工會議代表團一行五人，計有梁永章（勞方代表）、胡穎森（政府代表）、黃蔭堂（資方顧問）、田明丹（勞方顧問）、季源溥（政府代表），於昨日下午由台北乘民航班機抵港，梁氏對記者稱：中國代表團實有六人，另一位資方代表張歲恩氏，已於日前先赴日內瓦。該大會議，係由本月六日至廿九日召開，出席國家有九十八個，每國平均有四個代表出席，此次會議，本代表團將無特別提案云。該團定於今天乘班機離港飛日內瓦。（杜）

左圖：昨日過港之我國出席日內瓦勞工會議代表團。右起：胡穎森、黃蔭堂、田明丹、梁永章、季源溥。（本報記者杜攝）

倫敦香港協會
月底成立
促進英港貿易關係

【倫敦一日合衆國際社電】致力于促進英港間貿易及保持良好關係之香港協會，將于本月底正式成立。該協會發言人謂：該新組織之成立，經獲英國貿易委員會之批准，而其他手續，只需三兩個星期便可辦妥。該新組織與舊組織之最大差別，乃新組織將准許所有商行加入，而舊組織祇僅限于英國商行。該發言人並謂：「吾人預料香港許多商行，將加入該會爲會員。」

英軍環繞全港旅行競賽
一隊中途遇險
快艇入水幸獲木船援救

【本報訊】英軍環繞全港旅行競賽，於星期二晨開始，迄今一切進行順利，目前止，已有五隊以上完成旅程。在四天比賽中，曾有一次意外發生，一艘掃雷艇及兩艘拯救快艇曾經出動，幸後來証明只是一場虛驚。

星期三晚九時，競賽總部謂：接獲消息，謂一隊參加隊伍——炮兵第五團「P」排，在手眉海失踪。該由七人組成之隊伍，於星期三晚九時到達步眉海島檢查哨之後，下落不明，因到達原定時間之後，該隊未見到下一站報到。

一艘掃雷艇及兩艘快艇立刻出動，準備赴援，其後查悉，原來該隊所乘之快艇由馬鞍山開抵到高島報到後，於前進途中，該艇底入水，浸過機房，致不能開動，該批隊員，乃漂一艘而能輪號遇停，至各人均筋疲力盡，後來幸得一艘木船將他們拖往西貢。

較早時，該艇亦因機器失靈而至漂流，後得一艘遊艇上兩歐洲人之助，修理後始得到達高島。

第五團「P」排，於星期三下午出發，一切順利，比已前隊伍所創之最佳時間早半小時便完畢中程，先後在沙頭角、沙螺洞、中島、及馬鞍山報到，本來有創最佳紀錄之希望，按照計劃，他們在離開高島後乘快艇到白沙灣，該排同人當時並在白沙灣等候，他們將急速往下一站。但他們的同袍在等候他們之後，於是發出警報。

此次環繞全港旅行競賽，由第四十八旅團主辦，參加者有全港各部隊單位，共廿餘隊之多。照規定，旅程包括新界、港九及離島各區，參加者得使用各種交通工具（但不准用直升機），以能在最短時間完成全程者爲冠軍。（乙）

警方追查刼船海盜
港外一小島上 搜獲三枝輕機
另子彈一批 但島上未有人跡

【本報訊】搶劫貨船「泰安號」在公海遭海盜以機槍射擊及擄去漁船事件，引起本港水警展開大搜索。上月卅日夜晨，水警在本港一孤島發現一艘神秘快艇，並在艇上搜獲一箱子彈。警方已將該快艇拖回水警總部，並展開追緝海盜工作。

被尋獲的快艇，顯得十分神秘，該艇上無一人。警方在艇上搜獲大批軍火後，懷疑艇上的人已運了輕機等武器上孤島。水警登岸展開搜索，但未發現可疑之人物。

根據該快艇之形狀，疑係曾被海盜利用，警方認爲，昨日下午，大批警方人員，分乘水警輪多艘，在公海附近各小島搜索，幸在大丫小丫洲附近一小島搜獲軍火一批，包括有輕機關槍三枝，另子彈一大批。警方搜查全島，未有發現人跡，後將軍火及子彈帶返警署研究。懷疑此批軍火，係海盜用以截劫泰安號貨船者。

三院慈善游藝大會
籲請各大社團支持

【本報訊】東華三院學務工作，八十一年來不斷推進，發展至今日，五間分佈港九各區新型設備小學，收容清貧學童，超過一萬人以上，歷年參加政府會考，成績優異。本屆總理，除繼續進行東華三院第一中學新校舍建設工程以期早日開設中學外，同時計劃在港九各區增建小學新校舍，廣事收容。三院主席余鴻國，首總理鄧鏡泉、曾正、何世柱，總理梁福田、陳元鉅、甘光親、吳紹璘、張來丁、邱德根、陳卓安、羅寶生、林繩振、朱會卿、麥國文、徐亞幸、曾爾屏、曹源彪、王澤安、陳大濱、黃炳總等，以本屆建設工作，有新廣華醫院第四期工程，籌建中學校舍，同時兼顧多利道紫蔡第二期工程，計劃籌建大口環醫院，重建廣華醫院護養院，改建東華醫院紀念樓等，任務繁重，尤以新廣華醫院第四期工程及籌建中學新校舍，建設費用達一千萬元之鉅，雖有政府給予相當補助，當年總理仍須負責籌措數目龐大之建設費款，特定本月廿八日下午七時卅分，在播道會球場舉行籌款遊藝大會，同時發售一元慈善獎券籌款，爲求普遍推銷慈善獎券，連日來派員分別拜訪各大社團，籲請支持，並設站代銷。據悉：港九各大社團熱烈響應，預料籌款收入，可望達到預期成績。（百）

圖片說明：港澳輪船昨日開始停泊新填地新碼頭。上圖大來號輪泊新碼頭全景，下圖新碼頭內之吊橋走廊。（本報記者百攝）

港澳輪改泊上環新碼頭
短期移泊港澳輪舊碼頭 旺角長洲荃灣三綫小輪

【本報訊】新建之上環新填地港澳輪船碼頭，業已落成，昨（一）日經已開始啓用。港澳輪大來號及佛山號兩船，昨日依照原定時間，自新碼頭開出，啓用時秩序良好，其設備與來往旅客均感便利。

該新碼頭昨日上午開始啓用，大來輪於晨早駛抵香港，停泊舊港澳碼頭，俟全部搭客登岸之後，該輪立即駛離舊碼頭而改泊新碼頭，以接載搭客開往澳門。

新碼頭位於干諾道中新填地文華里口對開海邊，碼頭長約四百尺，東西兩邊皆爲「海關貨物檢查處」，所有一切貨品，均由該處開口運入碼頭而受海關檢查。碼頭辦公處爲一座金字頂之木料建築物，長約百餘尺，中央爲旅客入口處及行李檢查處，東西兩旁爲來港搭客檢查後出口位置，該兩門口祇准出不准入。碼頭走廊約十英尺，可以掩蔽風雨，走廊東邊之辦公室爲大來及佛山兩輪之售票處及貨艙部，所有搭客登輪時間，仍照舊規定施行。搭客所携帶行李，必須由中央入口處運入，向左邊經過「入口行李檢查處」之檢查，然後始准由碼頭走廊登上輪上，其程序比之舊碼頭較爲合理。碼頭吊橋之走廊，設有十尺高之平面木蓬，今後來往搭客，可不受日曬雨淋之苦。

碼頭西邊之另一建築物，爲「香港人民入境事務處屬下之回港入境辦事處」，凡離港赴澳居民未備回港證者，可到該辦事處申請辦理。

又佛山輪於昨日下午六時抵埗，停泊新碼頭，警員一隊及警司到該碼頭維持新碼頭秩序。（百）

【新亞社】中區填海第二段工程，已於上月展開初步工作，兩艘挖泥船，停於天星碼頭側海面，撈取海底淤泥，另一艘則停於卜公碼頭與右碼頭中間海面，從事挖泥工作，有關築壩與填泥工作，將於本月內開始，中環統一碼頭東邊，因鄰近挖泥地段，故原日開往旺角及荃灣、長洲等線小輪船碼頭，均須遷移，有關當局經指定舊泊港澳輪船碼頭改供油蔴地小輪公司使用。

油蔴地小輪船公司，昨日開始接收舊港澳碼頭，從事安排行走旺角、長洲及荃灣三綫小輪之出入口位置，至於何時開始停泊小輪，一俟部署妥當後，即公佈實施云。

佐敦道碼頭前
百元大鈔 隨風飛揚
擦鞋童發意外財

【中國社】昨（一）日下午五時五十分，九龍佐敦道碼頭前，銀紙滿天飛，百元面額的大鈔和十元、五元面額的鈔票，隨風飛揚，場面緊張熱鬧。據說當時有一個年齡十歲左右的擦鞋小童，拾得百餘元後，飛奔上正在開行的三號巴士而去。

失主是一位年約四十多歲身穿夏威夷白恤衫的中年男子，當他從香港方面渡海步出碼頭時，衣袋裡的銀紙，被一陣強勁的狂風一吹，當時鈔票隨風飛揚，正在這緊張的時候，碼頭前的的士司機和交通警員馬上出動協助拾取，結果把三張百元面額的大鈔執回，但其中的一張百元大鈔和幾張十元紙幣，却被人執去，失主在懊喪之餘，祗得和交通警察到差館報案云。

老婦上吊 大呼求救

【本報訊】一個神經有點不正常之老婦，突然在房門口用繩吊頸，但上吊後覺辛苦，大呼求救，同居聞聲救下，並報警送入醫院。該老婦姓陳，五十二歲，東莞人，與其子及媳住在上址。據因神經有些不正常，昨日指其子虐待伊不輕，又不給錢與伊使用，大吵大鬧，閉在房門口用繩自縊，據報警送院。

又下午三時，紅磡九龍城道一八一號四樓有少婦名鄧愛媚，廿二歲，與其夫住在該處，昨日下午三時，同居中人發覺房內有呻吟聲，原來她服鏹水，幸所飲不多，經報警送院。（廉）

澳門警察破獲 大規模私電台

【本報澳門訊】澳門司法警察處法警署任陳長陳和，前日下午四時左右，率領隊員推至新橋區深水巷，將該巷X號之私設電台破獲，當場搜出四副發報機及耳筒及其他電器，有關用具一大批，復即席將四名男子一併拘返法警處偵辦。

當法警趕至進入該屋時，四男子各據一發報機工作，且其中一人正在與西貢聯絡中。

該私設電台，規模之大，前所罕見，據說該台係與香港及西貢聯絡者。被拘之四人，已解送郵電廳辦理。

軒𡋣詩大廈破獲
太太團賭檔
四十餘人被拘捕 不少係富家太太

【本報訊】今晨零時許，警方人員出動，在軒𡋣詩道軒𡋣詩大廈十X樓破獲一個大規模嫌疑設賭場，有男女四十多人被帶返警署訊問。

該嫌疑大設賭場，係在軒𡋣詩大廈十X樓某號，今晨零時許，警方接獲線報後，即派出大批警員按址前往查究，果發現該處有四十餘人正在賭博，且下注甚巨，當即將所有男女一律拘捕，分別用警車多部載往警署。據說：該批被拘者，大部分爲裝飾入時之富家太太，當被帶上警車時，均掩面疾走云。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和暖而清新之西南風，密雲，間中有驟雨，天氣溫暖，下午部份時間天色頗好。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八四·五度。

潮漲：上午九時五十分 下午十一時十九分

潮退：上午三時十九分 下午五時十五分

港台發掘音樂新秀
歡迎申請參加試音

【本報訊】香港近年音樂方面，有長足進步，一九六〇年香港年鑑所述，在音樂的成就當中，顯示出在完美的音樂領域上，香港音樂人材輩出，使歐美音樂界爲之驚異。年鑑同時提出從事音樂工作的人究有多少？答案是去年一年中，參加英國皇家音樂院准會員考試及會員考試的人，共有二千二百九十七人，佔所有參加的廿七個聯邦國家的第三位。

香港從事音樂工作的人，每年都有增加，而香港電台正是歷來最爲努力推廣音樂工作的團體之一。該台過去曾不斷舉行實地播音的音樂演奏會，這些演奏者，有的是香港完熟的音樂家，有的是國際聞名的音樂家。現據該台表示：該台將舉辦大規模的試音，發掘新秀。該台英文部的音樂節目主持人既哥爾，爲香港未曾參加過播之音樂界人士不在少數，實願給予機會前來參加試音。就參加之音樂界人士可以函件申請，該項申請七月一日截止。函寄香港二〇〇〇信箱，香港電台既哥爾小姐收。來函須詳述樂器類別，並註明所受何種訓練，有無公開表演經驗等。各種形式表演如獨唱、伴奏、合奏均所歡迎，申請者須準備三項不同性質之演奏參加試音。（乙）

新亞書院徵聘教員

一、本校茲徵聘下列教員：

職位	担任課程
(一)哲學社會系 高級講師或講師 或副講師二人	能擔任下列課程四種以上者：社會人類學。西洋社會思想史。中國社會史。社會心理學。社會工作之理論與實際。社會統計。社會福利與行政。現代理則學。知識論。西洋專家哲學。中國專家哲學。印度哲學。
(二)英語文學系 講師一人	英國文學課程
(三)英語文學系 副講師一人	英國文學課程

二、資格：

（甲）應徵高級講師者須具下列三項資格：
㈠須具有認可大學頒給之高級學位。
㈡須曾從事研究工作或曾出版有價值及有創見之學術性著作。
㈢須有適當且經認可之教學，研究，或行政經驗，其中至少五年係在認可之大學或學院服務。

（乙）應徵講師者須具下列二項資格：
㈠須具有優良學位或認可之學士學位並曾在研究所肄業二年。
㈡須曾在認可之大學或學院任教並有學術性著作出版或研究且其經驗經認爲適當者。

（丙）應徵副講師者須具備下列資格：
須具有認可大學頒給之學位並最好能略具教學經驗或曾從事研究工作或曾任助教。
（以上各項資格中所稱之學位，教學經驗及研究工作，須與擬任教科有關）

三、年齡：
教員退休年齡爲六十歲；應徵者年齡以未接近退休年齡爲原則。

四、待遇：

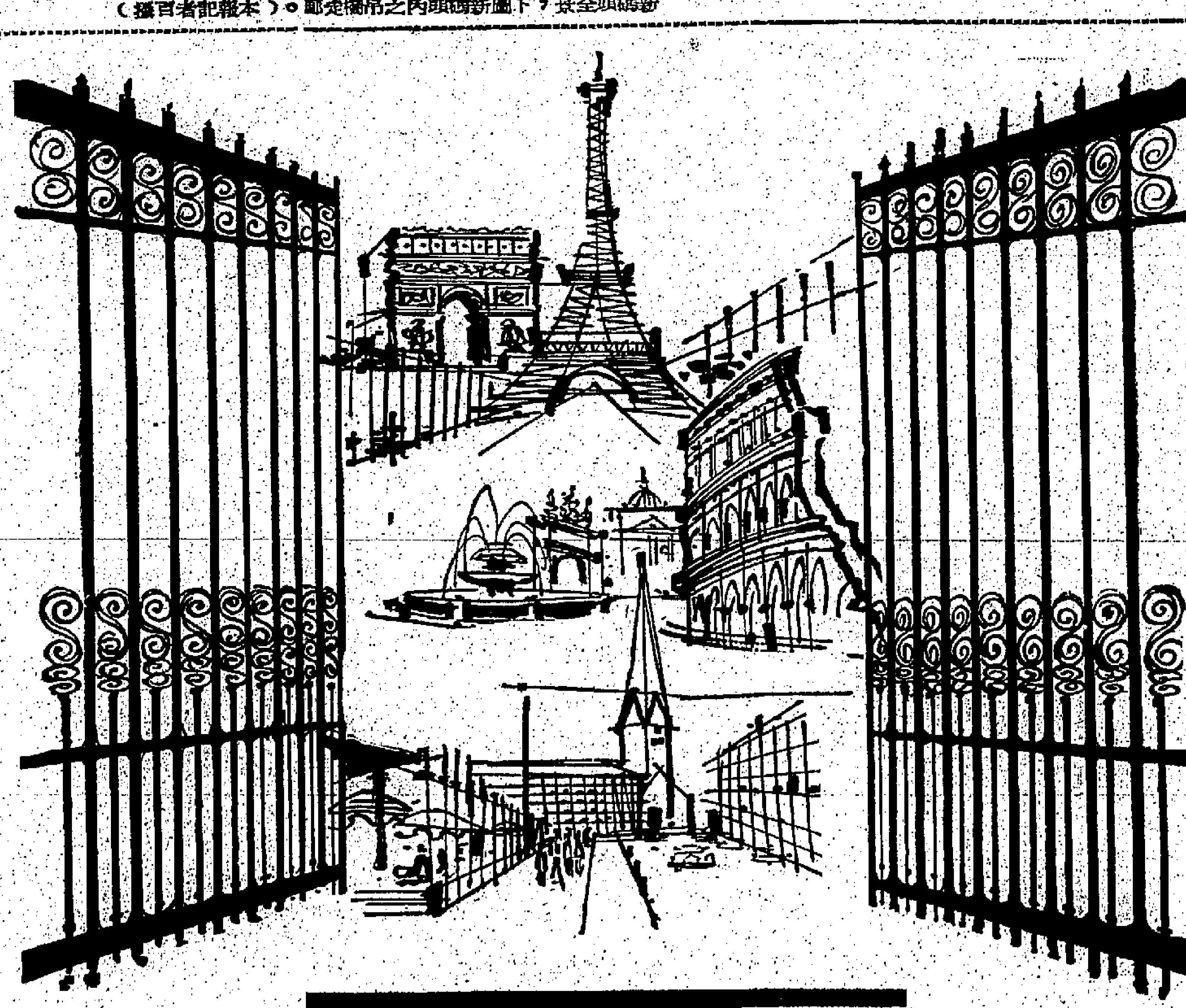
高級講師	專任月薪（男）：二，二〇〇元。	（女）一，六五〇元
講　師	專任月薪（男）：一，五〇〇元。	（女）一，一二五元
副講師	專任月薪（男）：一，一〇〇元。	（女）八二五元

附註：薪給待遇現正向政府洽請調整中。

五、應徵者應具函連同應徵表及証件副本於六月二十日前寄本校註册組，封外請註明應徵字樣。

六、空白應徵表可向九龍農圃道六號本校註册組函索。

一九六一年六月一日　校長　錢穆



通往歐洲之門戶
法蘭克福

逢星期三及星期五　往歐洲
逢星期二及星期四　往東京

德國航空公司 LUFTHANSA

請與各旅行社接洽訂位　或電詢：35361 捷成洋行

本港新聞

一現役探員涉嫌勒索女子

因兩名証人供詞不脗合 被告當庭無罪釋放

【本報訊】一名現役探員涉嫌恐嚇勒索一案，昨日在南九龍裁判署第三法庭審訊完畢，法官希頓認定控方兩名主要証人之口供，未能脗合，裁定被告對控罪無須答辯，當庭開釋。

本案被告爲麥池，卅九歲，現役探員，報住長沙灣警員宿舍十樓C座第五號，被控於本年三月一日在尖沙咀寶勒巷內恐嚇勒索女子何婉萍港幣五百元。

本案由反貪汚組偵探幫辦羅士主控，被告延聘金巴律師代表答辯，案由希頓法官主審。

昨日開庭後，即由反貪汚組警司閔顯出庭作供，指稱：本年三月二日午后三時，彼在辦公室內接見本案之原告人少婦何婉萍，在聆聽若干投訴之後，彼即親自處理該項投訴；將一張已登錄號碼之五百元滙豐銀行紙幣用一白色信封入住，交與何婉萍。同日五時，彼與反貪汚組之孫積壽探幫辦、羅士探幫辦、女警八〇四三及何婉萍在尖沙咀與已婚警員宿舍會合，乘坐的士前往宿舍，抵步之後，何婉萍即與女警八〇四三號下車，前往探訪本案被告。

廿分鐘之後，伊等探訪完畢，彼即率領孫積壽探幫辦等前往警員宿舍十樓C座五號本案被告之住宅，當時係彼親自按鈴，按鈴後約一分鐘，被告一見彼等，即欲將門關閉，但彼即推門而入，彼隨即通過孫積壽探幫辦之傳譯，向被告解釋現在彼進行調查一宗勒索恐嚇案，疑與被告有關，詢問被告是否在廿分鐘之前收到原告少婦何婉萍之五百元紙幣，被告當時否認其事，彼於是下令搜查被告之屋宇，但在二分鐘之後，被告自動從恤衫之袋取出一張五百元紙幣，放在彼之面前，彼檢視之下，該張紙幣之號碼與彼已登記之號碼相同。証人說：當時彼認爲被告已犯有恐嚇勒索之嫌疑，於是將被告帶返深水埗警署，由孫積壽探幫辦擔任翻譯，將被告落案，控以恐嚇勒索罪名，被告在控罪內答辯，否認係有其事。

原告婦人出庭指証 因租務糾紛遭被告勒索 不交五百元即拉人

本案之原告少婦何婉萍隨即登庭作供，指稱：伊係一家庭主婦，有七名子女，丈夫經已亡，現在生活經常係由已出嫁之女兒及兩出外謀生之兒子供給。本年二月廿八日，伊因赫德道十四號二樓發生租務糾紛問題，與一名警察之房東稱爲蘇太之女士前往尖沙咀警署要求調解，在報告室問話之後，伊等即被帶到偵探部由被告處理，但當時被告不在，直至下午三時許，被告始返抵偵探部，彼在進行調查之後，即問伊是否有錢還與蘇太，否則將被落案，伊當時承認無錢付還，被告即向伊說：「你要交五百元，否則我拉你。」伊答以無錢，被告即帶伊往九龍城警署。

三月一日下午三時許，伊被解返尖沙咀警署，被告在報告室與伊會見之後，即帶伊進入一部辦公室，在前往途中，被告對伊說：「你件事已經同你搞掂，你先還蘇太一千元，其餘的分期還清，但係要俾我五百元，否則我祇有再拉你。」被告並告伊彼之地址，囑伊最好在明日晚飯時送交。伊後即被開釋，但四出借款付與被告處理，但當時被告指被帶到偵探部由被告之手續，被押往...

告，但至二日上午，仍無頭緒，因此向反貪汚組投訴，伊在指示之下，持有警司閔顯所交與之信封與女警八〇四三號依址往找被告，抵步之後...

被告代辯律師陳詞 警署本屬莊嚴地 無可能恐嚇勒索

被告之律師金巴隨即起立陳詞，認定被告對控罪無須答辯，由於若干不可能之事件，原告人指稱被告在警署內向伊勒索，係所週知，警署本屬莊嚴之地，無可能在此處恐嚇勒索。

本案之主要証人何婉萍供稱，伊與原告所述一切，與原告何婉萍之供述相同，但當時原告人抵達被告寓所時，被告係在家中，並非在其他人之處。本案祇聽到兩人之談話，並無任何其他談及家庭以外之事，主要証人之証供亦有未能脗合之處，原告人說：當時曾與被告談及當日被羅押之事件，並且還談及蘇太之還款問題，但女警…

…伊被招待在客廳中，女警坐近伊之左邊，距離祗約一尺之間，伊即多謂被告借日之「小小事，多謝你的幫忙」，被告則說：「多謝。」伊即用右手將信封放在左邊之茶几上，隨後，伊即與女警辭出。

証人在口供完畢之後，並答覆被告律師金巴之盤問，承認在本年三月係赫德道十四號二樓之二房東，曾收取若干房客之按金，總數約達一萬式千八百元，亦承認與伊發生糾紛之蘇太亦係房客之一，伊曾收取蘇太二千二百元之按金，仍未歸還，亦承認現在已非該處之二房東，上述數字之按金，証人亦承認各房客已向伊提出私人訴訟，但伊對被告之勒索投訴，不知道是否是一件值得驚奇之事。

本案之主要証人女警八〇四三號即登庭作供，惟作供完畢後，女警...

法官希頓在聆聽証供後，接納被告辯護律師之陳詞，裁定控方証供未能脗合，被告對控罪無須答辯，當庭開釋。（昔）

捷和署理副廠長 杜衡強南洋考察

捷和鋼鐵廠有限公司署理副廠長杜衡強，昨（一）日下午二時半，乘國泰航空公司客機飛泰國曼谷，隨轉赴吉隆坡、怡保、新加坡、西貢等地考察工商業，至機場送行者有該廠總經理林思顯、經理林思忠、高級職員黃永華、簡佩玲、戴滄海、黎偉、黃兆祥等數十人，杜氏此次南行約四十天後返港。圖爲杜衡強近照。

第二批香港準美人 今天聚集接受儀態指導

【本報訊】本港當年商會及芝柏炎廠所主辦香港準美人選舉會，佳期日近，爲着使到參加準美人們在選舉會未開始前，有充份準備，已於昨日舉行第一次第一批競選人小聚集，而今天就是第二批準美人們聚會，第二次聚集，也是由儀態中心兩位專家鄧賀小姐及夏麗特夫人任指導員，指導她們有關出場儀態及次序等所需表現。

今天要介紹的兩位準美人，係有卡絲特羅小姐及何懸容小姐，卡小姐的父母是西班牙人，她是在上海出生，今年廿六歲，曾在本港聖保祿學校受教育，她的嗜好有游泳、遠足旅行、及寫照等。

上圖爲何懸容小姐，下圖爲卡絲特羅小姐。

何懸容小姐今年芳齡十九，在香港出生，後又到天津受教育，她現在係任職於本港某大醫務所爲藥物助理員之職，平素嗜好有電影、攝影、及歌唱。

主辦人方面又宣稱：在本月十九日假美麗華酒店大會堂所舉行之選美決賽大會入場券，將於不久便可售完。

當選爲香港美人冠軍小姐選出後，將乘坐泰國海外航空公司七〇七噴射客機前赴美國長堤參加在七月舉行之世界美人選舉大會，代表香港與來自世界各地美人競選后座。

「正宗視覺藝苑」原爲淫褻「架步」

幫辦供述黑夜破案經過 兩男子罰款女被告簽保

【新聞社】灣仔波斯富街廿八號三樓「桃園正宗視覺藝苑」，曾于本年四月廿四晚遭警方檢查，結果兩男一女被拘，昨日在銅鑼灣裁判署由非爵士法官審訊，下午宣判三人之罪名皆成立，分別處分。

控方証人除警方人員外，尚有一名當晚付費十元入內欲睹「眞人表演」眼福之魚商，據控方証供透露，該場所表面爲「人體寫生架步」，實際上係經營淫褻表演。

上午控方証供結後，代表被告辯護之沈澄大律師致詞，主張被告毋須答辯，其理由爲該處並非公共娛樂場所，而被告等並無觸犯公共娛樂條例，並指出：一個裸體而有絲綢掩蔽下截且靜坐不動之女人，既非淫褻，亦無動作，不算表演。

法官認爲控方應邀一位檢察官出庭，以辯論有關法律上問題，適至下午續訊時，檢察官亦到庭辯論關於PERFORMANCE（表演）不祇限舞台上演出動作，凡作有娛樂性之展覽而收費者，亦包括在內。法官接納其見解，裁定三被告皆須答辯，這日出庭時，服飾髮然似已懷孕四、五月之第三被告女子昨日庭時，服飾髮然在內。

官稱被告乃男子劉世年，四十七歲，住波斯富街廿八號三樓，林健，卅歲，住址同上。兩人被控于四月廿四日在波斯富街廿八號三樓，未經事務處長許可，在該處經營公共娛樂。第三被告女子張麗霞，又名張惠珍，廿三歲，住軒尼斯道某號，被控同時在上址未經事務處長許可，担任公共娛樂表演。三男女被控人繳交一百元保釋，並由羅凱倫女律師聘請沈澄大律師辯護。

法官判首被告罰款五百元，或入獄六週；次被告罰二百元，或入獄三週；第三被告簽保五百元，一年內約束行爲。

該案由灣仔警署探員負責偵查，英籍幫辦巴士主控，東區偵探幫辦葛連斯蔣辦理，本年四月廿四日晚上十時四十分，偕同探員陳鐵光選手參前往波斯富街廿八號三樓，該處正門及樓口處有一張寫有「李文大學招生」之廣告，彼在門前敲門，由首被告開門，彼等進入時，有一房閉門，彼即闖入房中，見房中有一小舞台，台上有一絲綢，全裸女人坐於上，兩手分執一張長絲綢，兩端斜掩下體，若一小時...

一賣魚佬作証 看裸女表演不及一分鐘

男子曾才作証，彼爲一賣魚者，本年四月間，從報紙上閱讀「桃園眞人表演」之廣告，彼於是按址到「桃園藝術苑」，當晚約九時五十分，首被告開門，詢問「係唔係睇…」彼付十元，被告…

去年…原有之所駐…由酒店專車在機場接載，…停泊以備載客。（本報記者杜攝）

程江吳耀棠赴馬來觀光

【新聲社】九龍總商會理事程江、吳耀棠，昨午二時半，乘國泰機隨同港幫球隊赴馬來亞谷等地觀光，到場歡送者有鄭明、吳耀霖、黎榮、黃寶琛、程思、鄧南、洪、李鑑波、羅細、孫南、李忠、陽招能、伍劍、梁興、郭熾、易強、周乘文、鄭金枝等多人，機場上呈一片熱鬧。圖爲在機場與送行者留影。

駕車犯例 賄警

請求判復駁回

【新聞社】上月廿九日在九龍裁判署審理之一宗向公務員行賄被揭發案件，被告男子吳金，四十六歲，於五月廿三日駕車行經彌敦道與加士居道時，越出火位，被交通警員加四七六號干涉，說明被告人要加以罪控，當時被告人即取出十元，放入警員手中，但爲警員拒絕，於是被告便被控對公務員行賄，於五月廿九日受審時，被告認罪，法官判入獄兩個月，不准罰款代刑。

被告人昨上訴，由其委託之大律師出庭，請求將判案復審，仍由仙夏納法官主審。據辯護大律師爲被告人陳情稱：被告人當時因廷工程關係，致其電單車越出火位，乃係無意者，當時恐交通警員拘控，用意以爲作罷，取出十元交警員，並非意以行賄，乃無心之舉，請求將被告人之處罰減輕。

法官認爲…以若紳士法庭之罪，判其…

被告人之僱主昨亦出庭，法官對其表示同情，並指出本港之貪污案件，非常過多，考其原因，乃因爲有人行賄所致，而行賄者亦須負有絕大責任，祗維持原判。

酒店派專車接載航空客 航空公司巴士停開

【本報訊】昨天的啟德機場，至目前不見一輛航空公司巴士在機場接客，據悉航空公司巴士，由昨（一）日起，航空公司以前曾一度停開之巴士，再不能在機場接載乘客，故昨天機場接載乘客之車，主要由半島酒店機場派車，將由本港各大酒店派出專車接載旅客，均暫由所訂之下列名單…港府駐英辦事處…

港府駐英辦事處介紹香港貨品 上月份逾百宗

【本報訊】工商業管理處處長稱：港府駐英國辦事處，四月份內曾作一百一十宗港貨介紹，所介紹之貨品，包括洋服衣服、「番露冷」手套、菲籃設備、塑膠纖維傢俬、鈎織用具等各種設備及紡織品等。

港區昨天兩宗失竊

【本報訊】昨日下午，本港又發生兩宗竊案，茲錄如下：

㊀德輔道西四五八號八樓住戶，於下午二時半至五時三十分，被人潛入房內，竊去現款四百五十元，鑽石戒指一隻，值五百元，五一派克墨水筆一枝，值三十元。

㊁荷里活道九十二號三樓，於前晚深夜至昨早晨之間，被人竊去現款五千元，另銀行支票簿一本，失主於昨晨八時起床發覺，即報警查究。

黃騷黃展雲昆仲爲慈親七秩祝壽

本港飲食旅遊界鉅子黃騷、黃展雲昆仲，昨欣逢慈親七秩壽辰，假座北角麗池夜總會設筵，遍邀中外賓朋祝嘏，各界親友前往道賀者甚衆，計有……（熾）

西營盤一電車失事 男童被捲入車底 拖出時身受重傷

另有車禍三宗傷男女小童四人

【本報訊】昨日下午三時，有一輛從堅尼地城開出之東行電車駛至西營盤威靈頓街附近，即德輔道西正街口處，適有一男童橫過馬路，該車閃避不及，將之撞倒，並捲入車底，後由司機停車從車底拖出，但已受重傷，乃報警送院救治。傷者男童名朱炳鎏，八歲，住皇后街廿八號四樓。此外，另有三宗車禍，傷者亦俱是小孩，亦經俱由警送院救治。茲錄如下：

㊀上午九時，香港仔警署前有一私家汽車撞倒一男童，傷者名鄒志強，十四歲，住香島道卅一號三樓，傷手足。

㊁下午一時，薄扶林道西區郵政分局門前，有一男童名黃七雄，九歲，住大道西四三九號二樓，被私家汽車撞傷頭部。

㊂同一時間，有女童兩人在香港仔黃竹坑路口玩耍，被一輛私家汽車撞倒，一傷手足，一傷頭部，傷者：㊀林秀娟，八歲；㊁林秀珍，六歲，乃是一雙姊妹，俱住在黃竹坑一石屋，其中以姊姊黃秀娟傷勢較重，刻留院救治。（熾）

勞工申請賠償 上季解決千五百宗

【本報訊】本年首季，履行賠償協議者總數內，有一、五一七宗。在該期內上開類似申請賠償事項，由勞工處根據勞工賠償法例予以解決，其中祇有廿二宗由僱主及受傷工人雙方遵照該項法例自行解決。

至該季末則仍未能獲得解決。

勞工處處長宣稱：有數宗申請賠償事項，須在勞工處經過長時間之洽商始獲結果圓滿；另有三宗有九宗糾紛因無法和平解決，祇得移法院辦理。

此外，該季內有十六宗因傷致命者，須移請法庭核定每宗當事人之負擔情況及其賠償款額。

勞工處長並稱：該處對於受傷工人均加協助，俾其向法庭申請賠償，尤其對有等工人，其僱主竟不允。

有一僱主，其工人因重傷斃命，彼雖願負責賠償，但對於計算賠償金之數額，仍斤斤計較，但該工人之遺孀，因接受勞工處之勸告，在法庭獲得合理賠償。

另有一宗，因獲得勞工處從中調解，該受傷工人始於法庭獲得勝訴。該工人係在工地駕駛貨車時，爲另一貨車所撞傷。惟該僱主竟藉口上述事件係屬交通意外，而非因工受傷，企圖推卸賠償責任，但終無效。（乙）

民安隊訓練日期

【本報訊】民衆安全服務處處長發出通告如左：

訓練班成績公佈：㊀下列長官於一九六一年四月廿四日至廿八日期內，在九龍訓練總站完成民安隊長訓練班（六一年度第十號）課程，茲將其成績公佈如下：成績優異者：關乘棍。成績良好者：關紀常、莫志洪。成績合格者：彭洛來、郭立藩、楊思文、梁侶飛、吳錦健、陳兆祺、吳林、劉柏強、潘坤泰、劉添、黃瑞琪、陳正芝、梁柏榮、區子煒、李翻雄、張啟釗、何文壯、陳國泰、鄧兆熙、李啟德。

㊁下列長官於一九六一年五月八日至十二日期內，在九龍訓練總站完成民安隊長訓練班（六一年度第十一號）課程，茲將其成績公佈如下：成績優異者：張坤泉、招自常、鄭國彪。成績良好者：陳兆祺、曾錫恭、李松燊。成績合格者：羅懷富、高漢強、麥啓智、余振東、謝國扶、黎啟棱、陳…、張錦生、葉健賢、鍾吉生、黃錦榮、李志洪、陳國泰、梁風霖、方…

普通科目訓練：訓練組普通科目訓練，六月五日星期一，下午七時，班級編號及地點：（六二）香港航海學校，（六七）皇仁書院。六月六日星期二，下午七時，班級編號及地點：（七一）屆仁書院。六月七日星期三，下午七時，班級編號及地點：（七五）皇仁書院，（六五）余道生紀念學校。六月八日星期四，下午七時，班級編號及地點：（六八）皇仁書院，（六九）依利沙伯學校，（七四）九龍訓練總站。六月九日星期五，下午七時，班級編號及地點：（六三）九龍訓練總站，（七二）太古漢文學校，（七三）余道生紀念學校。

香港指揮分部訓練：紅隊「E」分區演習預備，六月七日星期三下午五時卅分在香港指揮分部。

九龍及新界指揮分部訓練：紅隊傳訊組——電話及無線電話練習，六月七日星期三下午六時在九龍指揮分部。

傳遞組訓練：第一地區：於下午七時卅分在皇仁書院，傳遞基本訓練，六月七日星期三。

第二地區：於下午七時卅分在地區總部，區部訓練，六月九日星期五。於上午八時卅分在荷塘道搶救訓練站，電單車進修訓練班，六月十一日星期日。

第三地區：於下午七時在體育道，單車修理及裝備練習，六月五日星期一。於下午七時在皇仁書院，傳遞組訓練，六月七日星期三。

於下午二時在荷塘道搶救訓練站，電單車練習，六月十日星期六。

第三地區：於下午七時在英皇書院，傳遞基本訓練，六月五日星期一、六月八日星期四。

第四地區：於下午七時卅分在紅磡官立學校，傳遞基本訓練，六月七日星期三。

第五地區：於下午七時卅分在依利沙伯學校，傳遞組各科目練習，六月七日星期三。

於下列時間在九龍訓練總站，區部訓練，六月八日星期四（下午七時卅分）。

第六地區：於下午七時卅分在依利沙伯學校，傳遞基本訓練，六月七日星期三。於下午七時卅分在九龍訓練總站，區部訓練，六月八日星期四。

搶救組訓練：香港，於下午六時卅分在荷塘道搶救訓練站，站岡X，六月五日星期一、六月六日星期二。站岡V、六月八日星期四、六月九日星期五。聖約翰救傷科，六月七日星期三。九龍及新界，於下列時間在九龍訓練總站，搶救訓練，站岡W，六月六日星期二（下午六時卅分）。站岡V及X，六月八日星期四（下午六時卅分）。聖約翰救傷科，六月五日星期一、六月八日星期四（下午七時十五分）。紀錄組訓練：香港，六月八日星期四下午五時卅分在香港仔官立學校。

防護組訓練：香港仔區：於下午七時卅分在九龍訓練總站。防護組基本訓練，六月八日星期四。

防護組基本訓練：六月九日星期五（下午七時卅分），六月十一日星期日。於下列時間在香港寶血有限公司區部：區部訓練，六月七日星期三、六月九日星期五（下午七時卅分）。無線電話練習，六月八日星期四（下午七時）。

防護組基本訓練，六月十一日星期日。於上午十時在香港仔官立學校。

中區：於下午七時卅分在皇仁書院，聖約翰救傷科、防護組基本訓練，六月七日星期三。

防護組基本訓練，班級（二）六月八日星期四。班級（三）六月五日星期一。防護組基本訓練，班級（二）六月七日星期三。班級（三）六月八日星期四。

學校（演習訓練於上午九時），分段K及Q，六月五日星期一。分段P及區部，六月八日星期四。K、Q及P分段組部，六月七日星期三。防護組基本訓練，六月六日星期二、六月九日星期五。演習訓練——Q分段及區部，六月十一日星期日。（未完）

「搞掂」考車牌疑案 證供將全部完結 下週一可能宣判

【新超社】港府高級文員及教車師傅等涉嫌組織「大公司」包「搞掂」考車牌疑案，昨仍在北九龍地方法院審訊，該案審訊逾月，現始接近完結階段，辯方証供已全部聆訊完畢，此案押候下週一續審，屆時由主控及辯方律師作撮後陳詞，待雙方陳述完畢，乃由法官判決各被告罪名是否成立。

昨在第三被告作供自辯後，辯方邀詢曾在反貪汚部服務之張炳榮幫辦出庭作証，謂彼以前曾在反貪汚部工作，當時彼曾命楊文燦及第三被告周發作「線人」，供給情報，而彼即付款與二人作爲酬報。彼謂付與楊氏之款約有五百元至七百元，但彼原答應付出之款項，不祗此數。彼續謂：楊氏指彼曾與首被告及楊氏本人在一汽車內會面談話之事，乃楊氏之謊言，彼並無作此舉。又彼在一九五七年即已認識第三被告周發，彼又曾付款與周發作「線人」云。彼又謂不認識陳保羅其人，只在閱報時見其名。

最後由第五被告男子葉林泉登証人台作供自辯，謂彼于去年十月廿五日被捕，本人並非「大公司」之會員，至于葉志光、楊文燦、潘柏等所作有關彼之証供，全部虛假。又彼曾到美景公寓五大，但每次均爲前往打麻雀，並無其他云。

該案在地院由法官麥非主審，檢察官歐臣主控，被告五人：㊀鄧錦興，三十四歲，政府高級文員，住馬頭圍道；㊁馮其雄，四十七歲，保險公司經理，住…；㊂周發，又名黎洪，卅七歲，商人，住九龍城村杜鵑樓；㊃黃佩玿，又名鼓手張，四十歲，教車師傅，住馬頭圍道；㊄葉林泉，廿五歲，住高士打道。各被告同被控由一九五九年十月一日至一九六〇年十月卅一日期間，向欲考車牌者索取金錢，向政府官員行賄。各被告均不認罪，首被告由廖明利及余叔韶大律師代表辯護，其餘各被告分由列頓大律師及夏禮律師等代表辯護。

百貨商會明天旅行

【本報訊】港九華洋百貨業聯合總商會，原定五月廿一日旅行粉嶺，因颱風襲港停止，現據該會宣佈改…

美化粧品公司副總經理抵港

【本報訊】美國美姿化粧品公司副總經理歐馬可夫，昨由曼谷乘泛美公司班機抵港，觀察業務。該公司出品有：雀斑白露膏、暗瘡膏、去斑紋藥膏等。在港作短期逗留。附圖爲昨日抵港之美姿公司總經理歐馬可夫與其夫人合照。（本報記者杜攝）

外地遊客來港喜歡看粵劇

但戲院演出粵劇時間不多 旅遊會與八和商解決辦法

【本報訊】據香港旅遊協會稱：三月份本港若干行業蕭條，但三月份來港遊客又創新紀錄，顯示旅遊事業在本港經濟上佔重要性日見增加。

旅遊協會爲遊客着想，請各界及會員合作，俾促成下述兩項建議：

㊀粵劇——許多遊客來港，欲看中國傳統的戲劇。日本在這方面很注意，在日本，舞台上的KABUKI及NOH劇，都用來號招遊客，很受歡迎。反觀香港，有時連一家戲院上演粵劇的都沒有，事實上，即使有，也不合遊客們觀看，因爲上演的時間太久，而又無外文的說明。本會會與八和會主席何非凡先生談過這問題，他認爲專爲遊客上演短短的粵劇，可以辦到，問題在適當的場所。大會堂建成後，裡面的小型舞台是理想的地點！但是在未建成前，是否可以借用酒店中的大廳呢？希望在這方面，各會員作出些建議，促成這件事，增加一項爲遊客們所喜愛的節目云。

㊁錦田古圍——香港的古跡甚少，而僅有的一些，又都未加以保存或整理。譬如錦田的古圍，是很好供遊客們參觀的歷史上遺留品。但是我們未加以注意，以至外表破爛，污水污濁，居民見遊客來，均伸手要錢，如不給與，多次纏擾遊客，嘈嚷不休。這情形與日本的古跡比較起來，眞有天淵之別。我們應當改善這些情形，將錦田古圍（及其他古跡）的外表及內裡加以修葺整理，也保留了古跡，同時也使遊客們欣賞。

旅遊協會又說：美國人很重視服務，如欲多做美國人的生意，應重視對服務的研究，則可爭取更多顧客。

葉南陽堂宗親會本月十日舉行同人聯歡大會

【本報訊】香港葉南陽堂宗親會，近因廿七屆職員任期已滿，新職員經選出，定本月十日下午六時，假座石塘咀廣州酒家舉行就職典禮暨同人聯歡大會，屆時恭請來賓主持監誓，下午九時，全體舉行聯歡晚會。該會此次聯歡晚會之席券，每張收費八元，凡葉族宗親，均可到會備款領取。

港九工團聯合會出席勞教技術會議代表陳少雅李承機公畢回港

【本報訊】港九工團聯合會教育主任陳少雅、李承機，月前飛赴日本東京，出席亞洲區勞工教育技術研究會，現已公畢，於昨日下午四時，乘搭英國海外航空公司班機回港，機場迎接者有港九工團聯合總會所屬各單位代表，暨中華汽車公司職工會各理事會員等百數十人，並于當日下午九時，在銅鑼灣怡和酒家設宴招待，爲陳李兩君洗塵云。

香港廣告聯誼會 各界致送獎品芳名

香港廣告聯誼會，上週舉行第三屆理監事就職典禮暨同人聯歡大會，蒙各報社及商行惠賜獎品抽獎，茲將芳名臚列如下：李偉雄五百元、天天日報五百元、星系報業公司三百元、商報二百元、錦興公司一百元、大公報一百元、新晚報一百元、華僑報一百元、工商日報一百元、文匯報一百元、明報一百元、銀燈報一百元、明燈報一百元、成報一百元、紅綠日報五十元、明報五十元、何賢…、太平洋行…、女庄無敵表一個、津津洋行…、衛星牌…、新力收音機一具、永生和…、酒六支、虎標永安堂…、十五打、怡安泰白…、二件、陳意齋杏仁…、一打、大丸公司…、新公司…、香港…、中華行…、牌汽水…、人公司恤四件…、貿易公司…、八打、國際…、所辦…、一打、…大昌…、菲林十二個、…、一打、美美公司…、毛巾恤一打、中國國貨公司…、二件、中國國貨…、…、一打、…、六瓶、…、…公司…、…、…液一打…

在印刷工場內工人提防鉛毒

勞工處已進行廣泛調查

【本報訊】勞工處勞工衛生組，已進行調查各印刷工場及鑄鉛字工場之情形。用作鑄字之金屬，含有鉛質約百分之七十。此項業務工人，因在處理其廢屑或鑄字時，吸入其散發如微塵之細屑，致受其害。

勞工處處長石智益於其最近關於本港工業衞生報告內稱：此等廢有鉛質之微塵，可爲排字工人於排鉛字時所吸入，或黏留於工作衣服上。

石氏並指出：如將此等沾有污之衣服攜帶回家，對於家中兒童極爲危險，因兒童初長之皮膚組織，極易中此鉛毒。欲減少此害，可採取各項防範基本步驟，即於清除鉛屑時，將之放入須用腳踏始能開關之有蓋防塵箱內，或安設抽氣設備，或在收集地上或墻上黏燥塵附時特別小心，或用濕布清潔鉛字法，或在工作地點有工作衣服供給，或有充份清潔設備，常有肥皂及清水以供應用。

石氏續稱：彼已通知有關機構採用上開措施，並將被挑出之工友予以醫學檢查，俾能預早發現中鉛毒之象徵。（乙）

本港新聞

電因女被告羈押問題 法官與檢察官展開激烈爭辯
結果官卒裁定羈押監獄
電話行騙疑案

【本報訊】一個年青女郎涉嫌以電話行騙，昨日被警方以兩項騙竊及一項企圖騙竊罪名提控於南九龍裁判署，由於羈押警方與羈押監獄問題，控方與法官展開激烈之爭辯，控方爲獲取必要之勝利，不惜動用皇家大律師，結果，法官裁定被告羈押監獄，以等候第二次提堂。

被告楊娟娟，廿三歲，家庭主婦，籍住青山道二七七號六樓，自認香港出生，有一丈夫及一兒子。被控罪名三項：（一）指控被告於五月十七日在加拿分道五十九號地下騙竊周淑文港幣一百元；（二）指控被告於五月廿四日在山林道四十一號二樓騙竊林玉蟾港幣一百元；（三）指控被告於五月卅日在文咸道十二號三樓企圖騙竊鄭佩蟬港幣一百元。

控方於法庭宣讀控罪後，要求將案押候四天，以便繼續偵查，暫時不聽取被告答辯。被告於聆悉押候後，即向法庭申請保釋出外候審，被告人向法庭哭訴，丈夫失業經年，一個年幼而染有肺病之兒子亟須伊親自照料。被告之丈夫亦出庭向法庭求情，希望法庭體諒實際情況，批准保釋。

控方對被告之申請強烈反對，控方透露，控方對被告之三項控罪已保有充份之證據，但由於最近港九兩地迭次發生類似本案之事件，在下次提堂時，控方將對被告提出更多控罪，爲安排各項有關認人手續，同時爲避免干預證人，因此控方反對被告之申請保釋，同時要求法庭將被告交由警方羈押。

法官對警方一項請求，表示拒絕，法官說：警方在現階段中，祇保有三項控罪之證據，故法庭亦祇可能考慮現有之情況。控方至是要求法庭暫時將案押下，以便控方請示皇家大律師。法官照准。

一小時之後，政府檢察官李美度士代表控方出庭，就羈押警方與羈押監獄問題，展開辯論，控方說：根據法例，警方有權申請將被告羈押警方，但法官亦說，根據法例，法官亦有權將被告羈押監獄。結果，法官卒裁定被告羈押監獄四天，不准保釋。（普）

天主教福利會 爲安老院籌建築費 定期義映巨片賓虛

【本報訊】香港天主教福利會屬下香港仔安老院籌建築費，特定本月二十日（星期二）下午八時在璇宮戲院義映米高梅宗教鉅片「賓虛」。查該院爲安老會修女主持，將有五百床位，不分宗教、性別，或門戶，收容貧病老人。此次籌捐工作，由香港教區天主教福利會發起籌辦，在公教善會及教區公教進行會組織之下，由在港公教婦女會協理，由主教夫人担任主席。安老會修女完全仰賴社會大衆慷慨解囊，維持其安老慈善工作，所有必需款物，均籍求乞得來。九龍安老院設立於一九二三年，現收容四百一十名貧病而無人照料之老人。港府爲表示贊助，捐贈新安老院地基一幅，並贈現款二萬元，爲購設備之用。香港馬會捐款一百萬元，該院職員將全部由該會修女担任，現已有老人十名收容於香港仔臨時小屋之內云。

……開設食物攤，品類繁多，想屆時當有一番盛況云。（詠）

香港眞光 明日校慶

【本報訊】香港眞光中學，明三日（星期六）在大坑道校舍舉行眞光創校八十九週年，暨港校成立廿六週年校慶，是日上午九時十五分隆重舉行感恩崇拜集會，該校董事長、校監、校友、家長、學生、東嘉賓等參加，並由家長同學主禮，會後由家長教師聯誼會主辦之籌募助學金遊藝會展覽舉行，自上午九時至下午六時止，將以籌募收入所得，資助該校就讀之清寒同學學費。

珠海廣大聯合香江等校 將聯合招收新生 赴台升學可申請

【本報訊】香港珠海、廣大、聯合、香江各院校，爲提高入學程度，訂一取錄標準，本年度舉辦聯合招生，該私立各大院校聯合招生委員會，已積極籌備工作，聞在下月中旬可能舉行入學試。至報名日期，將另行公佈。據悉：本年度參加聯合招生取錄學生，如欲返回自由祖國各大學就讀者，得以入學試成績向僑生升學輔導委員會申請，預料本年度報名學生更爲踴躍。（詠）

女青會開辦 游泳太極班

【本報訊】基督教女青年會服務部爲適應各界要求，近舉辦游泳班、太極拳班及游泳班，定本月中旬開課，聘請專門人材教導，……定六月一日開課，……歡迎各界人士參加，……太極拳分高初級兩班，……高級組，聘請太極名師教授，初級組……會所。

自由書畫家協會 本月五日起舉行 第二屆同人聯展

【本報訊】中國自由書畫家協會之第二屆同人聯展，定本月五、六、七（三天）假香港……展出作品約二百幅，計分書法、國畫、西畫、木刻、應用美術、篆刻及攝影等七部門，且有部份作品，係從自由中國、加拿大、菲律賓、越南等地寄來者。

英文中學會考數學試題（卷一）

MATHEMATICS I

Time allowed: Two hours.

Answer Question No. 12 and nine others. (Ten questions in all).

1. (a) Evaluate to 3 significant figures

$$\sqrt{\frac{0.471 \times 863}{26.84 \times 3.018}}$$

(b) 1 cu. cm. of gold weighs 19.3 grams. Find in ounces, correct to 3 significant figures, the weight of 1 cu.in. of gold.

(1 in. = 2.540 cm; 1 oz = 28.35 gm.

2. (a) Find, correct to 2 significant figures, the surface area of a sphere of radius 5.4 cm. (π = 3.1416)

(b) A cylindrical jar, internal diameter 11 cm, height 12 cm., is half full of water. A solid iron sphere, diameter 10.8 cm., is then placed in it. Find in cu. cm., correct to 2 significant figures, how much water overflows.

3. A farmer engages 4 men and 10 boys to gather in his harvest. At the end of 6 days one half of the harvest is gathered in, and 2 more men and 2 more boys are engaged. In the next 3 days another third of the harvest is gathered in. How many more boys must be engaged if the whole harvest must be completed in one day more?

4. (a) A sum of $780 is divided between two persons in the ratio $\frac{1}{4} : \frac{1}{7}$. How much does each get?

(b) The incomes of two men are in the ratio 7:5, their expenditures are in the ratio 5:4, and the ratio of their savings is 5:2. What is the ratio of their combined income to combined expenditure?

5. (a) A sells an article to B at a profit of 20%. B sells it to C at a profit of 15%. C paid $190 more than it cost A. What profit did A make?

(b) A man sells £450 Corporation $4\frac{3}{4}$% stock at $102\frac{3}{4}$ and invests the proceeds in $3\frac{1}{4}$ stock at $68\frac{1}{2}$. Find the increase in his income.

6. (a) At what rate per cent per annum will $192 amount to $208 in $2\frac{1}{2}$ years at simple interest?

(b) A man invests $100 at the beginning of each year, and the money accumulates at 4% per annum compound interest. Find, to the nearest cent, what his total investments are worth at the end of 4 years.

7. (a) The volume of a sphere of radius r is $\frac{4\pi r^3}{3}$. The radius r of a sphere inscribed in a right circular cone of height h and base radius a is given by

$$r = \frac{ah}{a + \sqrt{a^2 + h^2}}$$

Express the volume V of the inscribed sphere in terms of a and h.

(b) In the formula found for V in terms of a and h, put $W = \left(\frac{3V}{4\pi}\right)^{\frac{1}{3}}$ and change the subject of the formula by expressing h in terms of a and W.

8. (a) Find the value of $6.333^2 - 3.667^2$ by factorization.

(b) Using the Remainder Theorem, factorize $a^4 - 4ab^3 + 3b^4$.

(c) Find the highest common factor of $a^4 - 4ab^3 + 3b^4$ and $a^4 - a^3b - ab^3 + b^4$.

9. (a) $ax^2 + bx + c = 0$, $a \neq 0$. Find the roots of this equation by completing the square.

(b) Solve the equation $x^2 - 3x - 1 + \sqrt{3} = 0$.

10. (a) Solve the simultaneous equations:

$$5c - 3d = -1 \text{ and } 2c - 5d = \frac{13}{15}$$

(b) If $\frac{x + 2y}{2x + y} = \frac{a + 2b}{2a + b}$, show that $\frac{x}{y} = \frac{a}{b}$.

11. An aeroplane takes half an hour longer to fly a journey of 300 miles against the wind than it takes to fly back with the wind (assumed constant throughout). If the speed of the plane in still air is 110 m.p.h., and that of the wind is u m.p.h.,

(a) find an expression for the speed of the plane against the wind;

(b) find an expression for the speed of the plane with the wind;

(c) find expressions for the times required to complete the journey against and with the wind respectively;

(d) write down the equation expressing the fact that the out-going journey takes half an hour longer than the return journey;

(e) find the speed of the wind.

12. A sum of $1,000 was invested in a certain Mutual Fund at the end of 1944. Below is a table of asset values correct to the nearest ten dollars.

Year	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953
Asset value in dollars	920	1180	1110	1110	1070	1200	1470	1640	2100	2500

Another sum of $1,000 was deposited at 10% per annum compound interest at the same time, and the net amounts to the nearest $10 were tabulated as follows:-

Year	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953
Amount in dollars	1000	1090	1190	1290	1400	1520	1650	1800	1960	2130

Draw the graphs of the asset value in the Mutual Fund and of the amount at compound interest on the same axes, and answer the following questions:-

(a) Is the graph of amount at compound interest a straight line?

(b) In which year was the excess of asset value over the amount at compound interest greatest?

(c) What is the percentage of this excess if the amount at compound interest is taken as 100%?

楊張聯婚

楊若誠君與張家萍小姐，於昨日在九龍婚姻註冊處舉行結婚，昨晚在高舉酒店設宴招待親友。楊君任職於日本航空公司爲高級職員，張小姐系出名門，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。附圖爲楊若誠張家萍新婚儷影。

潮汕文教聯誼會 召開理監事聯會

【本報訊】僑港潮汕文教聯誼會定于六月四日（星期日）中午十二時半，假座九龍彌敦道環樂酒家四樓舉行理監事第六次聯席會議，該會昨經通告全體理監事，依時出席，共策進行，歡迎會員列席，並參加茶會。

英文中學會考今續舉行 中文試題論擇業 並擬賀某醫師開業書

【本報訊】本屆英文中學會考，今日進入第四天，會考科目有：上午八時三十分至十時三十分，數學二，低級數學二。上午八時三十分至十時，剪裁。上午十時至十二時三十分，木工，鋼工。上午十一時至下午一時十分，歷史。

昨日考試科目，主要者有數學一，中文一及夜校之英文普通讀本，數學出題十二條，第十二題必答，其餘任答九題（試題見本版另段）。中文卷一試卷，時間二時三十分，A、B兩組全答，考生可用鋼筆代替毛筆。試題如下：A、論述文題（佔七十分）（下列四題，任擇其一）。作文言文，最少須五百字；作語體文，最少須二百字，多者聽便，字體務須端正清楚，注意分段及標點符號。（一）論擇業。（二）略談電影在教育上的價值。（三）學校生活的回憶。（四）植物公園一瞥。B、應用文題（佔三十分）（下列三題，任擇其一）作文言文，最少須一百五十字；作語體文，最少須二百字，多者聽便。（一）擬賀某醫師開業書。（二）擬校刊徵稿啓事。（三）擬代某體育會借用球場舉行運動會函。（文）

何啓孫女 何鴻珠小姐 表演芭蕾舞成功

【倫敦訊】華人淑女何鴻珠小姐，現年十五歲，年青貌美，天資活潑，曾於去月得倫敦歌劇家賞識，特聘請赴「標快市」歌劇院表演芭蕾舞，一連八個星期，博得各方觀衆好評，先後應當地電視台及報界訪問和歡迎，極受西人重視。伊曾上演過「露絲黃」「世界」和客串「皇帝與我」兩片，亦甚成功。查何鴻珠小姐出自名門，乃已故香港巨紳何啓博士之孫女，亦爲前中國駐蘇大使傅秉常夫人何燕芳女士之姪女，……

台灣師大校友 明日聚餐聯歡

【本報訊】台灣省立師範大學香港校友會，以六月五日爲母校十五週年校慶紀念，特定于六月三日（星期六）在灣仔莊士頓道知行中學舉行聚餐聯歡會，藉資慶祝，并召開第二屆會員大會，及選舉理監事會改選。是日下午五時至七時爲會議及投票開票時間，會後即行聚餐，備有遊藝節目及大批名貴獎品助興，凡屬校友，務希屆時出席參加。餐費每位七元，到會時繳交。會場聚餐地點設在灣仔莊士頓道知行中學（東方戲院附近）。

出版消息

燈塔　燈塔月刊六月份內容，有國際大勢……不能升學……近況如何？……

亞洲學生大會 籌委會昨日會議

【本報訊】第一屆亞洲學生大會籌備委員會，昨日開始，在香港大學召開會議，討論關於第一屆大會召開事宜。委員會將詳細考慮會議組織、財政、議程，與及其他區域學生團體聯繫事宜。此次籌備會議，係由香港學生聯合會會長及香港大學學生會會長趙國偉主持，其他委員四人，包括來自亞洲區其他國家學生團體代表委員。圖爲第一屆亞洲學生大會籌備委員會昨日在港大開會時留影。

校友之家 短期開幕

【本報訊】基督教兒童會……校友會……校友之家……（詳情[illegible]）

遵照業務詐欺移轉條例第四十九章第三段之規定通告如左

……九龍打鐵街六十二號地下……頂讓……承頂人……出頂人……律師事務所……

一九六一年六月二日　承頂人代表律師林文傑律師事務所　公主行四二一—四二四A室

承銀主命賣重物業出投

……一九六一年六月八日……拍賣……

香港工務司署佈告

……九龍……地段……拍賣……

工務司英格理

賣主律師黃彼得律師行　拍賣人趙勿兄弟拍賣行同啓

拍賣華福鞋廠有限公司之電動製鞋機縫紉機等廣告

……一九六一年六月五日星期一下午二時三十分……

香港趙勿拍賣行啓　電話二〇二二四

海員通告

一九六一年第二十二號（下）

爲香港領海，銀鑛灣，至沙灣敷設海底大喉管事

……

海事處處長喬烈

海事處佈告

一九六一年第二十一號

爲「避風塘」事

……

海事處處長喬烈

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年六月二日……

政府物料管理處處長戴格

申請入英籍通告

顧林華（KOO LIN HWA）地址香港大坑道……

申請入英籍通告

顧林肯（KOO LING KING）又名顧林根（KOO LING KUNG）地址九龍福佬村道八十五號三樓……

公告

……香港九龍酒牌局……

香港九龍及新九龍酒牌局秘書陳文煒

承銀主命賣重物業出投

……一九六一年六月六日（即星期二）……

香港一千九百六十一年五月三十一日

賣主律師黃建勳律師行　拍賣人蘇沙先生同啓

西醫黃永康開業通告

本西醫定於六月一日起在九龍彌敦道……七號二樓應診

診症時間：每日上午十時半至下午一時半，星期日正午十二時至下午一時

電話：醫務所56148　住宅822550

西醫黃永康啓

西醫陳伯强謹啓

本西醫向在銅鑼灣東角道一號式樓應診，現增設分診所于九龍深水埗荔枝角道弍五九號弍樓（接連南昌街口）。

香港診症時間：上午十一時至下午六時，星期日全日休息

九龍診症時間：上午八時至十時，下午七時至八時，星期六下午停診

西醫陳伯强謹啓

馬來亞足球隊 今夜戰華聯

八時半港會場上演

首場華人聯賽印聯對九巢

港馬足球賽第一戰，今夕八時半，在香港會球場舉行，由華聯鬥馬來亞隊。此爲球季結束後之額外節目，由足協及足聯合辦。首場七時，華人足球聯賽，印聯對九巢。

馬來亞國家足球隊球員，其中部份曾來港比賽，故其球技亦爲港人所熟悉。馬來亞各將球技大抵不錯，其戰志相當旺盛，惟氣力及速度，似不及港隊。且此次客軍遠征日本，比賽三場，一和兩負，據領隊林相祥解釋，謂日戰績未如理想，主因爲天氣寒冷，及場地不平。此次來港比賽，志在洗雪，故必全力以赴，務使香港球迷滿意。然此次馬來亞隊行色匆匆，在港比賽兩場後，於五日起程返吉隆坡，且該隊球員，亦歸心似箭，故此役能否演出理想，仍待臨場始能獲得答案。

港華聯隊，已由華聯選定，惟因港華足球隊赴馬來亞參加和和杯賽，大軍已於昨午出發，因而今夕抵戰之華聯，亦未能集全港精銳成軍。兩入選球員名單，人材雖不弱，惟鋒線因內鋒尚乏領軍人物，故重點仍集中在衛線。南華之「鐵牛」，將爲進攻之主力，並以羅衛助攻。照華聯隊之排陣，實力較客軍爲強，照理有可勝之道。然馬來本港聯賽戰事，則球員已先份表現厭戰之心理，今與馬來亞隊交鋒，盼主隊健兒，能提高戰意，是則仍可擊敗客軍。雙方陣容如下：

（港華聯隊）梁杰（巴士） 高保強（東華） 盧松江（南華） 林尚義（傑志） 盧德權（光華） 駱德興（愉園） 莫振華（南華） 郭有（南華） 郭滿華（愉園） 楊偉韜（東昇） 黃志強（南華）

領隊：盧鼎珍，教練：朱國倫，隊長：高保強。

後備：羅國瑞（傑志）、吳添來（東方）、劉華傑、曾錦洪（傑志）、黃德福（巴士）、朱榮華、鄧鴻英（東華）。

（馬來亞隊）何禮明 許亞瑟 加包爾 余沛翔 金馬香 塞福拔 斯羅 干尼 余成才 辜偉和 林萬寬

昨華人足球聯賽 肉行勝漢英 港巢擊愉園

【本報訊】本年華人足球聯會主辦的華人足球聯賽，昨（一）日在銅鑼灣南華球場揭開戰幕，共排出兩場比賽（每場比賽七十分鐘），結果（華字組）肉行勝漢英四比零，（人字組）港巢勝愉園三比零。

頭場肉行對漢英，肉行人材雄厚，較漢英爲強，可是肉行開初踢來殊不起勁，梁桂康守踢十二碼，亦告空答，故上半場只能與漢英打成兩無紀錄的局面。及至下半場調整陣容，而漢英氣力已稍遜，肉行始能控制局勢，接連攻入四球，以四比零擊潰漢英。

比賽開始後，漢英拚力作戰，節節進攻，可是兩翼鋒不濟，無法得手，肉行雖有攻勢，惟漢英拚命緊纏，不能得逞。迄廿八分，肉行攻入禁區，被罰十二碼，由梁桂康主踢，竟射偏出界。上半場，雙方以零比零暫成平手。下半場，肉行加入鄭煜固，調出吳福祥，並以利國傑改踢中鋒，梁杰爲中堅，鄧展球退後任左中衛。接觸後，肉行頗佔優勢，甫一分鐘，梁其興傳中，何樹松抽射破網，肉行先勝一比零。五分鐘，何樹松叩踢中柱彈出，梁桂康頂球入網，成二比零。廿分，梁偉光射門，勞偉榮接球脫手，梁其興衝入，肉行已以三比零佔先。卅四分，何樹松斜射得手，肉行遂以四比零勝漢英終場。兩陣如下：

（肉行）鄭煜固（下） 陳國強 梁杰 許其 鄧展球 何偉光 梁其興 吳福祥（上） 何樹松 梁桂康 麥炳棠

（漢英）勞偉榮 陳國林 梁桂芬 邱炳光 陳得勝 余錦明 郭錦祥 劉志能 馬瑞琥 林沛富 甘（上）

第二場，港巢對愉園，愉園以大部份新血組軍，雖技術經驗平均比不上港巢，但愉園士氣旺盛，鬥將們頑強，身手亦不錯，使港巢上半場無法破關。不過技術到底港巢佔優，卒以零比三受挫於港巢。

上半場，雙方頗有均勢，惟形戰卅五分鐘，兩無建樹，上半場成零比零相持不下的局面。

下半場，易地再戰，愉園後勁已竭，港巢攻勢稍盛。三分鐘，鄧滿英開角球，麥傑坤頂上開花，港巢打開紀錄。廿四分，黃華長傳，黃國其頂球入網，成二比零，港巢佔先。卅二分，鄧滿英傳中，麥傑坤近射中鵠，乃以三比零結束，港巢擊敗愉園，兩陣如下：（國）

（港巢）鄧鏡威 鄧演英 黃國基 黎育傑 梁佳坤 夏雲才 蔡光全（上） 劉亮 陳明（下）

（愉園）關偉明 陳錦光 沈錦添 吳子明 黎華秋 鄭其下 李德與 劉杜 彭富智 陳偉光（下）

·圖片說明·南華新舊任，昨行交代典禮，圖爲上屆副會長羅曉光（右），將印信交與新任會長張錦漢（左）之影。（大衆社圖片）

體育

港華足球隊 昨日飛曼谷

港華和和杯代表隊，於昨日下午二時半，乘搭國泰航空公司機出發，港華隊此次除了赴馬作「和和杯」正式比賽外，並將赴東南亞各地作一連串的巡迴比賽，故第一站先到曼谷作賽三場，然後才到吉隆坡作賽。

港華大軍，除了領隊李添和麥秀才兩人因爲私務延遲至七日乘搭航機外，其他均已全部出發。名單如次：

領隊：李添，副領隊兼司庫胡祖熙，副領隊兼教練鄭德堯，管理鄧德康，隊員：鄧偉培、郭秋明、李國華、黃志光、陳耀洪、劉添、黃文偉、吳偉文、區彩年、周少雄、姚卓然、梁偉雄、劉煥祥、林錫棠、羅國泰。

馬來實力差

華聯應獲勝

賽前分析 ·進榮·

【本報訊】馬來亞足球隊，今晚在港首次露面，與華聯隊打夜波。雖然，香港部份球將，昨已代表港華赴馬來亞，作和和杯之賽，但由於南華未出征，故今夕華聯隊實力，依然不會削減。

如果以馬來亞隊最近在日本的戰績，三仗兩敗一和看來，則其實力似乎太差了。但，一支遠征軍，尤其是第一次到天氣和場地都不習慣的地方作戰，失水準乃是無可避免的事實。例如一九五五年南華遠征紐西蘭，當年紐西蘭的足球水準雖低，但在不習慣寒冷天氣之下作戰，南華一樣會吃敗仗。

所以，今仗不應以其在日本之戰績，作爲該隊實力估計的標準。

馬來亞隊在今次遠征之前，在吉隆坡與英混合隊作戰，結果以二比四小敗。英混合隊的湯芬尼，乘後更曾爲馬隊右翼鋪根尼，有前任英倫踢職業隊的資格，可知馬來亞隊實力，不會太差。其次，馬來亞隊曾經常來港比賽，且自認水準不如香港，在以輸少作贏，有高昂戰意的話，演出必不會大失水準。不過，客軍衛將金成，在日患盲腸炎，未有來港，和另一衛將丹頓，却因腳傷關係，今仗未能上陣，其實力當稍有影響。

華聯今仗陣容，仍是十分堅強，不過兩翼楊偉韜與郭有，傳送功夫稍差，鋒線之聯絡，恐稍受影響而已。

不過，門將盧德權，近況奇佳，路興，盧松江，高保強近況亦不錯，前鋒「雙牛陣」配上郭滿華，也頗有威脅力。

可是，馬來亞隊鋒線，亦屬不差，尤其是右翼鋪根尼，更是客軍的靈魂。華聯今仗，必須防阻根尼活躍之力，和不予羅拔有租脚扣關之機會，則華聯截波的機會，便會減至最低限度。

以雙方實力而論，華聯實稍高一籌，只要華聯各將，具有高昂之戰意，則今仗應該獲勝。

菲奎士拔籃球隊 今晚戰培爾

序幕戰東中對羣青

菲律賓奎士拔籃球隊，此次傾師犯港，聲勢浩大，客隊今晚首度出師，在九龍伊館球場對培爾，定八時半開賽。頭場七時廿分，友誼賽，東中對羣青，門券收二元四角。

奎士拔隊爲菲律賓勁旅，人材甚盛，擁有兩員身高六呎的健兒，攻守力量平均，戰術運用巧妙，將有良好的演技，一新球迷眼界。至培爾實力亦不弱，如能悉力以赴，可能予客隊嚴重的威脅。茲將港菲兩隊健兒名單列次：

（培爾隊）吳那秀、曾啟源、潘燦文、黃張介忠、莊以謀、謝榮鵬、世、錢瑞熙、駱家駒。

（菲奎士拔隊）領隊兼教練潘雲平、秘書利斯奧，球員：小柯迪斯、李安納度、多倫天奴、雅拉斯、羅納都拉德、大柯迪斯、拔蕃、西門、舒威斯、比沙加士、巴巴、加那斯、巴里諾斯。

南華新舊職員 昨舉行交代禮

【本報訊】南華體育會第四十一屆新舊職員交代禮，昨在南華會禮堂舉行，新舊職員均到，由吳景仁總幹事司儀，由舊任主席張錦添致詞，繼任副會長張錦漢代表新任會長王澤森致詞，詞畢，由舊任副會長羅曉光將印鑑交與新任會長張錦漢後，由新任主席李添，副主席楊林安娥分別致詞，散會後拿會拍照留念，繼後舉行祝捷聯歡，並邀各會首長參加，計開二十三席。

會中，由張錦漢將各項比賽優勝者宣佈。茲錄一九六〇年六月至一九六一年五月所得之各項冠軍項目列下：（火）

發獎項目

足球隊：甲組常年冠軍，甲組聯賽冠軍，預備組聯賽冠軍，特別銀牌冠軍。

籃球隊：甲組公開聯賽冠軍，特別銀牌冠軍。

乒乓球隊：甲組男子聯賽冠軍，女子甲組聯賽冠軍。

排球隊：甲組公開聯賽冠軍。

籃球隊：混合甲組團體冠軍，女子甲組團體冠軍，混合乙組團體冠軍，男子乙組團體冠軍。

健身隊：港、合、菲埠際健美先生（總冠軍），港、合、菲埠際賽第二級健美冠軍，全港公開級健美比賽中量級冠軍。

游泳隊：所游泳聯會公開賽會錦標冠軍，計開如下：男子甲組一百公尺自由式，一百公尺背泳，一百公尺蝶泳，二百公尺四式，四人接力，四百公尺自由式四人接力，八百公尺四式，公尺板跳水冠軍。男子乙組：四百公尺自由式四人接力，三公尺板跳水冠軍。女子甲組：一百公尺蝶式，四百公尺四人四式接力，一公尺板跳水。

田徑隊：聯田徑聯會舉辦公開賽冠軍，計開如下：男子組：十英里長途跑及環島接力冠軍。千五百公尺、五千公尺、一萬公尺、一里競步、三級跳遠、徒手跳高、一百公尺、四百公尺、二百公尺、獅子山比賽冠軍。女子組：一百公尺、四百公尺接力、二百公尺、跳高、標槍、鐵餅。

單車隊：競賽取得聯會公開賽各項冠軍，三十五英里三輪盾、五十英里??利盾、六十四英里?利盾、一百英里宏利盾、五十英里生力盾、卅英里隊際賽盃、得德盃。

救護隊：所得聖約翰救傷隊、胡惠德服務獎盃，蟬聯三屆。

圖片說明 本報晚刊主辦足球智力測驗，昨日舉行頒獎，由右至左爲：第四名張焯，第三名潘珍，第二名陳家林，白露明小姐，嘉賓馬彤，第一名江權。（本報記者呂蓀）

今日公開水球聯賽

海天戰中青

防衛軍對陸軍北

【本報訊】游泳總會主辦的本年度全港公開水球聯賽，今午六時半，續假銅鑼灣政府泳池，展開第二晚賽事。頭場由海天戰中青，次場防衛軍對陸軍北。海天、中青之戰，稍有看頭，雙方實力相埒，料將有惡戰。中青各將經驗較豐，近日來由領將陳錦奎督促下，預料該隊勝望稍高。海天今日將由主將張仲堯掛帥，恐獨木難支大廈，但該隊球員多屬後起之秀，戰意旺盛，堪與中青抗衡。次場防衛軍戰九龍陸軍（陸軍北），防衛軍擁有王浩林、黃桂枝、黃福興、袁沛樞諸將，實力雄勁。陸軍北必非對手，防衛軍必可輕勝此仗。茲將三陣錄后：（甄）

（海天）何忠、區錫開、吳地、張仲鑑、徐天德、陳甦，生力軍：黃桂賢、楊錦才、王包文。

（中青）劉定平、吳榮、張明、李蔚、范錦夫、林君雅，生力軍：古啟求、劉錦波、呂榮。

（防衛軍）許浩、黃佳枝、王浩林、袁沛樞、周寬、楊俊、陳錦堃、吳冠章，生力軍：黃福興、黃家驊、梁啟順。

工專體育競賽 昨日舉行頒獎

【本報訊】香港工專一九六〇至六一年度各項體育競賽，已圓滿結束，並由該校校長畢特夫人即席頒發獎品。各項競賽結果如下：（姓名譯音）

乒乓賽：男子冠軍李錦全（建築三），亞軍唐志諾（機工一A），女子冠軍與亞軍嘉時洛（商B），亞軍吳盤頭（建築一A），各獲紀念盾。

足球賽（克拉里杯）：冠軍紡織系二年級，隊員：林志超、梁郭文、趙海平、區務明、張錫新、羅佐浩、梁卓凡、張文年、曾勝啟，各獲紀念盾。

籃球賽（挑戰杯）：冠軍機械工程二年級，隊員：唐漢彪、年述強、馬國健、潘德祥、蔡天超、謝成發、張活能、張啟標、周淑平、謝學瓊，各獲紀念盾。

陶瓷乒乓賽（挑戰杯）：冠軍建築系三年級，隊員：李錦全、謝學明、周啟昌，各獲紀念盾。

攝影學會沙龍：冠軍梁丹尼（建築一A），亞軍姚賢培（建築三），季軍（建築三）。榮譽提名獎：唐振生（漂染一），田大風（漂染一），鄺威容（紡織一），麥漢全（建築三），甘振良（建築一B），區國培（建築三）。（乙）

足總今日會議 秘密研究 騷動事件

【本報訊】足球總會爲商討防止球賽發生意外的騷動事件，及檢討巴西馬杜里拉足球隊訪港的騷動事件，將于今（二）日在政府大球場館召開會議。據悉：會議將採秘密方式進行，屆時正副會長亦將出席。（國）

東方籌備改選 十五發出選票

接納李會桃辭去主席職

【本報訊】東方會一年一任的職員，差不多任期滿了，昨晚召開執委特別會議，出席者有卅多人，由副主席沈鑑英主持會議，討論定期發選票選舉下屆職員事宜。當時有富厚現任主席李會桃辭職信，內容大致說李會桃服務於文化公司，職任繁冗，牽實事會命不能兼任其他要職，否則另聘賢能。且不日有遠行，因此只好辭去主席職，由六月一日起卸去責任，職務交由吳錦顧代理。除此原因外，並無其他問題，外傳與遠征觸霉有關，純是誤會。

關於此事，須決接納，李會桃仍保留執委職。選舉下屆執委問題，由本月十五日起寄出選票，限七月二日正午十二時前交回會內，下午一時開票，並推選會董朱參議、陳劍科兩人監票。（天）

馬來亞足球隊 昨日練球 僅卅分鐘

【本報訊】馬來亞國家足球隊代表隊，原定昨天下午在南華球場練球，適昨天南華因新舊職員交代禮，球場停止活動，昨馬來亞隊臨時改在掃桿埔陸軍球場練習。昨日到場球員十八人，下午五時四十五分開始，至六時十五分停止，短短半小時就練習，由於南華就職禮，邀請馬來隊參加，至有提早收隊。馬來亞隊其實到場不過舒筋活骼，教練並無任何吩咐。

陣容：據教練表示，比賽陣容，要待林祀良決定。記者曾問及馬來隊會否輸給日本原因何在？據說：馬來隊因氣候、場地不慣，才有此失敗。他說，在香港比賽會不同，由於香港是平滑草地，他們會打出水準。（火）

華隊賽球員 今晚看球 可領門券

【本報訊】今晚馬來亞戰華聯，過去曾代表本港作埠際賽球員，可到足總辦事處，向書記張文煥領取入場券。（國）

本報晚刊主辦 港英足球智力測驗 昨日隆重舉行頒獎

由紅影星白露明小姐主持

【本報訊】本報晚刊主辦英國蔡餘職業混合隊對港聯兩場足球比賽有獎智力測驗，承廣大讀者踴躍參加，現經球賽結束已告竣，並將全部參加測驗表格對完畢，於昨日下午三時，在本報二樓會客廳，舉行頒獎，敦請粵語片紅星白露明小姐主持頒獎禮，及主持抽獎，以定第一、二、三、四名次。是日到會者，除數十名得獎人外，還有大批影迷，場面熱鬧，儀式簡單隆重。計開得獎名單如下：（呂）

首名江權 角倫街五號

次名陳家林 軒尼詩道二七五號地下

第三名潘珍 洛克道九十七號二樓

第四名張焯 莊士敦道一七二號式樓

入圍者（紀念獎）三十位：

黃紹錫 台北合大十二宿舍二二七室

何友 水街四號A地下

文頌麟 筲箕灣宏德街十一號二樓

余文 九龍保安道廿四號二樓

黃鑒修 灣仔霎東街十九號二樓

李偉傑 百德新街百德大厦A2七樓

尹仲秋 西環皇后街四十六號A

陳河山 紅磡大環山複發區D座四四六號五樓

區興 南昌街（來愛未列門牌）

L.W.F. 統一碼頭（來愛未列門牌）

李榮鈿 千諾道中五十八號四樓

張衍源 閣麟街七號

趙羽峰 第二街一三三號三樓

李為 亞皆老街十八號三樓

王虹光 大磡村新興路卅六號A

鄭德念 九龍灣成道三九九號二樓

劉瑞麟 加路連山道一〇九號前座四樓

彭宏 窩打老道中一〇六號二樓

關寶 希利街卅八號二樓

張祥明 永樂街二一六號三樓

龍寶瑞 衛城里四號地下

歐偉 永樂街三十八號

袁仕良 成安村十九號A地下

勞超瑞 青山道二四五號三樓

簡明 文成東街五十一號

梁光 大道西二六四號三樓

羅生 筲箕灣聖十字徑村A5

鄭輝 春秧街七十六號地下

馮滔 灣仔謝臣道一三七號二樓

上列爲噴射班機每星期由香港開往倫敦之次數！

往倫敦

請乘英國海外航空公司或印度航空公司客機·噴射班機每星期有十三次！

由香港開出之「慧星」噴射客機西行航班每星期九次另有橫渡太平洋直達倫敦之羅斯勞斯707噴射客機航班每週二次此外現更有印度航空公司經印度及中東前往歐洲之波音噴射客機航班每週二次因此英航及印航每星期合共有前往歐洲之航班達十三次之多以供旅客選擇。

乘搭噴射客機航程快捷穿靜舒適服務美在任何英航或印航機上旅客均可享受慇勤週到之個別侍候確保旅途全程舒適愉快！

定購機票備有三項辦法請為留意：旅客可選乘頭等或經濟客位更可利用英航之分期付欵辦法先旅行後付欵乘搭英航或印航客機時機上均有職員侍候領導乘客到預留之座位。

英航印航及澳航在新加坡有利便之聯航服務因此更可選乘另外每星期十五次之噴射客機航班前往歐洲或英國。

請向各大旅行社或 怡和有限公司航空部 接洽 電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION with AIR-INDIA INTERNATIONAL and QANTAS EMPIRE AIRWAYS, LTD.

市場人心目標轉移 股票市靜行情普跌

昨市場成交總值僅四百餘萬元　九龍巴士每況愈下再報跌三元

【本報訊】由於銀行半年結日近，銀根日緊，同時怡和洋行股票又將發售，市場人心目標轉移，股票市交投甚靜，昨市成交總值僅四百廿六萬元，行情普遍下跌。

查怡和洋行經已正式宣佈：將於本月十五日將部份股票，公開售與居民，此為本港大企業，今年公開招售股票，吸收游資之第二家。第一家為九龍巴士公司。該公司將以普通股九十萬零二千九百四十八股出售，股票原定每股六元，現時則以十六元之代價出售。該公司將於十五日接受申請承購，但同日即行截止。其詳細辦法將於十二日發表。

怡和洋行之法定資本為三百六十一萬一千七百九十股，每股六元。公司及其附屬組織之總資產，至一九六〇年十二月卅一日止，為一億一千三百五十九萬四千四百九十二元，而一九六〇年未繳稅前之實利為一千三百廿二萬九千三百九十二元。一般推測，申請認購者將甚為踴躍，故將來申請人亦只能獲得配售一部份。

此外，若干大企業，今年內亦將相繼發行股票，在市場公開交易。

價下挫者有：滙豐銀行挫六元，九龍倉挫四元，會德豐挫三元，均益倉挫二角半，大酒店挫五角，置地（新股）挫五角，電車挫五角，九龍碼挫一元，香港燈挫五角，電話挫五角，牛奶挫六角半，聯合企業挫六角，南洋紗廠挫六角，信託挫一角，九龍巴士挫三元，太平企業挫一角，信託挫一角。茲將昨日成交數錄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	四〇八・〇〇	四一二・〇〇	四〇八・〇〇	六七五
會德豐	一六・四〇	一六・五〇	一六・四〇	三三、〇〇〇
黃埔船塢	一一二・〇〇	一一二・〇〇	一一一・〇〇	四〇〇
均益倉	三三・五〇	三三・五〇	三三・〇〇	一二、三〇〇
大酒店	四五・五〇	四六・〇〇	四五・五〇	四、六〇〇
置地	七三・〇〇	七三・〇〇	七二・五〇	二、三〇〇
（新股）	四八・〇〇	四八・〇〇	四八・〇〇	二、八一〇
煤氣	二一・三〇	二一・三〇	二一・三〇	五、七〇〇
油蔴地小輪	一三四・〇〇	一三四・〇〇	一三四・〇〇	二〇〇
電車	三九・五〇	四〇・〇〇	三九・五〇	六、六〇〇
九龍倉	三七・〇〇	三七・二五	三六・七五	四、〇〇〇
香港燈	三七・〇〇	三七・五〇	三七・〇〇	六、〇〇〇
電話	五二・五〇	五三・〇〇	五二・五〇	七、四四一
青洲英坭	六六・〇〇	六六・〇〇	六六・〇〇	一、〇〇〇
牛奶	三八・七五	三八・七五	三八・五〇	六、五〇〇
聯合橡膠	六・六〇	六・六〇	六・六〇	一、〇〇〇
橡膠信託	七・九〇	七・九〇	七・九〇	一、〇〇〇
城市酒店	三四・〇〇	三四・〇〇	三三・五〇	一、〇三六
九龍巴士	七五・五〇	七八・五〇	七五・五〇	五、九六〇

九八五元，銀匙第九四五元，飛鷹成六八〇元，卅二支馬龍一、一九〇元，太子一、一八〇元。

布市仍難振作

昨市布疋之振作，行上貨價，部份續呈不支跌降。大陸和布全面降低，跳鯉每疋退挫二元，大鵬挫落三元七角，寶貝挫至三三元三角；日本（2003）和布每疋挫落三元二角，價亦毫低，按三元二角。合興六〇乘二角八分，三毫成一分。（紡）

六〇和布，持盤尚穩。白紡市格安尚穩，丹鳳企一元一角九分，四君子一元一角五分，美人魚同屬一元一角，大陸綠牡丹亦穩。

去大息買盤轉弱 金鈔市價均下跌

K金去息五角三仙尾盤二五九　鈔去頂檔息尾盤五・七四七五

【本報訊】昨天金鈔價均告淡跌，跌勢雖不甚劇，但前者已跌破二五九關，後者亦挫落至五・七五關內。

K金市共有跌幅・二五，鈔市亦共有跌幅・〇〇七五，價跌原因：㊀約期轉眼銷報縮（倫敦）；㊁倫敦金價回升了一仙美元。

宋紙市加頂檔息六角三仙，叫價一・五八及一・五七七五，上牌收現寫一萬五千比索，候交。倫敦金價續升一仙。

文三（二・七八三七），紐約轉眼銷乙式二・七八五。倫敦轉眼銷報縮一現不夠搭情形（在客...）

K金早市開盤二六〇（節收市價二五九・六二五），最低二五九・七五，午市尾盤二五九。宋大息五角三仙（每十司両），上牌寫一千二百両，交出一千二百両，開盤以高價開出，後因上述第二段所述前項原因，其終趣落，主要因素乃係一項美金大息，傳金商仍有二角多両待交，以便港幣回補。

美鈔早市開盤五・七七五，最低五・七四七五，午市尾盤五・七四七五，每千美元）一・一五元（每千美元），開盤以高價開出，亦因轉眼銷報縮（倫敦訊），其終挫落，去頂檔息亦乃一項主要因素云云。（恒）

香港金融行情表

民國五十年六月一日

九四五K金	
開市	260.000
收市	259.000
最高	260.000
最低	258.750
美鈔期貨	
開市	5.755
收市	5.7475
最高	5.7475
最低	5.7475
宋紙	
開市	1.58
收市	1.5775
最高	1.58
最低	1.5775
美電	
最高	5.7725
最低	5.7625
通天單	
最高	5.7625
最低	5.7575

雜幣	
加拿大紙（大）	5.7975
加拿大紙（細）	5.7825
大坡紙	1.842
細坡紙	1.889
新勞啤	1.10
荷幣	.99
人民幣（大）	.47
人民幣（細）	.41
正錢	16.00
雜錢	12.62
埃及錢	11.00
東非錢	15.85
南非錢	14.00
西冷紙（百計）	90.50
印尼新荷盾	33.50
法郎（萬計）	115.50
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	152.25
合幣	135.00
合褶	138.50
暹羅（百計）	26.30
交國紙（千計）	65.00
新幣（千計）	62.50

豆子市況 普呈平淡

【本報訊】大連黃豆及滿倉金黃豆之六月份花貨，經已開出新盤，大連黃豆每担訂價四十六元，滿倉金黃豆每担訂價則為四十六元五角，惟批出數量並不很多，此次所訂之新盤，無疑係為着正在動搖之市勢作撐腰，惜乎現時之市況疲滯，且有部份不振所守之「過戶貨」，竟仰低沽出，每担以四十四元轉沽，在個別低之吸引下，為星洲辦莊購去約一千餘包。

所擬有之舊歡存貨，紛紛跌價，每担僅以卅六元之低價成數，蓋現時存貨久，其質色易於生變，故貨方寧以廉價推出。

仰光眉豆市仍呆慢，新貨大盤每担拆卅四元，小盤每担則拆卅六元，中步貨則拆卅四元。金邊紅豆市勢平淡。

太古糖牌價 又局部掛低

XA粗砂改低二元

【本報訊】砂糖市昨殊疲滯，貨源多已運抵本港，故搶價無大變動。由於日本糖漿需求，昨日太古糖房，曾將XA粗砂牌價每担降低二元，由三十一元七角改為二十九元七角，其他則照舊。東興紅庄幼砂原價三十八元改為三十六元，近期花貨則仍維持三十一元五角，比前減二元五角。

其他製糖品，S、G幼砂每担仍為三十二元七角，○號赤砂仍為二十九元，至二十九元五角。於四星幼砂行情，暹羅貨則趨於平穩。

中國砂糖市況平穩，台灣號砂及台灣白砂，均維持原價。台灣十四號砂，平均每担拆價三十二元，大白砂每担拆價三十一元。（恒）

新實貨有數十包沽出，每担成價為三十三元，小盤每担拆至一百四十五元，現貨每担拆成四十三元。

越米暫停簽證出口 對本港米市無影響

因可濾舊証運來而本港存底厚　昨日米市稍暢其價均照舊不變

【本報訊】昨（一）日米市，交投甚為暢旺，大盤成交約六千餘包，其價仍照舊。金佳粘每担四十三元至四十四元三角，暹羅米廿二號四十二元。由於越南方面傳來消息：越南政府已暫停發給出口米之許可證。此一項措施，已導致有關當局於本月廿二日開始實行，為期約二個月之久。

上項消息傳到後，本港米行中人認為越南暫停簽發米糧及副食品出口之許可證，係屬臨時措施，但仍可憑舊證運來，而本港存米豐厚，米源源運來，故對本港米市並無影響。（日）

商情表

布匹	
72×69 合靈和布	三元二八
72×69 日本	三元〇〇
72×69 上海錦扣布	三元三〇

美股止跌回昇 交投亦轉暢旺

【紐約卅一日美聯社電】星期三日股市尾段，電器升五元七角半，成交一百八十七萬股。倫敦二級股仍在四天假期後，開市成一百六十七元二角，其成交量持續升高。汽車股則升三元，工業股及鐵路股等，則價格呈現一度升高，其中五百卅八種股票上升，二百八十七種下跌。

成交股票一千三百八十萬股。大部份股價低過昨日最高價。美國電話數值上升一元二角半，成四十五元。

美股走勢：基本金屬股，汽車股，工業股，鐵路股回穩。

美股市走勢平均指數

【紐約卅一日美聯社電】杜・鐘斯美國股票卅一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六九八・八九	七〇三・〇四	六九二・六五	六九六・七二	升〇・四四
廿種鐵路股	一四五・二二	一四六・〇六	一四四・一〇	一四四・九一	跌〇・三六
十五種公用事業股	一〇三・二七	一〇三・七五	一〇二・二七	一〇二・七七	跌〇・五六
六十五種股票	二三二・四六	二三三・七四	二三〇・四五	二三一・七一	跌〇・二九

棉紗市大勢疲淡 本銷成交尚不弱

巴紗國內價仍低出口價仍堅挺

【本報訊】昨日棉紗市，大勢雖疲淡，惟價格變動亦不大。可加留意的，厥為巴基斯坦紗的國內市場售價普遍回順，但出口售價卻未見降低，因彼邦紗廠對本銷供應仍緊，目下尚無意於爭取外銷生意。據業內人士指陳：現時即使巴紗訂價正不斷降價爭取出路，同時台灣紗價亦低下，且實銷並力衰退，在此情勢下，巴紗似不易在本港市場重佔優勢。

據巴基斯坦方面報價：十支廣牌每小包為一六五勞比半，廿支金鳥廿一勞比，廿二勞比，駱駝車廿二勞比，玫瑰廿九勞比，卅二支彩虹廿七勞比，四十支白鴿卅勞比，馬波三十勞比，四十支綠馬為卅三勞比半，普渡為五十勞比。

昨日行市：港紗本銷成交尚活，十支飛狗每包成七六〇元，紅寶石一、三〇〇元，四十支金杯成一、四一〇元，飛魚一、三八〇元，玫瑰成一、四一〇元，彩虹一、三二〇元，卅二支金杯成一、二八〇元，牛耕一、一五五元，飛駝佛一、一五五元，陀螺五〇元。台灣紗在進口商盤一、六三〇元。

巴紗形成此一情勢，主要係人心從市看淡，兼且最近來貨暢通，執多頭者無意存倉候市，故多削價求現。昨日十支赤坎樓，每包七七〇元，阿里山七五〇元，卅二支赤坎樓順成八六五元，成功八五五元，廿一支花木蘭八八五元，玉山八八〇元。巴基斯坦紗，價格雖限定，但價高欠行市，惟反淡。十支GTM八〇元，廿支飛鷹八三五元，弓箭九三五元，卅一支電話機。

膠市閃縮 昨又微昇

【本報訊】星洲膠市由八角六仙五軟至八角六仙（跌〇・五仙），前日曾一度升起，惟因缺乏買家，乏有力支持，市勢復告回落。昨日之行情，一號星膠由八角八仙五微跌至八角八仙（跌〇・五仙），二號星膠由八角七仙五降至八角七仙（跌〇・五仙），三號星膠亦然。

外國行情：據星洲五月卅一日息：新加坡國膠市場，昨市仍無有利之消息，買家普存觀望，買方兜守，一度低落，補缺中，經少數恢復升起，惟日波動微小，市情靜淡，早盤開出，一號烟花六八角，七月貨包落水，按買八角六占三，須古，再退至八角六占五，交易靜淡中，午市八角七占外，須古下。

一號烟花一百一十三元，八角七占一，五號烟花九十七元，一角六占。昨日小貿易，價格為貼五占。平，賣貼五占，賣一角六占，三占，賣一角三占，市場價呈溜再趨疲，三占賣一角四占（金）。

台產紙張輸出 仍維持公約

待圓滿解決後輸港紙張可增多　越南所得美援欵向台大量購紙

【本報訊】近年台灣紙工業發達，而各種紙張輸出港之數量，尤以令庄白報紙、道林紙及畫板紙最受本港用家之歡迎。但上月間台方新訂之紙張輸出公約，曾一度使出貨受到三數廠家破壞，而致影響其紙張之輸港。台省紙業發展及產品輸出，曾有紡業公會研討解決辦法，合約已經本港代理商參加，而本港代理商均望此事能早日獲得圓滿解決，但在未圓滿解決前，令庄白報紙與道林紙輸港，仍陷於停頓狀態，幸而本港尚有少量存貨，且有其他方面出品競爭市場，故市價尚未因此而起波動，祇有略為提高而已。

又訊：越南因屬美援國家，所得之美國物資，故台方之令庄白報紙，道林紙及報紙等輸越，為數頗多。（日）

東寶
今天 中田康子 獻映
人欲橫流
TOHO SCOPE
今早 手大糊塗

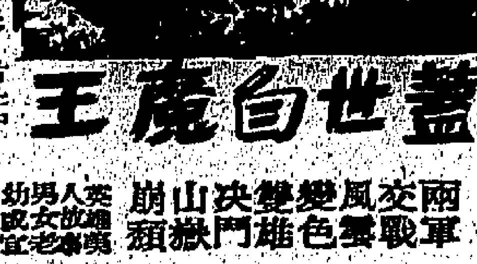
樂宮第七週獻映「風雲羣英會」啟事

敬啟者：本院自四月中旬獻映環球影片公司巨片，由寇克道格拉斯等七大紅星主演之「風雲羣英會」以來，迄今已進入第七週，荷蒙觀衆諸君，熱烈擁戴，盛況空前，創下本港影史賣座最高及影期最長紀錄，全港中西輿論，一致好評，成譽為影史上最輝煌傑構，奈以環球、華納兩公司巨片山積，映期無法拖延，現經決定放映至本月七日（星期三）止，不再展期，由於本片屢優先發行獻映，今後半年內，不會再在港九戲院放映，未看過本片諸君，幸毋交臂錯過，有厚望焉。

十一項金像獎 空前巨構 賓虛 港九快將公映

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
九家戲院一律通用買一送一

娛樂 新華・豪華・利舞台・樂宮・麗聲・皇都・樂聲・大華

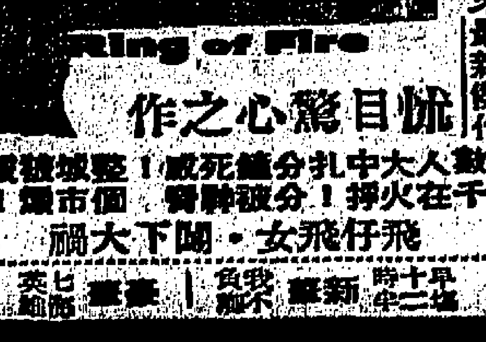
今天隆重獻映請早定座
大力士史提夫李扶士 最新傑作

Hadji Murad THE WHITE DEVIL
新藝綜合體
伊士曼七彩
蓋世白魔王

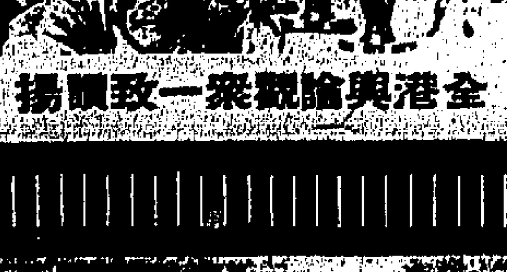
皇都 今天獨家四場 仍映
全部特藝七彩

黃金夢
"The Million Pound Note"

麗聲 昨天爆滿 今天狂滿 請早
八十日環遊世界
"Around the World in 80 Days"
不加座價

映期無多！未看速看！
今第七週
SPARTACUS
風雲羣英會
七大巨星主演・榮獲四項金像獎

驚險絕頂巨片
今天滿座！請早

大逃命記 火
Ring of Fire
怵目驚心之作

越越昂進第五週 第三十天！映旺然入
榮獲三項金像獎！

ELMER GANTRY
伊士曼七彩・片上中文
全港輿論觀衆一致讚揚！

港九首輪影院聯合廣告

娛樂天地

本港第一次採用七十米厘印本陶德立體放映「八十日環遊世界」。聯美公司出品，現在麗聲戲院獻映。本片榮獲最佳片金像獎及五十二國獎狀。

畢蘭加士打與金像獎

「費與恩」裏面的主角艾爾甘杜利，有人認為由馬龍白蘭度飾演，比較畢蘭加士打更出色。這一點，筆者不敢苟同。當然，對一件事的看法，是各人有各人的標準的。比喻，一個女人，在我的眼裏是「美若天仙」，但你看上去，祇覺「平平而已」。我不能說你沒有眼光，你也不能說我「趣味」低。不過，根據馬龍白蘭度的戲路來看，他大多數是演沉痛的角色，很少演口若懸河的人物。（在「紅男綠女」與「中秋月茶座」兩片中雖然活躍一點，但那些戲屬喜劇類型。）

畢蘭加士打則不然，綜其的戲路，的確是與艾爾甘杜利的角色配合的。如「天從人願」，如「義薄雲天」，如「關閭春怨」，莫不是口若懸河的人物。然則，是否除了畢蘭加士打之外就沒有人可以演這個角色呢？當然不能這樣說。但實在難找。比較合適的是威廉荷頓，因為，他在「戰地軍魂」中那類演出，正適合艾爾甘杜利的角色。可惜他不夠粗獷，缺乏男性美。

圖為：畢蘭加士打榮得本屆「最佳男主角」金像獎後，在拍新片「BIRAMAN OF ALCATRAZ」（暫譯「牢獄天堂」）時所攝。

神童奪寶花絮
寶寶要打春巢鳥 高亮賠她波子糖

△「神童奪寶」的外景，是在新界大圍林拍的，一部份是在大埔的田野上拍。在大埔林拍戲時，馮寶寶發現一棵樹上有一鳥巢，央求呂奇破例替她採了下來。呂奇不敢，寶寶眉頭一皺，計上心頭，轉向方唐要求，方唐眼見有一鳥巢架在枝間，他捋起了衫袖，勇敢地爬上去取那鳥巢，化了一番功夫，果取了那鳥巢下來，內有鳥卵三枚。馮寶寶嚇叫一聲「得咗」。

△在一個樹根下，馮寶寶拾得了一顆滑石。此滑石形如鑽石，恰好與飾用的寶石一樣，寶寶把它嵌在戒指上。寶寶孜孜地告訴林鳳和夏萍，林鳳說：「這是滑石，不是寶石！」但馮寶寶卻說：「我拍「神童奪寶」而得此石，說不定是一件寶物來呀！」

△馮寶寶央求呂奇和林鳳的時候，跟她打波子，她彈的一顆波子，跌進了一個小洞口去，高亮願意出力，用鉗子替她鉗那波子出來，豈料鉗那波子愈鉗愈陷入泥土中，弄到滿頭大汗，無計可施。寶寶撒嬌地說：「唔要呀，你將粒波子埋咗入泥裡，我要你賠！」怎麼賠？片場裡又沒有波子賣的。還是呂奇知機，他立刻買了一罐子波子糖來給寶寶，且哄她說：「玩完之後，又可以食！」

有「蘇菲亞羅蘭」第二雅號之義大利美人施拉嘉寶在「蓋世魔王」中飾瑪莉亞公主，沙皇被她玩弄于股掌之上。

影壇巡禮

遠萌退志奈害生何

張揚和與家騏故意放空氣說：「由於今年劉恩甲當選自由公會執委，以致宋淇落了選，宋淇為此大不開心。」劉二哥聽到了，見人就表示說：「我這次大不該當選，對不起宋先生！」宋淇也故意作出不高興的樣子，劉更覺不安，與家騏即勸劉恩甲：「你乾脆辭了那執委不幹，表示你的坦白。」劉說：「中途辭職，又怎樣對得起選我的人呢？」宋淇其實是因體弱不能兼顧公會事，聽了笑得打跌。

財務主任錢不在乎

張揚和裴楓日昨一道到公司去，與家騏適在公司，裴楓要與家騏請客，與一拍劉恩甲說：「有財務主任在，還輪得到我嗎？」裴楓一轉眼說：「你要主任請，我偏不要你請，你只想把二哥拖出來空來少高興。」劉說：「我對理財，還有點把握，決不會弄空的。」裴楓說：「那麼今日又是你請嗎？我不忍這樣做。」劉說：「什麼話，一個小數還我還做得起，走，你們要吃那一家？」

銀色花朵

林鳳又演玉女戲

林鳳又演「玉女」戲了。最近開鏡的「冰山逃怨侶」，是林鳳繼「玉女」後又一新作。林鳳是以「玉女」戲起家的，她所主演的「玉女追蹤」、「玉女春情」、俱甚賣座，故「玉女驚魂」，都獲得了「玉女」的稱號。在影迷心坎裡，她就是「玉女」偶像。林鳳不拍「玉女」片已有一年了，今番再拍「玉女」片，一定會再獲千萬「玉女迷」歡迎的。

麥基成忙人

麥基最近又忙得要命了，剛剛拍演邵氏國語片「丈夫的秘密」與「夜半歌聲」，現又要拍一部粵語片「玉女求凰」，昨天，麥基一連接了兩張外景通告，一是拍「丈夫的秘密」，一是拍「玉女求凰」。兩組外景戲同是上午去拍，而地點，一在新界，一在香港仔，正是天南地北，要趕去兩面來拍也不成了！

彭鵬拍國語片

胖諧星彭鵬，原是邵氏粵語片演員，主演過了一部諷刺喜劇「傻人」，在香港、星馬上映俱甚賣座。彭鵬曾參加拍國語片「寶物記」，成績不錯。最近在香港、南洋都上映的國語片「寶物記」，彭鵬飾一百萬富翁，噱頭百出，以五萬元寶號「一吻」，演過「寶物記」的演技，認為他已成為國語片的一支生力軍。

物似主人形

前天，彭鵬與嘉賓到沙田酒店拍照。那是一隻巨型筆，也拿了出來作拍照道具用，巨人巨筆，相映成趣，嘉賓笑道：「嘩，呢的就叫做物似主人形嗎！」

文雯蘭唱做好

邵氏新星文雯蘭，對北派是有根底的，她曾苦練了年餘北派工架。前幾天，她在家裡表演了一套雙劍和一些跌撲工夫，還邀了幾位親朋好友參觀。她表演完後，拱拱手說：「失禮！失禮！」文雯蘭對唱工也有點根底，上次在麗的呼聲的邵氏影友俱樂部節目裡主唱了一闋粵曲「昭君出塞」，博得讚賞。據悉：邵氏公司會開一部古裝歌唱片給她主演。

今日播音節目

香港電台 上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公眾活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目「科學與工業」。十五分國語故事「青鳥奇緣」。四十五分「鮑浦長歌」。十時十五分「怡婚之聲」點唱節目。十一時「粵曲選唱」。三十分重播昨晚兒童故事「一籠豬」。四十五分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講「仙鶴神針」。三十分漁民天氣預告，「知音解語」粵語流行曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「中詞西曲」。時代曲。二時「長龍京曲」。四十五分「時代曲選唱」。三時十五分「下午南音」。四十五分「工作不忘娛樂」點唱節目。四時十五分「偶樂欣賞」。四十五分「名曲一闋」。五時故事演講「廣史通俗演義」。三十分通識性廣播劇「鏡花緣」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分體談節目「走難」。四十五分「名曲一闋」。七時「敬侯近安」點唱節目。三十分「我們住在太平山下」。八時報時，詩詞欣賞精選。十五分「醫術與衛生」。三十分重播「政府與民眾」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，成語新譯「致惠三窗」。十時「時代曲選唱」。三十分國語長篇武俠小說「鐵騎銀瓶」。十一時「翰江晚唱」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台 七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分歷史傳奇「弓馬壯紅顏」。十時社團簡報。五十分時代曲點唱。三十分粵曲。三十分婦女生活節目。十一時重播成語故事。十五分粵曲。三十分倫理小說「焚梅娥」。十二時祝婚點唱。十五分香港證券交易所今日上午股市行情報導。一時二十八分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時「入國三十年」。三十分天空小說「斷魂曲」。三時戲劇化倫理小說「霧中情」。三十分粵劇精選「琵琶記」。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。四十五分時代曲。五時武俠小說「鵰影深蹤」。三十分西洋流行曲介紹。六時少年偵探「傀儡」。十五分成語故事。三十分長篇文藝小說「力爭上游」。七時小說之家。三十分雜談。四十五分時代曲。八時靈優小說「黑夜追兇」。三十分古樂演奏節目。九時錄音節目。三十分香港政府新聞消息，天氣報告。三十五分中學會考指南。十時三十分時代曲。十一時天氣報告，民間故事「沉寃得雪」。三十分明日節目預告，清晨妙韻。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲 銀台 七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目預告。二十分股東會音樂。三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日事報告與社會服務。二十分時代曲。三十分南音演唱「鐵燕」。十一時錄音「鍾子的錯」。十五分粵曲。三十分倫理故事「再放合歡花」。十二時新聞報導。十分股市及金融行情報告。三十分社會小說「魂斷紅樓」。一時彈詞「玩人」。三十分時代曲點唱。二時錄音劇選播「郭子儀祝壽」。三十分粵語流行曲。四十五分時代曲。四時祝壽祝婚點播。十五分生活講座「生死邊緣」。三十分粵曲。五時錄音小說「美貂蟬伏虎除魔」（金價報告）。三十分最新流行歌曲。六時「西遊記」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「心中的暗影」。三十分文藝小說「半夢」。八時新聞報導，天氣報告。十五分科學講話「腦電的秘密」。三十分粵曲。九時時代曲。十分轉播足球表演「馬來亞對華聯」。十時十分中篇文藝小說「永遠不分離」。四十分通俗故事「七俠五義」。十一時十分新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。二十五分時代曲。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲 金台 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（評劇）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目預告。九時平劇。十時潮州曲。三十分客家演劇「進宮」。十一時今日事報告與社會服務。十五分婦女講座。三十分錄音國語廣播劇「黃金世界」。十二時轉播港台武俠故事「仙鶴神針」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話「十二金錢鏢」。二時南方雜曲。三十分寧波說書「大宋黑袍龍圖公」。三時潮語戲劇化小說「風雨藏劍」。三十分潮州曲點唱。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時明日事報告與社會服務，金價報告。三十分兒童信箱。四十五分世界童話「男人的女兒和婦人的女兒」。六時英語教授。十五分國樂。三十分中學會考輔導（文史科）。七時中國藝術歌曲。三十分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分錄音中篇文藝小說「生命之歌」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分彈詞「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「寄東留刀」。三十分平劇雜談。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲 （下午）五時卡通片。十五分武俠片「蒙俠卡遜」。十五分兒童歌曲演唱。三十分新聞及節目報告。三十五分惡劇「愛姬奇遇記」。六時休息。八時世界新聞片（粵語）。十分英語片「君之選擇」。三十五分世界新聞片（英語）。十五分英語片「是家大律師」。九時五分偵探片「王爾德受審記」。十時三十分奇案片「法網恢恢劇集」。四十分英語片「比爾根」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

「不了情」徵求歌譜

邵氏製片廠，經過半年的籌備工作，不朽文藝巨片「不了情」已定於今日廠開鏡。三屆亞洲影后林黛（曾獲福慧蓉影獎）和最佳男演員獎的關山將在本片出任男女主角。名導演陶秦更全力地為「不了情」寫下了三闋抒情性的歌詞，為了集思廣益，求取最佳樂譜，邵氏製片廠特公開徵求本港專業音樂工作者，及業餘音樂愛好者代為譜曲。來稿用簡譜或五線譜均可，請寫清楚，寄九龍旺角郵箱8637號，信封上請註明「不了情」。一經錄用，每闋致酬五百元，不合則原件退回。

茲將「不了情」三闋歌詞及要求分列如下：

㈠「不了情」歌曲節奏請用慢森巴，（SLOW RHUMBA）情調要充滿悲愴和悽惻的氣氛。

㈡「夢」歌曲節奏請用強拍（OFFBEAT CHA CHA），輕鬆明快而富於幻想情調，必須注意的是本曲出現鏡頭時，配有跳舞畫面。

㈢「山歌」將採用中國民歌形式。如有需要，可隨意加插男女和聲。

上述三曲，如果有更好的節奏，當然更為歡迎。

茲將三闋歌詞分列如次：

「不了情」
忘不了 忘不了
忘不了你的錯
忘不了你的好
忘不了那雨中的散步
也忘不了那風裡的擁抱
忘不了 忘不了
忘不了你的淚
忘不了你的笑
忘不了那葉落的惆悵
也忘不了那花開的煩惱
寂寞的長巷
而今月清照
冷落的秋閨
而今迎風輕搖
它重複你的叮嚀
一聲聲 忘了 忘了
它低訴我的衷曲
一聲聲
難了
難了
忘不了 忘不了
忘不了春已盡
忘不了花已老
忘不了離別的滋味
也忘不了相思的苦惱

「夢」
人說人生如夢
我說夢如人生
短短的一剎
你快樂 你興奮
匆匆的一場
你悲哀 你苦悶
帝皇的尊嚴
乞丐的窮困
山峯上的白雪
瓶底下的奇珍
當你從夢中醒覺
你已走完了人生
人說人生如夢
我說夢如人生
短短的一剎
有聚合 有離分
匆匆的一場
有衰老 有青春
深宵的光明
清早的昏沉
地獄裡的天使
天堂上的幽魂
當你從夢中醒覺
你已走完了人生

「山歌」
山南有棵樹
樹邊有枝藤
藤兒纏樹纏得緊
纏纏樹來樹纏藤
山北有棵樹
樹邊有枝藤
藤兒纏樹纏得緊
纏纏樹來樹纏藤
日日夜夜兩相伴
朝朝暮暮兩相纏
藤生樹死纏到死
藤死樹生死也纏
風風雨雨兩相伴
生生死死兩相纏
藤生樹死纏到死
藤死樹生死也纏

邵氏兄弟（香港）有限公司經營
邵氏製片廠啓

九龍荔枝角 荔園
大門門票 小童半價
海灘泳棚 第一劇場 南洋魔術團 第二劇場 粵劇 虎將 第三劇場 艷舞 千秋 第五劇場 老板娘
機動遊戲 荔園舞廳 溜冰場 西餐廳

中央 香港 光明 東城 皇宮 龍城 光華 東樂 金星
連場狂滿 即映
正宗武俠武打巨片
曹達華 于素秋 洪波 梅珍 楊鳴 陳好 石堅（聯合主演）
五嶽英雄傳
國藝公司出品

連滿五院仍映
神童奪寶
歐嘉慧 馮寶寶 呂奇 林艷 主演

大眾必備良藥
保濟丸
四時感冒 痛肚嘔瀉 酒醉食滯 舟車暈浪

寶聲 快樂 九龍 公映
十一項金像獎空前巨構

金陵 國民 金華 新舞台
今天上午十一點半
秘境情熱 天山龍鳳劍 小紅娘 天涯一婦人
明天加開十一點半早場粵語片
一命難填 鷲刀下集 鷲刀上集 漢宮秋月

新世界 百樂門 東方 麗斯 大觀
冷氣開放 球迷奇遇記
海灘春光
寶城福星 The Wizard of Baghdad
霹靂街梟戰
五嶽英雄傳
迷魂島奇遇記
西廂記

九龍廣告客戶注意
本報為利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。
工商日晚報同啓 電話：五五八四六

快樂 麗都
第二週精映
貂蟬
三屆影后 林黛 電影皇帝 趙雷 羅維 楊志卿 領銜主演

李翰祥導演
捲土重來 聲勢益壯
預售三天戲票
唱做俱優 口碑載道 片上中文字幕 全新彩色

皇都
今天四場請早
黃金夢
The Million Pound Note
男主角：「金枝玉葉」格力哥利柏
美艷女星：珍蓮麗美
鈔票在手，妙用無窮
全部特藝七彩
片上中文字幕
全片絕不胡鬧，但料富笑料，令你場場開心笑到散！

如刊登本報廣告者請撥電話：二弍一六零接洽

市聲

曬太陽與皮膚癌

在夏天的時候，很多人都喜歡在放假的日子裡到海灘去曬太陽，以便得到健康的膚色。陽光固然對於我們的身體有益，但是，如果曬太陽過多，却是有害的。

很多女人爲了曬太陽過多，使面部和頸部像一個老年的農夫一樣，起了很多皺紋。她們的皮膚是乾燥而皺摺的，反映出皮膚表面血管和下邊相連肌肉組織的變化。這種情形可能會產生嚴重的損害，因爲陽光就是引起皮膚癌的一種因素。

有一種理論指出，陽光對於身體有滋補作用。不過這種效果亦可以由運動，在噴火之前鬆弛，或從在溫水裡游得的。陽光對人的健康唯一可以衡量出的益處，就是維他命D，可以防止兒童的軟骨症。這種維他命我們大都可以從食物中獲得充足的供應的。

一個人曬太陽多久才算多呢？有些專家說，開始曬太陽時，最安全便是不超過廿分鐘。這段時間大約足以使白皙的皮膚曬成棕紅。第二天，你可以在陽光下多逗留十分鐘，然後在一個星期內繼續每天增加十分鐘，便可以使你的皮膚曬成棕色。還有些專家則說，任何足以使皮膚曬成黃褐的曬太陽時間，都會對皮膚有害。

美國醫學協會癌研究委員會，在對論陽光與皮膚癌關係，報告出一項實驗，證從動物的實驗結果，證明重複曬太陽是足以百分之百地產生皮膚癌的。雖然人並非此類動物可比，但是這正足以證明如果人曬太陽過多，亦足以引起皮膚癌的。

這種疾病，以農夫和戶外生活的人染得較多。在陽光最多和紫外線最强的地區，此種疾病最爲常見。

性別和年齡，對於抵受陽光的能力會有影響；同時，男女的皮膚變色因素雖然相同，但是男子對於陽光的感染力較大百分之二十。孩子抵受陽光紫外線的能力，祇及成年人的一半。

比方，皮膚癌出現最多的部位，就是身體上暴露的部份。至於孕婦，其抵受力之加甚大。據一項研究指出，百分之九十大抵在第二月與第七月之間較低。皮膚癌，是在面、耳、手和頸等處發生。曬太陽用的藥水，雖然可以防止皮膚受灼傷，却不能加速皮膚變色的速度。用這種藥水，亦祇可以使你逗留於陽光下的時間，較未用時長四倍至六倍而已。

不過最安全的就是，你應該知道曬太陽可致危險的範圍：陽光在午前和中午之間是最猛烈的。在雲多或甚至霧大的日子裡曬太陽，亦會受灼傷的。一把海灘用的傘子，亦不足以使你免除太陽灼傷的危險。乾沙可以將百分之十七的陽光反射；水則無論在何處都可以反射百分之十至百分之百的陽光；雪反射陽光的份量，可達百分之八十五。

除非你預備好你的皮膚變爲粗糙或冒皮膚癌的危險，否則你爲了使你的皮膚有一種健康的色素，所付的代價是太大的。（洛山）

佛像搜秘

佛像是篤信佛教的人們信仰的對象，所以被視作非常尊嚴。一般人只知其爲泥塑木雕的偶像，却不知其中還含有藝術的價值及歷史的價值，有的甚而同古玩一樣的價格驚人。

西藏人好佛，除了每戶人家設有佛堂供奉之外，每人的身上，尤其是那些小型的佛像，有的用很精緻的小型佛龕盛着，男人纏於胸前，女人則繫於項上，也必攜帶有一尊佛像，藏人稱之爲護身佛。那些佛像有的小到一寸以內，佛龕也是小的。且稱，都是用金銀製造，藏語叫作「勾屋」。正因爲有那許多的佛像，於是便有了高低優劣之分，如同古玩一樣的出現了市價。往往有人化了上萬的藏銀而購來一尊佛像。

有了市價的佛像，西藏却不允許說是買賣，否則即是對佛的不敬。只能用請的名義，因此只要有一件名貴的佛像，便有人爭着請，出一筆代價請回供奉。我在拉薩常常看到這種請佛像的情形。

依照西藏人的說法，好的佛像，却有許多的妙用，如果有一尊名貴佛像，用作護身佛便能夠刀槍不入。可是却從來沒有人用手槍來試驗過！至於說有了護身佛像便能消災降福，只能說是佛像的精神作用罷了。

我在拉薩曾參加過無數次瞻仰佛像的機會，因此，也見過很多名貴的佛像。根據個人的看法，所謂名貴的佛像，主要是在歷史的價值，因爲在那些好的佛像中，多半是以年代久遠來衡量。最名貴的佛像是印度佛陀時代的製品，其次是尼泊爾與六朝時代中國的佛像。

再次便是西藏當地派的小佛像也相當名貴。佛教盛行時期的佛像，貴教初期的佛像便比較廉宜，近代西藏所造的佛像則是一般的佛像，如果是大喇嘛或大活佛的製品也有相當的價格。在那些佛像中以泥塑佛像爲最多，泥塑的佛像，如同珍珠一般光滑。

佛像的鑑別方法，假使一尊佛像，能夠把一粒舍利子粘上，無異的便是一尊名貴的佛像。據來也許很難以令人置信，舍利子是佛骨燒出來的結晶品，如同珍珠一般，光滑過舍利子的佛像就是無法辨別。一尊好的佛像要經過舍利子的試驗以後，你說是否奇異？

(其餘泥塑佛像、銅佛像等鑑別部分字跡模糊)

半靜安地帶　　丹尼

由於試驗「巧合」出了岔子，一萬七千多個小雞生下已定期重卷。此之謂：「黑狗得食，白狗當災！」黑狗何幸，白狗何不幸也！

×　　×　　×

澳電台昨晉大試播「立體聲」，收聽者須備調頻收音機一架及中波收音機一架，聽者和兩機，須作等邊距離十呎的三角形，方能獲得立體聲之效果。

想聽「立體聲」，除了要有兩架收音機外，至少還要有一間十呎×十呎的客廳，想來，還是買張票到電影院去方便得多。

×　　×　　×

印度星相學家，預言明年二月三日至五日，世界將遭遇到有史以來最惡劣而具有毀滅性的時期。幾乎全世界人口稠密的城市，包括印度北部，將受到最嚴重的影響。

這位星相預言家，一定是居住在印度南部的。

×　　×　　×

美國統計處，巴黎人士夾道歡迎，揮手歡迎甘迺迪夫婦，人數之多，與前此歡迎英女皇時期相若甚遠，但較之歡迎艾森豪時期則遠不及。

這和香港人士歡迎明星與女明星的情形，大致相同。

徐青藤身後記　　春痕

文長一生，寄人籬下，不獲以清才償畧，致身廊廟，抑鬱以終，孰料百餘年後，竟有異代知己之板橋二樹，爲之馨香鼎祝，亦可以無憾於九泉矣。

有明一代，以帖括困士，故文學成就，不出唐宋人窠臼，二百餘年間，得一人焉，天才超逸，不落凡響者，其唯徐文長乎。徐浙江山陰人，名渭，一字天池，詩文書畫皆工，以諸生客總督胡宗憲幕（胡字汝貞），嘉靖間成進士，熙知徐海諸寇，爲殿分宜門下，其時欽人汪直，勾結倭寇，據五島，時侵擾海疆，而海賊徐海陳東麻葉等，又互相聯合，呼應肆虐，世宗以分宜之薦，擢用宗憲爲浙江巡撫，尋總督軍務，開府越中，文長軍門策劃，宗憲甚爲倚重，用文長以賊殺賊之計，使間諜賂徐海，誘使縛獻麻葉陳東，又擒陳東誘徐海，海卒投水死，果以平海賊功，加右都御史，太子太保，嗣以分宜得罪，宗憲牽累下獄，文長亦以草獻白鹿表文，名重一時。）涉用奇計，誘汪直，戮徐海，剿滅倭寇，其功爲多，然以性情疏狂，故獎敘多不及。宗憲嚴氏勢敗，宗憲下獄，即文長亦以諂諛紛騰，始得免禍，嗣以精神昏聵，疑殺其妻，因此繫獄，久之始得免，由此遂絕意功名，肆志山水，晚歲亦益精進，嘗自言其書法第一，詩第二，文第三，畫第四，識者皆以爲是言，所著有路史分釋，筆元要旨，文長集，於三教及方技之書，多有箋注，晚號青藤老人。

當文長少年，漁跡江湖，一日阻風於采石，登乘姬飼（滴吻烈帝之孫夫人），司祝延之上座曰：「相公得非徐文長乎？」徐訝其前知，司祝曰：昨夢夫人而告：吾廟缺一佳聯，吾目賴上聯文曰「思親淚落吳江冷」久未得對，明日有徐秀才文長過此，可請代對，如獲佳句，當助以一帆順風。今唯相公至爾，故相迎耳，徐聞語即日：此易事耳，提筆對曰：「望帝魂歸蜀道難」司祝喜，裝其稿於龕中，香烟繚繞，是晚風色順暢，徐果以一夕順風抵江寧矣，至今梁姬祠中，果聯是聯，清代某名宿曾撰一聯云：「空山鬱露寒，逝水聲澤，故國松楸感慨，愁貼切也。」不及徐聯之典雅貼切也。與化鄭板橋，最喜愛文長詩畫，常刻一印章云：「徐青藤門下走狗鄭燮」。山陰童二樹名鈺，亦有淵雅名畫時之詩畫家也，亦低首膺寤，偶於市中得青藤遺像，圻容若狂，重付裝潢，日藉香以祀之，并於像旁題詩，句中之著者如「抵死目中無七子，」徐在明七子李攀龍當時，力排斥其强孫唐人之「誰知身後有中郎（公安宏道）」又云：「尚有一燈傳鄭燮，甘心走狗列門牆。」皆可寶也。

文長一生，寄人籬下，不獲以濟才偉略，致身廊廟，抑鬱以終，孰料百餘年後，竟有異代知己之板橋二樹，爲之馨香鼎祝，亦可以無憾於九泉矣。

團圓人物

姜白石　　南宮搏

簫聲

小紅報以微笑，目送着丈夫走出，然後，移身到案前，看丈夫的草稿。那是四首小詩的草稿。她看着，是應酬詩，不感興趣。但是，案上的那一枝簫，却吸引了她！她氣起，把玩着，輕輕地湊在唇邊，吹奏了！在姜身相來姜白石之前，她雖然也會吹簫，却不精擅此道的。婚後，經過姜白石的指點，她也能吹得很像樣了。

她吹出新學來的君孫小詞——「暗香」，「疏影」。

姜白石和妻子在一起，殷着小紅。贈文英雖然對試作詩來有着心願，姜恐與妒忌交織，可是，她是識大體的，她要保持一個書香門第出身的女子的風度，因此，她和丈夫談小紅，是可憐丈夫奔待她。

姜白石對妻子召喚自己而說話些，感到迷惑！同時，他也因妻子要自己善待小紅而產生了自卑感。她想：文英是由經濟濟眼，以主的身份可憐我的啊！——他依伏妻張德而生活，千巖老人對他雖然阿護無已，但是，依人爲活的自卑感，總是不能或免的；因此，他覺得默默了。

就在這時，簫聲傳了來！

贈文英是不重視管樂的，她認爲簫聲調自己！可是，姜白石却給簫聲所誘吸，不再注意妻子的說話。

不久，贈文英就察覺了；一股無名的怒火自她心底燃起。㊸

社東拉西集　　南宮

明末史一變

歷代都有熟中無恥之徒，厚顏事敵，及敵敗而又厚顏屈敵，自詡忠貞的。這些熟中無恥之徒，無所謂正義良心，以一時利益爲中心，故無所羞恥與不敵。

有人說：當張獻忠陳勢猖獗的時候，孫可望、張定國、劉文秀、艾能奇、白文選、馮雙禮等，以張獻忠爲教主，及張獻死，孫可望、李定國又轉而高捧永曆帝，其後，張之潰敗在崇禎已死，滿清入定之後，南明三主，已無能爲了。因此，我們想起了日寇侵華的時候，也有一些人以「愚軍」爲教主，頗忘國家仇敵，到了日寇投降以後，他們又原額轉而高捧抗戰政府。孫可望、李定國之轉變，固不論其動機如何，而他們之轉變，是在南明並不比張獻忠爲有希望的時候，當時張勢最大，成功在望者，祇有一個清，他們不捨張而降清，却要捨張而捧希望極微的永曆帝，就這一點說來，孫可望、李定國還有其可取之處。比之日寇來則捧日寇要財，日寇敗又要轉而企圖要膨和（他們不叫勝利，叫和平）財者，不是相去很遠嗎？

在中國歷史上，其媚敵求榮者，首推五代的石敬塘、馮道，宋的秦檜、張邦昌、劉豫，李彥、白時中、汪彥直、黃潛善、王孝迪、蔡懋、李梲、張宏範，明的吳三桂、洪承疇、孔有德、耿仲明、尚可喜、孔有德、尚可喜、劉良佐等，他們或是亡前勾敵，或是滯後降敵，都是爲了個人的利益。這種媚敵降敵是不可恕的。

但我們必須分析，媚敵降敵和從賊有所不同，即如孫可望、李定國、劉文秀等之從張獻忠，自不應和石敬塘、馮道、張宏範、洪承疇相比。祇要翻過明史的人，就知道明代自英宗憲宗以後，政治黑暗，紊爭紛紛，官良被害，災荒迭起，改成了普遍的民變。崇禎元年，陝西更鬧大荒，演爲人食人的慘劇，士兵相繼譁變，饑民被迫蜂起搶掠，士兵相繼譁變，自成、張獻忠等之崛起，自是寇中之一亦。我們固不贊同中共宣傳家捧這班流寇頭子爲「農民革命領袖」，但可以想見的，當時不少從賊的才智之士，有出于不得已，有出于憤激，農民們之要奔以從，亦無非爲了最後生存的掙扎，這是値得同情與原恕的。且當時李自成的口號：「降闖王，不納糧」，因而當時從賊者，可說大部份是爲了最後的生存，自與賊個人利益的漢奸們大有分別。——當然，我們不應否認從賊者的當中，也有爲了個人私利的，可是，其成份決不會比之媚敵降敵者之多，難道石敬塘、秦檜、張邦昌及其走狗們是爲了生活嗎？

如石敬塘、秦檜、張邦昌之流，爲了個人的權位，而出賣國家利益，固屬可恨，而一些爲了幾個臭錢而不惜降志辱身，出賣人格，那又比之孫可望、李定國、劉文秀等可恥倍了。

歷代都有熟中無恥之徒，厚顏事敵，及敵敗而又厚顏篤敵，自詡忠貞的。

沛中　和陳獨漉懷古　　歐陽留教授遺稿

當年逐鹿氣縱橫，李長猶留泗上名。歷數功成三尺劍，直將智困一杯羹。帝王田舍前無古，父子天家最有情。底用歌風思猛士，奇才誰復勝韓彭。

鄴中

龍鍾虎據鄴安中，漳水依然繞故宮。七子同乘傳鄴下，二喬顏色冷江東。分香短盡好雄氣，橫槊長留霸主風。莫問銅雀歌舞地，山川無語夕陽紅。

金陵

獨倚江樓最上層，繁華如夢感何勝。花空殘院懷歌舞，草沒新亭問廢興。東晉風流除拜客，南朝烟月屬詩僧。即今古木寒鴉裏，猶有遺民吊孝陵。

隋宮

亡陳兩水枉先除，終見宮華召幸初。眾國競栽宮裏錦，千秋傳誦微中書。瀟條池館羅裙後，破碎山河剪綵餘。地下寬奴休賞問，齊梁帝子又何如。

凌波學士　　淡公

三、校后搖身作美官

虞太尉至此，即問詮宣里長官，有僭察此事否？沈秀如答之曰：「未有告發，故我之姆事，乃得由此隱轉而成也。因何表叔自知辭投狂言，本屬無賴，但向我曾兩個口，小題可以大做，恐彼借此告發邀功，則不容易脫，即使洗脫無事，亦必受辭差之風，嫩不是立即失業？故留其原諒，勿徇上官報知。該長官亦不爲已甚，乃借題發揮，乃借端要挾矣。」虞太尉問其如何借端要挾？

沈秀如曰：「該詮里長官，知何表叔與我家有親戚關係，其時值我罷黜之時，母校有東澄事政務官，逗校嗣官，亦在被選之列。

具，知即由該校長推薦，汝介紹表姪列。彼遂作此請求，向何表叔作要換之條件，即謂是補此缺，何表叔允其事，無女秀如與之一見，何表叔允其事，知其一見之後，汝纔揮論，由友誼以至結婚，此中過程，不當以此娶亞而幾塊爲媒介之物，豈非恐嚇？」虞太尉冀巡此傷心，乃作證語以答之曰：「不圖乘晉乃有此新聞，藉此一聯，乃得與校后結婚，此眞應東洛語所謂『飛起來咬』者也。」

沈秀如曰：「雖英雄亦何足貴？今彼已一瞑不視矣。」虞太曰：「正惟彼一瞑不視，故能成其英雄之名，而汝之有名亦隨而彰，雖不能有白頭，而人間亦不見其白頭，正是其幸福處。」沈秀如曰：「退隱機而死，年僅三十，即俗話所謂『少年亡』，有何幸福之可言？」

虞太尉答之曰：「汝仍未能從深一層想之，倘再想深一層，即阿秀不能與汝白頭，何必再想？古人有詩曰：「美人自古如名將，不許人間見白頭。」此兩句詩，非無名語之至，而其哲理甚深，非讀得透人情，想得透道理，不容易有此名句也。我讀此詩後，覺其感人甚深，而世間之英雄與美人，我甚願其參透此詩之語妙，猶以自慰，宜作退想。不可作悲觀以自苦也。」沈秀如聞而若悟，乃破涕爲笑。

時神船徐徐而行，駛去大沙頭巳遠，二人從此而遊，見海天一色，帆檣幾點，江流有聲，月色如霜，覺此種環境，與大沙頭之熾場大異，不禁留戀久之。虞太尉惡其言，乃更爲之詞曰：「人生如飛鳥，此館至可借，蓋飛鳥所遺之跡，一日而數見，一月而數十變，一年而數百變。惟有隨其環境而變遷，彼能同執某一時某地之環境，而終身隨之而不變乎？」沈秀如聞此，又笑而謂官，以其論爲然。虞太以遊說之詞，得以漸入，乃更笑而言曰：「我近來閱好漢蘇東坡詩，見其「人生到此知何似？好似飛鴻踏雪泥；泥上偶然留指爪，鴻飛那復計東西。」數句，便滬哲理甚深，蓋人生如飛鳥，人生本如寄，浪跡人足以報舍？汝爲母校之校后，豈有仍不變此窟者？」㊽

獸國歷險記　　丁凡

六　死裡逃生

占士遇到一隻母獅，在沒有被牠吃掉的時候，就給母獅所要擊，幸得他所要大的師子「杜松」拯救，得免於死，不過一步，他的身體已經多處受傷。

占士遇到一隻鱷魚的土人，他在土人的幫助下，渡過了一條河，發覺有一隻野獅的背負着一件東西，朝他的方向走來。

獅子來到他的頂前，把所背負的東西放下，然後在它的四周聽步，一面又發出哀鳴。所背負的竟是一個獵人，是牠的獵食比較奇怪的行動，他知道這件東西是獅子的「糧食」，原來是一個被獅子咬死的人。

後來，獅子似乎瞭解到這人是害怕牠，因此牠便離開了，用後腳步走開，等待漁人獵殺牠。幸而這個漁人也還未死，並不太過害怕，他還能動，拍了一拍他，跟他保持着相當距離。

漁人仍然很健康，並沒有任何傷害，占士替他檢查，那時他的胸部白人醫生，並將三個土人抬上擔架，用車運送到附近的城市，讓他們在那裡接受醫治。

土人在那裏是漁人，占士在醫院裡逗留了兩個月，他要讓他們的生存需要依靠，所以當時占士是否能夠把他醫治，使他能健康起來。

不久，占士出院後，在酒吧裏的時候，他就給兩個土人一個帶有錢的「杜松」。

「我是個的美國人，也許你們已經聽說過，我們之間沒有任何合約，因此沒有辦法控制他。」

「但是你找到了財寶，那裡有這麼多錢來買他？」占士說。

「我是很多的錢，他說。」

占士不相信他的話，「你猜錯了，是有位美國人所付的。但是他需要我們負責出他的口運貨，這就是我要跟你商量的地方。你要多少酬報？」

「你是說我是要像一個牧羊人，把牠們一直押到阿比西尼亞的皇宮？」

「是的，你要把牠們帶到阿萊斯，阿巴巴，這條路綫大約有二千里，而且相當崎嶇，沿途又有許多兇惡的土人和各種野獸，老實說，這是一件不易應付的差事。」㊷

大華院線

京華
今天公餘場放映
七彩新聲寶藝體闊門片
百戰神弓
加利柏主演
今天正場仍映
優人發達記
新馬師曾鄧碧雲合演
明天公餘場放映
秘境情熱
南美肉彈七彩片

中央
今天五半餘公院放映
日場公映戰爭巨片
海峰英烈傳
黛絲·蘇珊海活主演
明日七彩神怪巨片
一千零一夜
干尼威特主演
後二大巨片
戰火·降落傘

麗聲
昨狂滿今請早
兩點半 五點九 九點正
優待觀衆 不加座價
看：偉大無倫的景體 全立體畫面！
聽：其身歷六聲的音響效果！
八十日環遊世界
Around the World in 80 days
in TODD-AO 70 mm. TECHNICOLOR
全部七彩特藝
榮獲最佳片金像獎！並獲五十二國獎狀！
四十八巨星名合演
大衛尼雲、康丁法、拉斯、比加、夏利麥蓮、郎拿哥文、查理士保域、羅拔紐頓、祖丁萬、菲林、喬治拉夫……等
任何片以錯過！本片萬不可看！
在本院看本片，與從前在本港所看的卅五米釐印本，有天淵之別！
本港第一次採用七十米釐印本「陶德立體」映出！
巨片之巨片！皇牌的皇牌！

皇后戲院 ·十一項金像獎 空前巨構 九龍快將公映 賓虛

新華·豪華
九龍 香港
今天請早定座！滿座！
驚險重重姊妹作！令你呼吸迫促！
美高梅聚張刺激驚心動作打鬥巨片·與「奪魄驚魂」·「勒索驚魂」·「驚險重重」·「蜜月驚魂」後先輝映
英俊巨星 大衛積臣　古國女主持記 泰絲麗
銀幕小生 法蘭高仙　聯合主演
兩個仔個一飛女　縛架官警車劫　追入森林生死搏鬥　飛女春懷誘警官肉　危崖門仔決死飛　遭火種燒下森林火　延及市整個城毀滅
大火逃命記
壯麗彩色 片上中文字幕
一步比一步緊張！一幕比一幕驚險！
Ring of Fire
分分鐘被死神威脅！數千人在大火中掙扎！
驚險聖手：安杜東遜史　繼「重重驚險」，「蜜月驚魂」，「勒索驚魂」後又一驚人傑作！

交通版

法國郵船 美利由日本回航
明日可抵港落載五日經越返歐
馬天葵士四日到埠翌日往日本

【本報訊】法國郵船公司貨輪美利號（MALAIS）自日本回航，按航程，可於明（三）日航抵香港。該輪在港逗留兩日，落載後，擬定本月五日離港，經西貢前往歐洲。該公司另輪馬天葵士號貨輪（MARTINIQUAIS）則由歐洲經非洲、西貢航來遠東，計程將於本月四日可能到達香港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（五）日離港，續程航赴日本。

圖片說明：港國際社會服務處計劃安排，由英國雙父母收養之香港女孤兒兩名，昨日乘英國海外航空公司「不列顛尼亞」式客機赴英。

澳洲人造珠寶商 愛爾蘭代理公司 來港購買貨物
瑞士報紙雜誌東主來港遊覽

澳洲著名人造珠寶公司商麥克臣，前（卅）日乘「瑞航公司」班機自東京抵港，作一日訪問。麥氏此行係代表該公司採購港貨。麥氏表示：根據時髦的港貨，大型人造珠寶頗為流行，尤其是較大較長的項鍊。本港人造珠寶水準已大有進步，價格合理，交貨亦能守時，以目前較大的需求，港貨正在不斷進取中。

愛爾蘭都柏林一權威出入口公司世界代理有限公司常務長威廉布朗，為近抵港採購本港棉織品，於（卅）日乘「瑞航公司」班機取道印巴返歐。布氏代表該公司在港所購棉織品包括大批灰色布和適於婦女服裝布料。布氏離港前表示：該公司實能多採辦港貨，蓋目前港貨輸出都柏林的尚屬少數，相信此次得到本港廠商的合作，所採購的本港棉織品，定能爭取都柏林市場。對本港廠商協助，深表謝忱。

出席本月十日至廿三日在東京召開的國際棉業顧問委員會年會蘇丹政府代表團一行五人，前日乘「瑞航公司」班機經港前往開羅轉返喀士穆。該蘇丹代表團對會議結果，極表滿意。會議結束後，曾應日本政府邀請觀光大阪、神戶及京都等地。蘇丹為世界第二產棉區，本港為蘇丹棉主要買主之一。此次會議中，蘇丹代表團團長蘇丹農業部部長毛沙，曾向與會者闡述蘇丹未來棉業政策，期能從會議中得到一穩定國際市場價格，俾須令蘇丹獲得合理利潤。毛氏謂：世界棉產量仍極優良，惟棉價正穩向上漲。

瑞士德文報、法文雜誌東主格斯曼，最近作環遊世界旅行，曾觀光本港，於前（卅）晨乘「瑞航公司」班機飛曼谷轉歐。格氏係瑞航公司旅遊會行政要員之一，經常乘瑞航機訪問各地。格氏此行對本港印象極深，認為本港是一值得觀賞的地區。格氏未訪港前，曾訪問美國各地，檀香山。

圖為昨日飛往台灣之泰國農業考察團。

、塔布提島、日本、菲律賓、印度及巴基斯坦。

台灣改用夏令時間
民航提早一時

【本報訊】民航空運公司宣佈：自昨（一）日起，由於台灣地區改用夏令時間，其班機所有起飛與到達時間，均以夏令時間為準，較之標準時間提早一小時。

泰國農業考察團 昨飛赴台灣訪問

泰國農業發展顧問威廉康與泰國官員一行五人，於昨日下午，乘泰國航空公司客機風閣號班機赴台作為期二十一日的農業考察。

瑞航班機來去乘客

義大利航空公司業務代表高志樂，最近飛來港及曼谷作為期兩週的訪問，於昨（一）日乘「瑞航公司」班機前往日內瓦。此為高氏首次訪問遠東，認為本港確係美麗城市，此行深感愉快。因為留港時間甚短，只好決定將錢花於購買港物，帶同分贈友人。

九龍新半島酒店經理蘇特太太，昨（一）日乘「瑞航公司」班機飛伊斯坦布爾渡假，然後赴英，蘇特本人預備本月內與夫人同遊歐美。昨蘇特及瑞士航空公司本港區經理狄賓南夫婦曾赴機場送行。

日本汽巴有限公司董事長侯迪格博士，昨（一）乘「瑞航公司」班機前往日內瓦及巴塞爾，作為期兩週的業務訪問，然後返大阪。同機者尚有該公司一位日本籍秘書小姐，係飛巴塞爾入學，專攻秘書科兩年。該日籍小姐任職日本汽巴公司已六年。

日駐馬大使 經港返日參加會議

日本駐馬來亞大使奧卡馬前日抵港，翌日乘泰國航空公司「風閣號」客機離港返日本參加（一）日在東京舉行之日本大使級會議，討論亞洲的社會、經濟與政治情況，會期將是一星期。奧卡馬將回國渡假三星期後，返任馬來亞。

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵
中國大陸 信件下午六時
澳門 平郵 下午一時 下午六時 包裹正午 下午五時
星期日 信件下午一時

港澳輪

德星	入例場
大來	下午二時半開
佛山	午夜十二時開

截信時間

今（二日）（星期五）

空郵：台灣信件上午九時；錫蘭、巴基斯坦、印度、丁、非洲、歐洲信件正午十一時半，包裹上午十一時；伊朗信件正午十一時半；泰國、馬來亞、印尼、北婆信件下午一時，包裹正午；柬埔寨、菲律賓、越南信件下午一時，包裹下午二時；中東、英國、緬甸、埃及信件下午三時，包裹下午二時；伊拉克包裹下午一時。

平郵：日本信件下午三時，包裹下午二時；澳洲、紐西蘭、非洲信件下午三時，包裹下午二時；夏威夷、美國、中南美洲信件下午三時，包裹下午二時；泰國、緬甸、印度信件下午六時，包裹下午五時；加拿大包裹下午五時；馬來亞、緬甸信件正午，包裹上午十一時；越南信件下午二時，包裹下午一時。

明（三日）（星期六）

空郵：加拿大信件上午八時；菲律賓信件上午十一時，包裹上午十一時；荷屬新幾內亞；丁、巴基斯坦、印尼、泰國、埃及、非洲、中東、英國信件上午十一時，包裹正午；馬來亞、北婆信件上午十一時。

平郵：沖繩島信件下午六時；巴基斯坦、非洲、英國包裹下午五時；夏威夷、美國、中南美洲包裹下午五時；日本包裹下午五時；錫蘭、丁、伊拉克、伊朗、埃及、敍利亞包裹下午五時；北婆、緬甸、英國、新加坡信件正午，包裹上午十一時；日本、夏威夷、美國、中南美洲信件下午三時，包裹下午二時。

今日出入口輪

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
新利禮利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	A 二	上午
亞士甸馬士基（貨）	CHASTINE MSK	非洲星洲	捷成	A 四	下午三時
華斯總統（貨）	PRES. HAYES	美國日本	總統	九龍倉碼頭	晚間或明晨
東美（貨）	EASTERN MAID	曼谷	怡和	A 十六	正午十二時
成正丸（貨）	SEISHO MARU	釜山	香港東方	B 十八	半夜
領特士（貨）	LAERTES	歐洲星洲	太古	太古碼頭	正午十二時
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	A 三	下午一時
鉅夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B 廿一	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
飛行貿易（貨）	FLYING TRADER	台韓日美	和捷	A 十二	上午六時
寶榮（貨）	BAWEAN	日本	渣華	九龍倉碼頭	中午
聖蒂亞（客）	SANTHIA	星洲非洲	鐵行	A 一	下午六時
清光丸（貨）	SEIKO MARU	星洲非洲	岩拉多	B 十七	下午五時
新利禮利（貨）	SUNNYVILLE	美洲	銀行	A 二	晚間

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:30	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵埠時間）
泛美	西貢	下午五時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度仰光	上午十時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
澳航	東京	下午五時三刻
民航	台北	下午一時
加航	溫哥華東京	下午四時廿五分
德航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午一時廿分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
印航	倫敦印度曼谷	上午五時五五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北東京大阪	中午十二時
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
民航	台北東京漢城	上午十時
德航	曼谷印度西德	下午四時卅分
日航	東京	下午二時五十分
印航	東京	上午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時

四川快輪

每逢星期一四由香港開　星期三六由海防開

客貨接洽處：太古輪船公司　台北中正路一四〇〇號　香港干諾道西五〇號

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵埠時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時三分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度曼谷	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午二時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午七時五十分
法航	巴黎印度西貢	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	下午十時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	西貢	下午六時
民航	台北	上午十時
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午九時廿分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
法航	東京	下午四時廿五分
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
華斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	三日	總統
成正丸	貨船	SEISHO MARU	馬尼剌	三日	香港東方
開拓	貨船	PIONEER MIST	日本美國	三日	美輪
亞積士	貨船	AJAX	日本	三日	太古
海德	貨船	HALLDIS	日本	三日	多利順
亞士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本	四日	捷成
東勛	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	四日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	四日	怡和
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	四日	天祥
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	四日	總統
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	四日	捷成
瑪嘉烈倫士	貨船	MARGARET LYKES	菲島美國	四日	總統
多利老門	貨船	DOLLY TURMAN	菲島西貢	四日	總統
馬天葵士	貨船	MARTINIQUAIS	日本	五日	法郵
領特士	貨船	LAERTES	日本	五日	太古
那打	貨船	NADIR	星洲非洲	五日	鐵行
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	五日	多利順
通加士	貨船	TUNGUS	日本	五日	多利順
美利	貨船	MALAIS	西貢非洲	五日	法郵
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	五日	寶隆
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本美國	五日	岩拉多
漢陽	貨船	HANYANG	海防	五日	太古
合生	貨船	HOP SANG	曼谷星洲	五日	怡和
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	五日	福來
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	高雄日本	五日	天祥
鉅夫	貨船	HERVAR	山打根	六日	多利順
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	六日	捷成
太平	客船	TAIPING	日本	六日	太古
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	神戶釜山日本	六日	福來
派剌士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
東方	貨船	EASTERN	澳洲	六日	鐵行
日本	貨船	JAPAN	日本	六日	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	六日	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	日本美國	六日	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	美國	六日	洛士利
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲近東	六日	天祥
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	七日	鐵行
得莎士	貨船	TEXAS	日本美國	七日	怡和
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	星洲非洲	七日	岩拉多
廣西	貨船	KWANGSI	星洲印尼	七日	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	七日	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	七日	福來
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
特雷麥	貨船	TRAVIATA	日本美國	七日	多利順
芬嘉蘭	貨船	FERNGLEN	星洲吡叻	七日	岩拉多
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	七日	美輪
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	西非洲	七日	太平
海華	貨船	HALLVARD	星洲吡叻	七日	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	八日	鐵行
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
曙星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	八日	福來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	八日	天祥
蒂利禮士	貨船	TILLIE LYKES	台韓日美	八日	總統
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	八日	多利順
愛迪治	貨船	ADIGE	釜山日本菲島	八日	天祥
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	八日	東來
泰華士泰	客船	TRAVESTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	八日	怡和
萬龍	貨船	VAN CLOON	星洲紐西蘭	八日	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	八日	太古
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	八日	東來
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	九日	天祥
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	九日	岩拉多
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海岸	九日	天祥
勝高剌	客船	SANGOLA	星洲非洲	九日	鐵行
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十日	太古
北海	貨船	PAKHOI	上海	九日	太古
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美洲	九日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	星洲非洲	九日	香港東方
士打萬戴門	貨船	STR. V. DIEMEN	星洲南非東南非	九日	渣華
西雲吉	貨船	BOVENKERK	日本	九日	渣華
雅第	貨船	ARDEE	星洲非洲	九日	岩拉多
基斯嘉	客船	KYSKA	美國	九日	福來
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	星洲非洲	九日	洛士利
寶多	貨船	PUNDUA	日本	十日	鐵行
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	十日	岩拉多
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲波斯灣	十日	天祥

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
芝利安	貨船	TJILIWONG	上海	三日	渣華
開拓	貨船	PIONEER MIST	美國	三日	美輪
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	三日	天祥
美利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	三日	總統
瑪嘉烈倫士	貨船	MARGARET LYKES	美國	三日	總統
合生	貨船	HOP SANG	日本	三日	怡和
漢陽	客船	HANYANG	海防	三日	太古
多利老門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	三日	總統
馬天葵士	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲西貢	四日	法郵
那打	貨船	NADIR	日本	四日	鐵行
海明	貨船	HAIMENG	日本	四日	多利順
太平	客船	TAIPING	澳洲菲島	四日	太古
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	四日	多利順
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲星洲	四日	寶隆
東方	貨船	EASTERN	澳洲	四日	鐵行
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	四日	岩拉多
廣西	貨船	KWANGSI	日本	四日	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲星洲	四日	渣華
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	四日	福來
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	四日	天祥
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	五日	捷成
奧布拉	貨船	OBRA	日本	五日	鐵行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	五日	福來
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
日本	貨船	JAPAN	歐洲星洲	五日	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	五日	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	美歐非島	五日	多利順
粟田丸	貨船	AWTA MARU	日本	五日	洛士利
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	天祥
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲星洲	六日	鐵行
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	六日	怡和
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南美南非星洲	六日	渣華
芬嘉蘭	貨船	FERNGLEN	日本	六日	岩拉多
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本台灣	六日	岩拉多
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	六日	福來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	六日	天祥
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	六日	天祥
特雷麥	貨船	TRAVIATA	美歐非島	六日	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	六日	美輪
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	六日	太平
海華	貨船	HALLVARD	日本	六日	多利順
得莎士	貨船	TEXAS	美國	七日	怡和
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲星洲	七日	太古
曙星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	七日	福來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	天祥
蒂利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	七日	總統
大美士	貨船	TAMESIS	日本	七日	多利順
士打萬戴門	貨船	STR. V. DIEMEN	日本	七日	渣華
愛迪治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	七日	天祥
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	七日	東來
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	日本	七日	怡和
泰華士泰	客船	TRAVESTEIN	日本	七日	捷成
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	七日	東來
會津丸	貨船	AIZU MARU	新加坡	八日	天祥
寶多	貨船	PUNDUA	非洲星洲	八日	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	八日	岩拉多
北海	貨船	PAKHOI	印尼	八日	太古
西雲吉	貨船	BOVEKERK	歐洲	八日	渣華
勝高剌	客船	SANGOLA	日本	八日	鐵行
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	八日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	八日	香港東方
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	八日	怡和
雅第	貨船	ARDEE	日本	八日	岩拉多
基斯嘉	客船	KYSKA	美歐非島	八日	福來
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	八日	洛士利
豐寧	貨船	FENGNING	日本	九日	太古
斯羅吉	貨船	SEROOSKERK	歐洲	九日	渣華
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	九日	岩拉多
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	九日	天祥
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	九日	太古
華達	貨船	VARDA	馬尼剌	九日	美輪
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	九日	香港東方
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	九日	東來
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	九日	捷成
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	九日	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非島	九日	多利順
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十日	捷成
運維怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十日	福來
勝樂	貨船	SONGKHLA	日本	十日	寶隆
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	十日	太平
越南	客船	VIET NAM	馬賽西貢	十日	法郵
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲星洲	十日	多利順
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十一	怡和
伊伯利亞	客船	IBERIA	澳洲日本	十一	鐵行
柯士曼總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	十一	[illegible]
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十一	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	美輪
海利	貨船	HELIOS	斗湖	十二	多利順
得斯頓	貨船	DRESDEN	歐洲星洲	十二	捷成
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非島	十二	和捷

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
△中午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	△下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	△下午七時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午八時卅分	直航	下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午七時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
△上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	△上午九時四十分	直航
△上午九時廿分	直航	△上午十時四十分	直航
△上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	△上午十一時四十分	直航
△中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午三時	經坪洲
△下午三時一刻	直航	△下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
△下午四時半	直航	△下午五時	直航
下午五時一刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	△下午六時	直航
		△下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
△中午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	△下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者係星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經赤徑、大坳、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坳、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

挪威快船「設備齊全」

「安娜碧琪」輪 M.S. "ANNA BAKKE"

直航：日本、三藩市、溫哥華、洛杉磯、加拿大、美國西岸各大城市。

貨物付貨請與本公司接洽

香港樂信鐵行輪船公司代理謹啓 電話：三五二二六四號二十號分機

海德 HALLDIS 往日本

六月三日落貨　四日開行

於仁大廈十九樓 電話三五一二一

多利順洋行啓

M.M. 巨型新快輪「美利」 S/S "MALAIS"

時速十八浬

直往小呂宋，西貢，北非，倫敦，及歐洲各埠

六月三、四日落貨，五日下午開行

法國郵船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港九龍 [illegible]

東龍 往仰光、吉打　六月二日落貨　四日開行

東美 往日本、青島、上海　六月三日落貨　四日開行

合牛 往吉打、星洲、巴生港　六月四日落貨　五日開行

東后 直放比利斯本、雪梨、墨爾本　六月廿一日落貨　廿二日開行

東豪 往比利斯本、雪梨、墨爾本、威靈頓、奧克蘭　七月十二日落貨　十五日開行

總經理怡和公司啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

三鷹丸 "MITAKA MARU" 六月六日開往日本

三河丸 "MIKAWA MARU" 六月八日開往石叻、庇能、仰光、吉打

三笠丸 "MIKASA MARU" 六月十日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀喇蚩、巴斯拉、哥林沙

會津丸 "AIZU MARU" 六月十日開往長崎、神戶、大阪、名古屋、橫濱

貨客付貨請與本公司接洽

貨倉代理處 合記公司啓